

MOKRANE CHIKHI

Tasuqilt n wungal n Emara lexXuş

كيف ترضع من الذئبة
دون أن تعضك

**Amek ara tettded seg tuccent
yerna ur k-tsett ara**

Tidet n Barwiz Menşur Samadi

Kra n wussan aya yer deffir, ssaæa ur tewwiḍ ara εad d ttmanya n tşebhit, nekk lliḡ qqimey deg umiṭru rriḡ-tt i ukmaz n wallen, ttnayeḡ akked yiḍes-nni i dyettasen s sseba n ubekker. Taswiε kan ires lbaşer-iw yef yiwet n tlemzit taṭelyanit, walay-tt themmej deg teḥbult n lpitza annect n ssiwan. Mi tt-walay akken rfiḡ, qrib usan-iyi-d iriran ; ḥemdeḡ Rebbi mi tres deg umkan amezwaru iyer newweḍ. Aha atta yir tagnit ! Tewwi-d ur izeggel ara lqanun s uεaqeb n kra n win yekkaten akken ad işeddee imdanen işelḥen ur nuklal ara, wid yettruḥun yal taşebhit yer yixeddim, tameddit ttuḡalen yer yixxamen-nsen .

Ahat lemḍerra i yes-s d-igellu wučči n lpitza deg umiṭru tugar tin n dexxan. Ttmenniy lukan imḍebren ad rren ddehn-nsen yer temsalt-a yuεren, ilaq ad lesqen s lεejlan tiplakin yura fell-asent « Megdul wučči n lpitza », ad tent-rnun yer tid-nni yemwezzaεen deg tewwura d waṭas n yimukan deg umiṭru, ideḡ rsen sin n wawalen-nni i d-yessalayan lḡec : « Megdul dexxan ».

Bḡiy dayen ad fehmeḡ : Amek i sεan tazmert yiṭelyaniyen akken ad ččen akk annect-n n urekti şbeḥ tameddit ?

-... ?

Ala ! Meqlubi i tşehḥa : tamsalt tcud yer lpitza. Nekk kerheḡ-tt, ur cukkeḡ ara yella win i tt-ikerhen am nekk, mačči nniḡ-d akka lmeεna-s kerheḡ ula d wid i tt-itetten ! Aya ilaq ad nemsefhamet fell-as seg tazwara : Nekk ur sεiḡ ara kra n teεdawit d yiṭelyaniyen.

-... ?

Mačči d tuffya ara fyey i umeslay i d-bdiy maca Amedeo, yur-s akk i yurez wayen akka d-ħekkuy. Di leenaya-nwen šebret ciṭṭuħ akken ad wen-dmmeslayey fell-as. Ahat teẓram belli ħaca Amedeo i seiγ d amdakel-iw aħeqqani di Ruma, tzemrem ad tinim kter n umdakkell, mačči d asbucce ara tsbuccey ma nniy-d sersey-t deg umḍiq n Šebbas, gma. Amedeo ħemley-t mliħ yas ma itett s waṭas lpitza ! Twalam, yas kerhey lpitza ur seiγ ara kra n leħqed yef yiṭelyaniyen.

-... ?

Ẓriγ ! ẓriγ ! Ta d tamsalt-nniḍen, ulac akk kra deg-s ma yella Amedeo lašelis d aṭelyani ney mačči d aṭelyani. Acu i d-yewwi ad t-xedmey tura, ilaq ad beedey s wayen umi zemrey yef wuguren i d-yettilin s sseba n lkerh-iw i lpitza.

Mačči d azeyyed n lhedra i byiγ, kra kan n ledwart aya yer deffir iyi-d-staxren deg yixeddim anda lliγ wama ssiridey tiqeslin deg yiwet n rrištura i d-iqerben yer umraħ n Navona. Wissen d acu ixeddmen akken ad eelmen belli kerhey lpitza! Dderya n leħram ! Mbeed tawayit-a, amek ara tamneḍ win ara k-yinin : tilelli n wučči d umeslay d teflest d tugdut qqamen yes-s di tmurt-a !

Byiγ ad eelmey : Ma ad iṣaqeb lqanun win ikerhen lpitza ney ala ?

Ma yella ih, lmeṣna-s d lefḍiħa ur yezmir ad yeffer yiwen, ma yella xaṭi, ihi nekk seiγ lħeq ad ten-carcey akken ad ḍelbey seg-sen ayen akk i xessrey.

-... ?

Ur tlaq ara lemyawla. Samħet-iyi ad wen-d-iniy awal-a :

Leib-nwen ameqran d ayiwel. Zzerban tettzuxum yes-s yal ass, tsessem afenğal n lqahwa am akken itess ukubuy afenğal-is n lwiski. Netta ladya lqahwa am ttay,

ur ilaq ara ad t-teswed yef tikkelt maca tajeɣɣimt tajeɣɣimt. ihi ula d Amedeo
cubayt yer ttay aḥmayan deg ass semmɛn.

-... ?

Mačči kan d aya, Amedeo amzun d lfakya, ssegrayen yes-s mi ara ččen
uččiennni i d-yessedmaɛen “ lantipasti” yecban: *la bruschetta* yemmugen s
tumaṭic neɣ s uzemmur, umbeɛd ad rnun fell-as učči amezwaru umi qqaren *Primo
piatto*, ideg llan akk wuččiyen yemmugen s urekti, uččiyen-nni ur zmireɣ ad waliɣ
ula d tamuɣli am: *spagiti, raviolis, fettuccines d lasagnes*,... Lḥaṣun lejrida-n
meqqret. Umbeɛd ad ɛeddin yer wučči wis sin umi qqaren *les secondi* ideg tella
lxeḍra akked uksum azeggay neɣ win n uyaziɛ neɣ dayen iselman. Wi akk d kra n
yisallen i d-gemreɣ asmi lliy d axeddam deg rristurat n Tṭelyan, ɣas uma ur lliy ara
d axeddam imezgi.

Nekk ḥemley aṭas lfakya, ihi ur wehmet ara deg-i ma cubay Amedeo yer lfakya.

Lḥaṣun, Amedeo d aẓidan d abninan am tẓurin. Ačḥal i lhan waman-nkent a tiẓurin
!

-... ?

Netta d aṭelyani neɣ ala ? Acu n lfayda i yesɛa usteqsi-ya, tenniɛ-d ihi neɣ
tenniɛ-d ala ur d-tettafeɛ kra n tifat. Yerna wi yeẓran anwa i d aṭelyani n tidet ?
D win ilulen di Tṭelyan neɣ d win yesɛan apaspur d nnekwa n tmurt-a neɣ d win
yesnen mliḥ taṭelyanit neɣ win umi fkan isem d aṭelyani neɣ win izedyen deg
Tṭelyan ? Tamsalt am wakka tettwalim tekres mliḥ.

-...?

Ur d-nniy ara belli Amedeo d timseereqt yettettiben allayen. Nekk cubay-t yer yisefra n umedyaz ameqran Σumer Xeyyam, akken ad tfehmed Imeenansen , laqen-ak waṭas n yiseggasen. Mi ara ten-tfehmed, imiren ad yeldi wul-ik tiwwuras i umaḍal, ad ak-d-γlin yimeṭṭawen yef leḥnak-ik semmḍen. Tura zemmrey ad wend-iniy belli Amedeo yessen mlih taṭelyanit, xir n yimelyan n yiṭelyaniyen yemwezzaen am ujrād deg umaḍal.

-...?

Ḥader ad as-tenwum sekrey. Mačči byiy ad ṣubbey di lqima-nwen mi kenweṣfey yer ujrād. Nekk ttqadarey mlih ajrād , netta meqqar yessasay-d lqut-is s leṭtab, yettnadi fell-as mebla ma yettkel yef ḥed-nniḍen. Yerna acu n dñub i ssiy nekk ma yella iṭelyaniyen ḥemmlen asafer d wunag ?

Taluft i yessewhamen, d tamusni elayen i yesṣa Amedeo di tutlayt taṭelyanit. Ar tura mazal tekkat deg-i lwehma yal mi ara sleḡ i lhedra n kra n wudmawen n tsertit n tmurt n Ṭṭelyan mi ara ten-id-seknen di lexbarat d tedwilin n tilibizyu. D amedya Roberto Bossisso.

-...?

Σni ur tessinem ara anwa i d Roberto Bossisso? Netta d aqerruy n ukabar umi qqaren "Agafa". Akabar-a yetwassen s lkerh-is i yiminigen imselmen ! Yal mi ara t-waliy , ikeččem-iyi-d ccek, izeddey-iyi lḥir, imiren ad muqley akka d wakka, kra n tyawsa walay d tamezwarut zdat-i ad eeddiy ad tt-steqsiy: " S tidet tutlayt i yettmeslay Bossisso d taṭelyanit ? " Ar tura ur ufiy ara lḡawab ara iyi-iqenēen, yaṣ akk aya aḥal d tikkelt i yi-d-nnan i nekk : " Ur tessineḍ ara taṭelyanit "ney " Di tazwara ilaq-ak ad tsegmed tutlayt-ik " ney " Llah yaḡaleb, aswir n tutlayt-ik ixuṣ s waṭas ", ...atg. Aḥal d tikkelt i sen-sliy i yimeslayen-a n lihana mi ara ttnadiy yef yixeddim deg risturat uqbel akken ad iyi-ḍeyyren yer tenwalt ad ssiridey tiqeslin

!

“ Waqila tutlayt i tesneḍ a Barwiz d tarda n tqeslin ”. Akka i yi-d-teqqar Stifania akken ad iyi-d-tessefqee ney ticki i tebya ad iyi-d-tqejjem imi tewwet aṭas akken ad iyi-tselmed taṭelyanit nekk ugiy ad lemdey. Nekk ur lliy ara d Amedeo, aya iban am yitran n yigenni n Ciraz yesfan. S usḥissef ara wen-d-iniy belli mačči ala nekk ur nessin ara taṭelyanit di tmurt-a ! Mlaley yakan deg rristurat n Ruma aṭas n yilmezzen itelyaniyen i d-yusan seg Napl, Kalabriya, Sardinya d Sisilya akked Bari d temdinin-nniḍen n unzul, ufiy-d meḥsub kifkif aswir-nney di tutlayt.

Yesea lḥeq Mario, aṭebbax-nni n tmersit Tirmini, netta yezga yeqqar-iyi-d: ” ilaq ad zrey qbel Napl syin yas ma mmutey ! Cfu mlih a Barwiz belli akk-nney d iberraniyen i nella di temdint-a ”. Di leemer-iw zriy argaz i t-icuban, itess ccrab am waman yerna ur t-id-yettawi ara. Yiwet n tikkelt...

-...?

Ih tesεam lḥeq, ad wen-d-meslayey yef Mario n Napl di teswiεt-nniḍen. Ayen i ken-yecqan tura d Amedeo, tebyam ad tissinem kra yellan fell-as.

Ugay tebyam ad tebdum učči n yimensi srid s lfakya ! Wa d azref-nwen. Yak qqaren, amectari d netta i d sselṭan!

Ar tura mazal-iyi ttmarktayey-d tikkelt-nni tamezwarut ideg t-zriy. Yella yeqqim-d deg yimukan imezwura i qerben yer tfelwit, ruḥey qqimey deg umkan-nni ilem yellan tama n umkan-is, εedday ḍsiy-as-d, mi εedday akken ad qqimey nniy-as-d awal-nni n ttelyanit i sney akken : Ciao ! Dya ala awal-a i ssney . Yerna awal-a yeṣleḥ mlih i lemquadra, qqaren-t lawan n temlilit ney lawan n umfareq.

Yella dayen yiwen n wawal ula d netta s wazal-is, wa d Cazzo ! Ssexdamen-t mi ara yili yiwen yefqee yebya ad yessufey reffu-s, yelha mlih wawal-a i wesrusay n leeqel, qqarent-tt tlawin d yirgazen.

Ula d Benedetta tamyard-nni yetteassan tawwurt, tezga teqqar-it mebla lehya. Tamyart Benedetta d nettat i yettqamen s lumur n lbaṭima ideg yezdey Amedeo deg umrah n Vittorio . Settut-agi i d-nebder, d lheml-is ad teffer seddaw n usansur akken ad tennay d kra n win i t-yesxedmen. Aḥal i hemley asansur, mačči d tifyent ay deg-i meena d lferh-iw mi ara rekbey deg-s ad ttmuquley akka d wakka. Ad tennaled s uḍad-ik yiwet n teqfilt atan tuliḍ dasawen ney ad tadred daksar, akken dayen yezmer ad yettwiy kečč zdaxel-is taelqed.

Asansur icuba mlih yer tudert ula d nettat tettwayay, tikkelt ad tiliḍ uwsawen, tikkelt uksar : Lliy uwsawen...di lğennet...di Ciraz, lliy thennay akked tmeṭṭutiw d warraw-iw, ma d tura aqlin da sedaw n temda...di ġahennama reqqey deg tmes n lxiq d lefraḡ. Segmi sēdday da aṭas n lewqat, teqqel-iyi d tanumi turart n tudra d taluyt yef usansur.

Akka i derribey leeqel-iw, am win ixeddmn lyuga, meena yefka-d Rebbi Benedetta tetteassa deg-i amzun d tamcict-nni yessden, ḥaca kan ara sersey aḍariw deg usansur nettat ad tsuy : Guaglio ! Guaglio

-...?

“ Guaglio ”, awal-a d leēgeb i t-tessexdam Benedetta, ahat teṣram belli “ Guaglio ” yebya ad d-yini “ cazzo ” s tnapulitanit. Akka iyi-d-nnan waṭas n yinabulitaniyen id wi xedmey. Yal mi ara yi-d-tzer sēdday yer usansur ad tserreh i ugerjum-is : Guaglio ! Guaglio ! Guaglio ! Di leewayed-nney nekni di Iran, nettqadar imyaren d temyarin, d lmuḥal ad sen-d-neswiḡ lhedra, yef aya ur as-

dtarray ara lehdur ayen tebyu tini-t-id nekk zgiy qqarey-as : " mirsi! " syin ad wtey ad eeddiy ur tt-ttmuquley ara ula d amuqel.

iheqqa ! Wis ma taelmem belli " merci " d awal n tefransist lmeena-s tanemmirt?
D Amedeo iyi-d-yennan akka, netta yessen mlih tafransist.

-...?

Ssney-t deg yiwen n uyerbaz ideg syarayan baṭel tutlayt taṭelyanit i yiberraniyen i d-yezgan deg umraḥ umi qqaren Piazza Vittorio, ussan-nni kan i dwḍey yer temdint n Ruma. Amedeo ixulef akk yef wiyaḍ, netta yezga iḥedder timsirin i d-tettak Stefania mebla ma ibeṭṭel ula tikkelt. Mačči imiren i eelmey acu i t-yeḡḡan yeqfez akk akken. Meena leεceq amzun d iṭij icerqen, ulac win ur netthus ara s teryi-s, leεceq d iken n temzi am akken qqaren ifarisiyen di lemtel : Ssekra n temzi tugat tin n ccrab !

Kra n waguren aya yer deffir, yefra-tt Amedeo d yiman-is akken ad iεic akked Stefania deg uxxam-is yetwelhen yer wurti n umraḥ n Vittorio , yuḡal imiren ur d-yettas ara akk yer uyerbaz, ur yuḡwaḡ ara am nekk ad yelmed timsirin timezwura netta dayen iεedda-yasent. Meena nezga nettemlil, meḡsub yal ass ntess akken *l'cappucino* ney ttay di lbar n Sandro.

Sandro d amdan n lεali meena yeshel akken ad t-id-isefqee yiwen, icaḍ-ak ad astiniḍ : " Taḡya *Lazio* ! ", imiren ad tesleḍ i wayen umi ara d-yebbru yiles-is.

Ma yeḡra-d ḡur-k kra n limaṛa i d-yeskanayen belli kečč ṭhemleḍ tarbaet n Ruma, ad k-iεamel amzun d amdakkel-is n ṣṣeḡ.

Yiwet n tikkelt yesteqsa-yid ma yella llan di Iran wid yettnaṣaren tarbaet n Ruma?
Nekk nniy-as : lh. Seg yimiren yuḡal irfed-iyi .

-...?

Labud, nella nettemlil ula deg uxxam-is, ačal i hemley tanwalt-is tamezyant. Ala din i yettnecraḥ wul-iw yettwajerḥen. Ačal i hezzney mi ara d-mmektiy arraw-iw imezyanen ġġiḡ ; Cadi d Ssaïd d Suhrab d Σumer d tmeṭṭut-iw Zineb. Qqarey weḥdi : Anda i d-gran tura ? Ahat uyalen d imeɛraf di kra n umkan. Xaqey fell-asen mačči d kra, ačal i mennay ad iliy yid-sen ad ten-id-ḍummey akkit ad ten-sudney yiwen yiwen. S yimeṭṭi d teqreetin n Kyanti i snusayey times n lxiq d ccuq iceelen deg-i. Ttruyey aṭas, tessey aṭas akken kan ad ttuy taluft yeḍran yid-i.

Uyey tanumi akka, yal ass ttiymay zdat n tfewwart iqublen ligliz n Santa Maria Maggiore, tikkelt ad fkey irden i yitbiren, tikkelt ad tt-rrey i yimeṭṭi.

Sennig Amedeo , ulac win izemren ad iyi-yekkes seg yifassen-iw taqerɛet-nni n Kyanti. Ala netta iyi-d-yessufuyen seg lhem-nni iyi-ttayen. Yettyama-d yer tamaw u netta yessusem, ad iyi-yeġġ ad ttruy ad rnuḡ ad sweḡ kra kan n dqyeq, ad yekker imir s lxeffa amzun d kra i t-id-yeqsen, ad iyi-d-yini s tteqlaq:

A tawayit, iṛuḥ lḥal ! Yerna ilaq ad nheyyi učči, ass-a d tameyra n Stifania, ɛni tettud a Barwiz?

Yezga yetteawad-d i lhedra-ya yerna akken s tteqlaq d lxeffa. Mi ara yi-d-yini akken nekk ad t-muqley, ad tṛedqey imiren d taḍša. Ačal iyi-tetteawan taḍša akken ad tnefsey,tettekkes fell-i ttiq. Mi ara ḍsey akken, ad yebdu imiren Amedyo ad d-yettawi timeayin-is yesḍuṣayen kter n wakken, ad ttner i taḍša di sin yid-neḡ akken ttmuqulen deg-neḡ yiḥewwasen amzun d imexlal.

Qbel ad nṛuḥ yer uxxam-is, netteedday yef tḥanut n iqbal Abengladaci yellan din deg umraḥ n Vittorio akken ad d-nay ayen iwulmen tameyra am : ṛruz, ayaziḍ, leeqaqer akked lfakya d teqreetin n lbirra akked ccrab. Mbeed mi ara ssirdey ad

rnuy ad beddley lqecc-iw, ad iyi-d-yeldi Amedeo tawwur n tenwalt ad iyi-d-yini :
" Ansuf yis-k yer tgelda-k ay agellid n yifarisiyen ! " Umbeed ad yeyleq tawwurt ad
iyi-yeğğ din wehdi atas n tsaetin. Ad eeddiy imiren ad ttrrey i usewjed n wučči.
Sewwayey-d atas n leşnaf n Imakla i tetten di Iran am *Gurma Sabzi, Brah Kabab*
ney *Kack Badimğal d Burani Kadu*. Mi ara tsum rriha n wučči di tenwalt, tettuyey
iyeblan-iw d wayen akk ieeddan fell-i, yettcabi-yi Rebbi am akken lliy deg rristuraw
di Ciraz. Kra n dqayeq mbeed, ttuyalen-t rwayeh-nni i d-ttaken leeqaquer d

lebxur ; lawan-nni trekkeb-iyi liħala , tttarray-tt i jdeb d ucewweq am uderwic :
Hey ! Hey ! Hey !

Akka i tettuyal tenwalt di kra kan n dqayeq amzun d lemquam !

Mi ara fakey asewwi, ad ldiy tawwurt, ad waliy inebgawen ttarjun-iyi deg uşalu,
imiren i tbeddu tmeyra.

-...?

Yal amdan yesəa amkan anda yettsertiħ lxaṭer-is, wa yettaf iman-is di ligliz, wa
di lğameε ney di kra n ufakan, ney di ssinima, wa di leştad ney di ssuq. Nekk
ttafey iman-iw di tenwalt ; fiħel ma yewhem yiwen deg-i, acku ssney mliħ ad
niwley, axxam-nney akk-nsen snen ad niwlen baba-s u jeddi-s. Limer i d-yefka
Rebbi, nekk mačči d win yessiriden tiqeslin am akken heddren di rrişturat n Ruma.
Zik, lliy seiğ yiwet n rriştura di Ciraz ; kelfey-asen Rebbi i wid yellan d sseba n
letlafiw ! Qemcey allen-iw, ldiy-tent-id, ufiy-d kullec iruħ ; sruħey tawacult-iw,
axxamiw, rriştura-w rniy cci-w.

Nnan-iyi-d ačal d tikkelt, ma tebyiđ ad txedmeđ d akwizinyi di Tṭelyan ilaq-ak ad
t-lemdeđ asewwi n yiṭelyaniyen.

A tawayit-ik ay ul ! Nekk tasa-w tettergigi mi ara waliy lpitza d spagiti d
wayetmaten-nsen. Yerna, acu n lfayda i seiğ ma lemdey asewwi n yiṭelyaniyen!
Axi nekk ur ttyimağ ara aṭas di Ruma, mazal-iyi ad rnuğ kra kan n lweqt ad uğaley
yer Ciraz, akka ih, ad uğaley.

-...?

Byiy ad zrey, ayyer imdebren n tmurt n Ttelyan, ttefren tidet i d-wekkden ttebat imeqranen : Lmaklat akk yemmugen s urekti, snerayent deg Imizan, ttsebbibent-d ttaqqa i yessegrmayen tassemt yef ul, tassemt-nni tqeffel izuran ideg teddun yidammen, akka i ihebbes wul ur iteddu ara. D ta swa swa i yedran d Elvis, acennay-nni n Rock. Tecfam fell-as asmi i yella d amudeif yerna yecbeḥ, imiren i yettyenni tizlit-nni ideg yeqqar : *papa Bluma, papa Blu* ? Di tallitni, d rruz i itett yal ass, syin yuḡal yettketir deg-s, yuḡal dayen yetthawal uči n lpitza i yas-d-ttawin seg rristurat ttelyaniyin di Hollywood. Ixeddem akka, axaṭer ur yesēi ara lweqt akken ad iniwel i yiman-is neḡ ad yeqqim yef ttabla lawan n yimensi ad yečč am netta am medden, netta yezga mecyul Llah ḡaleb ur yesēi ara akk lweqt.

Di taggara ixelleš-itt akken ilaq, yuḡal seg ttaqqa anec n lfil, yemmut meskin segmi i tekcem tassemt ḡer wul-is d turin-is, tekcem akk ḡer leedam-is, ḡer wallen-is, ḡer Imux-is, ula d amkan ur teḡḡa-t. Sni yella win i izemren ad iḡerr taḡemmalt n tassemt ?

Ačal d tikkelt i yas-nniḡ i txeddamt-nni tahendit Maria Cristina, beeed-as i wuči yemmugen s urekti .Zik asmi akken tt-sneḡ, tella d tamuḡeft, tura attan tebzeg seg ttaqqa amzun d taylut-nni yettafgen deg yigenni¹ seg ayen akken tetthawal seg spagiti d wayetma-s. Yiwet n tikkelt, nniḡ-as : Yak d rruz i tetten yimezday n Asiya, ayyer kemm ur t-tsetteḡ ara, neḡ tnekreḡ lašel-im ? Ih, meskint Maria Cristina, ačal iyi-tettyiḡ ! Deg ussan ieeddan i nejmaēen fell-as, fran-tt , gezmentt di rray belli ur tettuyal ara ad tessexdem asansur neḡ ma ulac ad terrez-it ; nnan-as : ” Kemm bezzaf zḡayed, twezneḡ kter n wayen weznen tlata n yimdanen ! ”. Imi yella wakka, ayyer aylif n tezmert n Ttelyan ur d-yettaru ara yef tculḡin n yisufar yemmugen s urekti sin-a n wawalen:

¹ دال م ن ضا . Montgonflère en français

Yettđurru tazmert?

-...?

Amedeo icuba yer lmerša icebhen, seg-s nezga nettruđu akken ad d-nuƧal yur-s. Mi ara yi-d-đebbeen seg yixeddim, tthussuy i yiman-iw am akken yerqey di lebher, ala Amedeo i ttafey, yal tikkelt yettak-iyi-d afus-is akken ad iyidyessufey, " Ur ttagada ara a Barwiz, yyan ad nmuqel ma yella kra i d-yeddandeg uymis n udellet "Porta Portizi ". Yal tikkelt mi ara nili neqqim di lbar n Sandro ,ad iŕeddi Amedeo ad yeldi aymis-nni n udellet ideg d-teddun yiskanen n yixeddim, yettarra azamul i yal askan i iwala iwulem, umbeed ad ndakel akken yer uxxam-is, heddrey din mi ara sen-yessawal s tilifun. Nekk ad ttmuquley kan deg-s, am ugrud ameƧyan yettmuqulen yer uzarig n tmeƧra n wuccen. Awah, Amedeo am acek-it, yeteedda, d leegheb i hemley ad as-sley mi ara senyettmeslay akken s ttelyanit di tilifun ; mbeed mi ara isiwel yer kra n yimukan, ad yeddem imir amnir n Ruma, ad imuqel s lxeffa di kra n yisebtar akken ad yetheqqeq yef kra n yisemawen n yizenqan. Ad iŕeddi imren ad yaru kra n tezmilin deg yiwet n tkarnit tameƧyant, umbeeed ad imuqel yur-i, ad iyi-d-yini:"

Riŕurat n Ruma, ttrajunt-k a Sinyur Barwiz!
".

Lwaħid i nettruđu ad nmager imawlan n rriŕurat , d netta i iheddren deg nnuba-w, ttewehhimey deg-s mi ara ihedder, yettfeŕŕil ameslay, d leegheb i yettqennie win id wi yettmeslay. Aħal d tikkelt i bdiy ixeddim d ameiwen n umniwel deg ass-nni yakan ideg nruđu ad nzer imeellem ; akka i yella lħal weqbel ad iyi-rren kra kan n wussan yer zdat, ad ssiridey tiqeslin.

-...?

Ugur ameqran i seiγ d wa : ur zmireγ ara ad qebleγ ad iyi-d-yefk yiwen lamer mi ara iliγ di tenwalt. Kerheγ ad xedmeγ d imeiwen n umniwel, smenyafey ad sirdeγ tiqeslin, εemdeγ leqrih n wammas d lemfašel wala ad iyyessendeh yiwen yer kra n ccyel:

“ Seqbec lebšel a Barwiz! Seħmu-d aman a Barwiz! Heyyi-d arekti a Barwiz! Ddem-d žrudiya seg ufrijidir a Barwiz! Sired iselman a Barwiz! “.

Ʋur-i tanwalt tcuba yer l babur, Barwiz Menşur Samadi d lmuħal yezmer ad yili di l babur ma mačči d netta i d lqebtan ! Akka i yella lħal.

Yezga Amedeo iteddu yid-i, ticki seiγ cyel di kra n lbiru n tedbelt, am uεiwed n lkarťa n tmezduyt, neγ asufey n kra n lkayeđ yeenan tadbelt. Asmi akken ttruħuy weħdi yer tyiwant, ulac tikkelt ideg ur iyi-d-yuli ara wurrif, ttarray-tt din i leeyad, nutni umbeed ad iyi-d-đebeen amzun akken d aqjun amsuđ i ikecmen yur-sen, ad rnun dayen ad iyi-d-sđefren imeslayen-a : ” Lukan ad teqleđ yer da, ad ak-d-nawi imsulta ! ”. Ar tura ur žriγ ara ayγer iyi-ssagaden yal tikkelt s yimsulta.

-...?

Anida-t tura ? Ur εimeγ ara, εelmey kan belli Amedeo ad d-yeğğ lweħc di tudert-nney, yerna, d lmuħal zemreγ ad waliγ Ruma, mebla Amedeo.

Mazal-iyi, ar tura ttmarktayeγ-d ass-nni amcum ideg ruħey yer uxxam n yimsulta i d-yezgan deg uzniq n Genova akken ad d-awiy leğwab n Tesqamut Tunnigt n Yimerwula. Yewwet-iyi usekkir mi yi-d-tmuger temsaltut-nni i yufiy din s yimeslayen-a : ” Asuter-ik ur yettwaqbel ara, ilaq-ak ad trajiđ ariđa ! ”.

Din din, ččiγ-tt-id deg lbar amezwaru i d-mlaley deg ubrid-iw, uyay-d atas n teqreetin n “ *Kyanti* ” ur cfiγ ara ačal i d-uγey, rriγ qsada yer tezniqt n Santa Maria

Maggiore, qqimey am leewayed-iw, rrif n tfewwart yellan din, bdiy imir tessey, tettruyey. Iqreh-yi mlih lhal, imi ur d-qbilen ara asuter-iw, hesben-yi skiddibey.

Rewley-d seg Ciraz, acku ttnadin fell-i ad iyi-nyen, lukan uyalay yer Iran, tili ufiy tamrart i yes-s ara iyi-xenqen tettraju-yi. Ad ten-yexzu Rebbi ! Geelen-yi, ssexdamey-asen-tt, skiddibey fell-asen. Nekk, d lmuhal xemmey akken ad ggey Iran. Di trad-nni magal Leiraq, lliy ttnayey deg leşfuf imezwura, mačči d tikkelt ney d snat i ttwajerhey. Yerna, eni zemrey ad ggey arraw-iw d tmeṭṭut-iw d rristura-w d Ciraz alukan mačči d tarewla i d-rewley i lmut ! Nekk d amerwal mačči d iminig.

-...?

Ala ! Taluft-a yur-s azal d ameqran, tesea assay akked umdakel-inu Amedeo. Nniy-awen-d yakan, atas i ttruy, atas dayen i swiy, umbeed tusa-yi-d di lbal yiwet n tikti tessewham. Uyalay din din yer uxxam n tyiwant n tama ideg zedyey, dmeyd tisegnit d lxiḍ, xedmey yes-sen tikti-nni yedewwiren deg uqerruy-iw. Mazal ar ass-a ttmarktayey-d leeyad n teqcict-nni ixeddmn di tmawast timettit: " A tawayit i yeḍran, Barwiz ixad imi-s !"

"A tawayit yeḍran, Barwiz ixad imi-s ! ". Mačči d yiwen ney d sin i d-yuzlen yur-i akken ad iyi-d-sreḍben ad fsiy i yimi-w, maca nekki ugiy. Ruhen dayen, wwin-d lambilans, yeereḍ ṭbib d-yeddand yid-s ad iyi-iqennee akken ad iyi-awin yer sbiṭer, nekk ugiy. Wwin-d akken atas n tsaetin, nutni d aḥellel deg-i, armi walan ugiy ad asen-d-fkey rḍa, sawlen i yimsulta. Nutni dayen eerden ad iyi-awin s dree yer sbiṭer, maca nekk ṭṭfey di tikti-w, s wayen akk seiḡ d tazmert akken ur tedduy ara yid-sen. Qemcey allen-iw, xuley iman-iw am akken lliy di Ciraz, qqimey zdat n lemquam n Ḥafed am akken xeddmey asmi lliy d aqcic amecṭuḥ. Wwtey akk s wayen umi zemrey akken ad qeneey imaniw belli ayen akk iyi-yuyen ass-a d targit, d ajafjef kan i ttjafjafey s sseba n ccrab-nni i swiy s waṭas.

-...?

Mi d-ldiy allen-iw, ufiy-d amsaltu ibedd nnig uqerruy-iw, yettwehhi-d fell-i s tēezzagt-is, yettēeyyiḍ yeqqar :

” Yama ad tedduḍ s lebyi-k yer sbiṭer, ney ad ak-narez , ad ak-nawi yer sbiṭer n yimexlal ! ”. Nekk nniy deg ul-iw : ” D Imuḥal ad ḥerkey sya arma kan ddiḍ di nēac. Uḡaleḡ dayen qemceḡ allen-iw uḡaleḡ amzun akken d lḡetta yelleḡwin, kra kan n lweqt ḥussey i ufus yehma yetṭef-d afus-iw , ldiḍ-d allen-iw s tmara, walay zdati Amedeo yettettruy. D ta akk i d tikkelt tamezwarut ideg t-walay yettru. lēdda iḍum-iyi-d ḡur-s s lqewwa am akken i txeddem tyemmat i mmi-s i d-yuḡalen seg uḡerbaz tesčummex-it lehwa, i t-yerran yettergigi seg usemmiḍ.

Aṭas i ttruy deg yirebbi-s, tteḡlayen-d seg yizri-iw d ttiḥemmalin n yimeṭṭawen, armi dayen fukey aṣḥundeq, yedda yid-i Amedeo yer lambilans, nruḥ akken lwaḥid yer sbiṭer. Din fsin-iyi-d lxiḍ-nni yellan deg yimi-iw, s tmara i d-rriy nnefs .Mi iyi-iwala akken Amedeo, iḥettem fell-i ad nsey iḍ-nni deg uxxam-is.

Tidet kan, ala Amedeo iyi-iḥemlen di temdint-a.

-...?

Wa d Imuḥal ! Amedeo yenḡa ! D Imuḥal ad amney ayen i d-teqqarem akka. Nekk i t-yessnen am akken sneḡ teqseḡ n *chianti* neḡ lbenna n Gurma Sabzi, s uqerruy-iw ar yexḍa. Acu akka eni i izemren ad yezdi Amedeo akked yimḍellelnni i yettwanḡan, win akken i yettḍeyyiren s waman n tasa deg usansur ? Yiwet n tikkelt zriḡ-t yettbeccic deg usansur, ēdday luēay-t : ” Wa d asansur mačči d abduz azayez!” Netta ixezzer-iyi-id, yenna-d : ” Lukan ad teiwdeḍ i lheda-ya tikkelt-nniḍen, atan ad becceḡ deg uqemmuc-ik ! Σni tettud belli aqli-k deg uxxamiw, ur tesseiḍ ara akk lḡeqq ad d-thedreḍ ! Tfehmedḍ tura ay aberrani ur nessei

lqima ? ". Iædda imiren iæyyeḍ-d fell-i : " Tamurt n Tɛtɛlyan i yiɛtɛlyaniyen ! Tamurt
n

Tɛtɛlyan i yiɛtɛlyaniyen ! Tamurt n Tɛtɛlyan i yiɛtɛlyaniyen ". Ur byiy ara ad t-εandey
akken ad nnayey yid-s acku netta d amehbul. Tezram kra n wass akka yiwen
yettbeccic mebla leḥya deg usansur, yerna ad yessawal i yimani-is Gladyatur ?! ".
Tidet kan, nekk ur ṣhaṣfey ara yef tmenyiwt-is. Mačči ala Gladyatur i nesεa d
amehbul di lbaṭima, tella dayen tğaret n Amedeo, tin akken yesεan aqjun d
amecṭuḥ tessawal-as: Amore, yeεni : aḥbib-iw ! Tetteamal-it amzun akken d mmis
ney d argaz-is, sliḡ-as akeyya tikkelt thedder, tenna belli yeggan yid-s deg yiwen n
wusu ! Mačči d ta i d timexlelt n tidet ! Anay ixleq-d Rebbi iqjan i teεsast, d uḥareb
yef tqeḍεa n lmal akken ur d-ttasen ara ḡur-sent wuccanen, d iqjan dayen i
yettbeεiden imukar, maca d lmuḥal ttwaxelqen-d akken ad tṭsen deg yirebbi n
tlawin !

-...?

Ruḥet yer wanda ara tnadim yef tidet. Nekk cukkey deg yilemzi-nni amellal,
win akken yettilin akked Gladyatur deg yiwet n tmezduyt. Iban-ak lḥal cyel-is
yettawi tixebbirin ney ahat ixeddem yer lebeaḍ n srabes uffiren. Ačal d tikkelt i
t-zriḡ, netta ad iyi-d-yetṭafar, yetteassa-yi-d yef libeid mi ara iliḡ seččayey itbiren
deg umraḥ n Santa Maria Maggiore.

Yiwet n tikkelt, yeyli-d fell-i s yisteqsiyen armi iyi-yessexleε : Acu-t sser n leḥmalak
i yitbiren ? Acu-t sser n leḥmala-k i usansur ? Acu-t sser n leḥmala-k i ccrab "
kyanti" ? Acu-t sser n leḥmala-k i Amedeo ? Acu-t sser n lkerh-ik i lpitza ? Sedday
imiren berḥey fell-as : " D acu i tettqellibeḍ ḡur-i a bu txebbirin ?! ". Mačči d wid
yettawin lexbur i yeqqazen yef lesrar n yimdanen?! Netta ibedd kan akken teččat
lwehma, yenna-yi-d : " Waqila ur tefhimeḍ ara belli uḥwaḡey mliḡ isallen yeεnan
tudert-ik akken ad xedmey usaru ! ". Mi d-yenna akka, ula d nekk tečča-yi lwehma,

ɛedday rriy-as:” Xef acu i d-tettmeslayeđ ? ”. Ikker imir yessefhem-iyi-d amzun akken iheyya-d uqbel acu ara yi-d-yini :

” Nekk ttmeslayey-ak-d yef usaru i ssewjadey ad d-yeffey, kečč a Barwiz ad tiliđ d yiwen ger wid ara d-yuraren deg-s baťel ”. Dya mi yi-d-yenna akka i nheyarey kter, rriy-tt i umesteqsi akked yiman-iw qqarey-as : i umellal-a tura amcum d acut, d bu txebbirin ney d amehbul ?

Mi yas-ħkiy fell-as i Amedeo, yecmumeħ d tađša yennay-id : ” Ur teseiđ acu ara tugadeđ seg Umellal a Parviz, netta targit-is, yebya ad yuƣal yebbas d amsufey n ssinima. Yak amdan yettuħwağ ad yargu, am akken yettuħwağ uslem

aman ”. Ur fhimey ara mliħ ayen iyi-d-yenna Amedeo, Imuhim nekk seiƣ mliħ laman deg-s.

-...?

Yella kra n leylađ. Aten-id zdat-wen waťas n yimediyaten. Segmi i tɛedda taluft-nni, asmi akken xedmey lagrif yef umeslay, iqenneɛ-iyi Amedeo, akken ad kemley araju arma qeblen-d adusyiw. D netta i yettkelfen s tedrimt ilezmen d tazliwin yef lekwayeđ-iw. Kra kan n wussan mbeed, ɛawden-as tazrawt i udusyiinu, ufan-d belli ur skadbey ara fell-asen, iřeħħa akk wayen i yasen-nniy ; kra kan n wussan mbeed, fkan-iyi-d azref n umerwalu asertan.

Nniy-asen kra yellan d tidet, ur seiƣ acu ara ffrey fell-asen, segmi nekk dayen, xessrey arraw-iw d tmeťťut-iw d uxxam-iw d rriřura-w. Tura, ur seiƣ kranniđen ara xessrey. Samħet-iyi ad wen-d-iniy yiwet n lħağa : ” Ur seiƣ ara mliħ laman deg yimsulta n řťelyan ; ačal d tikkelt iyi-yewwin ƣer wammas-nsen, ɛumlenn-iyi am akken i tteamalen kra n umcum aweɛran ”

-...?

Ur ffiyey ara i umeslay ! Di leenaya-nwen, errt-d yef usteqsi-w :

“ Ma yella win yefkan irden i yitbiren, yettusemma yexdem tawayit iyef ara tieaqeb lqanun n tmurt n Ttelyan ?

Tura ad awen-d-sfahmey tamsalt akken iqwem :

Am akken tezram, azniq n Santa Maria Maggiore, zgan ttrusen-d deg-s yitbiren. Nekk dayen hemley s waṭas itbiren, ttafey iman-iw mi ara tenseččayey. Ttwehhimen deg-i ula d ihewwasen mi ara yi-d-walin zzin-d felli yitbiren, nutni ttarran-tt umbeed i uṣewwer. Nekk ttawaneɣ deg unegmu n uḥric n tmerrit di Ruma ; seg akka yakk yerna ur ufiy ara lehna ! Aḥal d tikkelt iyi-gguman yimsulta ad qerbey yer yitbiren. Ssutrey-asen ad iyi-d-inin, acu-t lqanun-a i yettagin tukci n wučči i yitbiren ? Kkes-d s wacu ur wwitey akken ad ten-id-sfahmey belli itbiren d izamulen n talwit yer yigduden merra n ddunit, ula d agraw n tmura yedduklen d nutni i yegga d azamul !

Kksen fell-i sser, ɣas akken ur lliy ara d amednub, nnan-iyi-d : ” Σni kečč tebyiɣ ad terreɣ Ruma, tamdint-nney icebhen, d tazebbalt ? Ruḥ yer tmurt-ik, xdem din ayen i k-yehwan ! ”. Acu kan, nekk ur ten-ugadeɣ ara, ugiy ad asen-ayey awal. Fkiy læhd i yiman-iw, ad qqimeɣ d amdakel n yitbiren, d lmuḥal ad tenḡḡey ad mten seg laɣ. Yuɣal iger-d iman-is Amedeo, yefra-tt gar-i akked yimsulta-nni, nemtafaq ad ttawiy irden ara sen-ttakey i yitbiren seg uxxam n tyiwant.

Ur fhimey ara lmeena n lemtafqa-ya, maca seg yimiren, uɣaley thennaɣ seg lhers i xeddmn fell-i yimsulta, yerna ttawiy-d irden baṭel, ur ten-ttxelliṣey ara seg lḡibiw.

-...?

Yirbeḥ ! Anef-aḡ seg yir Imuεamala-nni n yimsulta, tura ad d-nemmeslay yef Benedetta, taεessast-nni n tewwurt ; tin akken umi yezzif yiles. Segmi ara dtekker nettat d rregmat deg-i, tettserriḥ-d i uqemmuc-is fell-i s wayen ur iqebbel leεqel.

Mi ara tent-tḥiwel, qqarey-as : " D leib fell-am, kemm d tamḡart yerna teqqareḍ Guaglio (yeeni Katsu) mebla ma tessethaḍ ! ".

Yir lhedra iyi-d-tettak temcumt-a, ur tesεi la tazwara, la taggara. Yiwet n tikkelt testeqsay-id s ustehzi: " εni tsettem aksum n yiqjan d yimcac di Albaniya ? ".

S tmara i tṭfey iman-iw mi iyi-d-tenna akka, εedday rriy-as : " Tesneḍ anwa i d Σumer Xeyyam ? Tesneḍ anwa i d Seedi ? Tesneḍ anwa i d Ḥafed ? Ur nelli ara d lewḥuc akken ad nečč imcac d yiqjan ! Yerna, acu iyi-yezdin akked Albaniya ? ". Ur as-swayey ara ameslay am akken txeddem nettat, nekk tturebbay-d seg asmi lliy d ameḡyan, yef lemquadra n yimeqranen, nniy-as : " Mirsi a Sinyura ! ".

Σedday ruḥey ḡḡiy-tt akken.

-...?

Di taggara ad ken-weššiy ad truḥem ad tnadim yef tidet anda-nniḍen. Amedeo, ur yenḡi ara, d Imuḥal yesεa assay akked twayit yeḍran. Amedeo yexḍa i yidammen n Gladyatur. Ḥezney aṭas segmi akka ur d-iban ara, ur zriy ara acu i yeḍran yid-s, εelmey kan s yiwet n tyawsa : Seg tura d tasawent, ur seiy ḥed ara afey yer tama-w mi ara ttruy, mi ara swey deg uzniq n Santa Maria Maggiore. Wi ara yi-yekksen seg ufus-iw taqerεet-nni n Kyanti ?

Aqlin ttemxemmamey amek ara ruḥey sya ma ur d-yuḡal ara Amedeo deg ussana i d-iteddun. Ad hajrey seg Ruma, yerna d Imuḥal ad d-uḡaley yur-s. A medden ; Ruma mebla Amedeo, ur teswi uma d kra. Amedeo, d lemleḥ i yasyettaken lbenna i wučči nsett.

Askieew amezwaru

Larebea 05 meyles, yef 22 :45

Taşebhit-a, yessawel-iyi-d mass Binardi bab n rristura umi qqaren *Capri* i iquerben yer umrah n Navona ideg ixeddem Barwiz d imɛiwen n umniwel. Yennayid : Barwiz ur d-ixeddem ara ayen i yas-ssuturen acku ur ifehhem ara taɛlyanit ; ur ixeddem ara akeyya amgired ger uɛebbax d tkasrunt neɣ ger lebɕel d zrudiya neɣ ger leḥbeq d lemɛednus. Segmi aɛas n wid i yecetkan fellas, sliɣ yessefren-it yemɛellem ger utixxer seg yixeddim d tarda n tqeslin. Netta yextar asumer wis sin.

Ttlata 18 meyles, yef 23 :49

Yessawel-iyi-d mass Binardi i tikkelt-nniɛen, yenna-yi-d belli netta yesḥassef yef ustixxer n Barwiz acku ur txeɛtu ara imi-s tqerɛet n ccrab kra yekka wass ; ɣas yenbeh fell-as yemɛellem aɛal d tikkelt maca netta yugi ad as-yay awal.

Aha i Barwiz miskin ! Yenwa staxren-t-id imi yekreh lpitza mačči yef sseba n tutlayt d tissit n ccrab lawan n yixeddim. Tura mi yeqqim akka ur ixeddem ara yuɣal d aybel n šṣeḥ acku ttnernayen lehmum-is, yettuɣal ites aɛas n ccrab kter n wayen itess mi ara yili d axeddam.

Ma d azekka ilaq-iyi ad d-ɛeddiɣ ɣef umraḥ n Santa Maria Maggiore mi ara duɣaley ɣer uxxam. Żriɣ ad afey din Barwiz itess ccrab yerna yettruy tama n tfewwart am leɛwayed-is, ilaq-iyi dayen ad xebbrey Stefania s tmeyra ara dyilin azekka, akken ad as-tettunefk tegnit ad teɛreḍ kra n yimdukali.

Ssebt 24 yulyu, ɣef

23 :57

Nnernay cwiṭṭuḥ di Imizan. Waqila yesɛa lḥeq Barwiz mi yi-d-yenna :

« Kečč weḥd-k akk a Amedeo ! Mačči d ladɣug i k-inetṭden, maca d lpitza ! ». Armi d taggara-ya i rriɣ ddehn-iw ɣer temsalt-a n lpitza. Mebla ccek, ala nettat i ḥemley ad ččey, ur zmireɣ ara ad as-tixrey. Iban belli tenṭeḍ-iyi, texleḍ akked yidammen-iw am akken i ixeddem ccrab i win idewmen fell-as. Qrib ad fsiɣ deg urekti, ad uɣaley ula d nekk d lpitza !

Lexmis 21 unbir, ɣef 22

:15

Yesɛa lḥeq Barwiz i yennan, belli yal amdan yesɛa amkan ideg yettaf iman-is. Icaḍak ad tmuqleḍ deg-s mi ara yili di tenwalt, yettcabi ɣer ugellid mi ara yili di tgeldas ; mi ara yili din di kra kan n lewqat, yettuɣal yerked, yeşfa wudemis. Ma d nekk ttserthey deg ubduz-a amecṭuḥ, yuy lḥal ɣur-ney, ssawalen-as i ubduz : « lbiterraḥa » !

Ssebt 03 yunyu, yef 23 :04

Cukkey Barwiz yugad ad yettu aniwel n Iran ma yella yelmed win n Ttelyan. D ta i d sseba n lkerh-is i lpitza d wayen akk yemmugen s urekti ; am akken qqaren waeraben di lemtel : « Ur ttemlilin ara sin n lesyuf deg yiwen n wagus² ! ». Barwiz, yettwaqenneε belli d lmuḥal ad ddaklen yiniwlen n snat-a n tmura yemxalafen. Xur-s, aniwel n Iran s leεqaqer-is akked d rwayeḥ-is, yettwali-t d ayen i dyeqqimen di ccfawa-s ; yesmektay-it-id yef tmurt-is , yef wid akk ezizen fell-as. D aniwel-a i d lxiḍ i t-yezdin akked Ciraz, tamdint izedyen ul-is i lebda. Ad twehmeḍ deg-s ! Mačči di Ruma i yetteic, meena di Ciraz !

Lğemεa 14 yebrrir, yef 23 :36

³ Tira n wuččiyen-a s tlaitinit am akka : fettuccine, lasagnes, raviolis, tortellinis, parmigiana.

Ass-a ttruy ! Ur uminey ara ayen ẓrant walen-iw, ylin-iyi-d yimeṭṭawen mebla ma bniy fell-asen, imi ur bniy ara ad d-afey Barwiz di liḥala-nni. Ur iyid-sfehmen ara srabes n temyawast timettit taluft s ttfaṣil-is, mi akken iyi-dsawlen, nnan-iyid kan :

« Atan Barwiz di yir liḥala, ass-d uqbel ad ifat lawan ». Nniy-as deg ul-iw, ahat d tissit i yeswa s waṭas am leewayed-is ! Sedday ruḥey, fkiy-tt d tazla yer uxxam n tyiwant i d-yezgan di Santa Giovanni, s tmara i sedday ger yimsulta d yifirmliyen i yes-sen yeččur ubrid.

Mi t-walay akken yeqfel yimi-s, ḥussey am akken d znezla i yewten di lḡetta-w, ula d lhedra ur zmirey ara ad d-hedrey. Sedday, ṭṭfey-t deg ufus, ḍummey-t-id yur-i s lqewwa. Šebḥan Llah ! Ansa i d-yekka akk leḥzen-a ? D acu i d tasusmi ? Acu n lfayda i yellan di lhedra ? Yella kra n ubrid-nniḍen i yes-s yezmer ad dyini yiwen tidet mebla ma iḥerrek icenfiren-is ? Nnan-as-d i Barwiz: « Taqsiṭ i yay-d-teḥkiḍ yef trewla-k seg Iran, d kečč kan i tt-id-yesnulfan, ur tessei ara assay akked tidet ; ulac deg-s kra n wugur icudden yer tsertit, nettat tcuba yer uniwel wama yer tsertit ! Xef sseba-ya nekni asuter-ik ur t-nqebbel ara ».

Ur uminen ara belli netta irwel-d seg Ciraz segmi i ufan di rristura-s yiyallen n yiessasen n tegrewla, kra n tebratin tisertiyn n terbaet n yimjahden n Lxulq.

D tidet, Barwiz yebēed yef umennuy asertan, ur yesēi ara kra n wassay i tyezdin akked yikabaren yettnayen mgal leḥkem, maca ttgallan deg-s ad tnyen ! Deg yiwen yiḍ amcum i d-yerwel, mebla ma yeḡḡa sslam i warraw-is d tmeṭṭut-is, ur yesēi ara ula d lweqt akken ad iweddeε Ciraz , tamdint-is ezizen !

Steqsayey iman-iw s leeyad zdaxel n lēecc-a iēfnen ideg d-tettefey yir rriḥa iqetṭeen nnefs deg wanzaren, qqarey-as : « Anwa i ikesben tidet ? Ney, acu i d

Ssutrey seg umaswad n yimsulta Bitarini, akken ad yeqbel ad iqam Barwiz s usecchi n yitbiren n umrah n Santa Maria Maggiore, ad asen-yettak irden ara dyettawi seg uxxam n tyiwant. Di tazwara yesmeedez, umbeed yuyal yeqbel. Ma d Barwiz mi yas-ssawdey lexbar yeqbel s shala, labud nekk ur as-sfehmey ara acu yellan deg yirden ara d-yettawi batel seg uxxam n tyiwant !

[illegible]

Ur ssawḍey ara ad qenɛy Barwiz, belli Johan Van Marten ur yelli ara d bu txebbirin i ixedmen lebɛaḍ n srabes uffiren. Sfehmay-t belli netta d anelmad yusa-d seg tmurt n Hulunda, akken ad yelmed ssinima, iswi-s, yebya ad as-dyerr ccan i ššenf n ssinima umi qqaren tilawt tamaynut “*neorealisme*” i yennernan s waṭas mbeɛd trad amaḍlan wis sin s ufus n yimsufyen itelyaniyen.

Johan Amellal, am akken i yas-ssawalen yimezday n lbațima, netta yekkat akken ad d-yejmeε akk isallen yerzan tudert n Barwiz d tεessast n tewwurt

Benedetta d

Sandro d Antonio Marini d Elisabetta Fabiani d Iqbal Abengladaci. Netta yessaram ad yexdem yiwen n usaru i yebya ad yili d aberkan-amellal, deg umrah n Vittorio ; deg-s ad d-yesken tudert n yimdanen-a i d-nebder.

Yușer seg-i Johan ad t-id-εiwney akken ad iqenneε Barwiz d Benedetta d Iqbal d Maria Cristina d yimezday-nniđen n lbațima, i wakken ad zeddin deg usaru i yessaram ad yexdem. Yennay-id dakken Barwiz yur-s lewșayef n wid i dyetturaren di ssinima, wi t-yežran ad as-yeεğeb, ad t-yessewhem s wayen yellan deg-s d tizemmar n tžuri. Icađ-ak ad t-twaliđ yettru s leħdaqa netta akken yeseččay itbiren zdat n tfewwart n Santa Maria Maggiore akken ad tafed tineqqiđin n umcabi i yellan gar-as akked unažur ameqqran Anthony Quinn. Yuğal yeħbes ameslay, ixemmem ațas yef yisem i ilaqen ad as-t-yefk, taswiεt akka yessumer-d yiwen : « Ad as-nefk i Barwiz yiwen n yisem iwulmen itri n ssinima, ad as-nsemmi :Parvi Bravo deg umkan n Barwiz Menșur Samadi”.

Tidet n Benedetta Esposito

Nekk lașel-iw seg Napl, ad t-id-sbeggney s leεyađ mebla leħya. Yerna, i wacu ara ssethiy ? Yak Totò ilul di Nap! Netta d yiwen seg yinažuren imeqranen n ddunit, yewwi araz n Orscar xemsa n tikkal. Nekk d yiwet seg tulawin i iħemmlen Totò, di leεmert zegley ula d yiwen seg yisura-s i dyetteeddayen deg tilibizyu ; ħefdey-ten akken ma llan, cfiy fell-asen akkit. D netta kan iyi-d-yesđusayen, ula ticki lliy ħezzney, ur zmirey ara ad qqimey ur ttađsay ara mi ara ttferriğey deg-s ; ladya anda akken i yas-yezzenz tala n Trevi i uħewwas-nni aεeggun ! Ahat tecfam fell-as usaru-a i icebħen s wațas ?

Isem-iw Benedetta , maca aṭas iyi-yessawalen Massa Tanabulitant . Ala kerhey ad sley i yisem-a. Σelmey belli aṭas seg yimezday n lbaṭima iyi-ikerhen kan akka mebla sseba, yas ma nekk ḥemmley tidet yerna ttqamey s yixeddim-iw akken ilaq. Ma ur tuminem ara, steqsi-t medden yef anta lbaṭima zeddigen deg umrah n Vittorio. Nutni mebla ccek ad wen-d-inin : « D lbaṭima n Benedetta Esposito ! ». Ur d-qsidey ara ad d-iniy lbaṭima-ya d ayla-w, ilaq ad nemsefham acku ur byiy ara ad seuy uguren d bab n lbaṭima n tidet, Sinyur Carnivale. Nekk d taessast n tewwurt d aya. Seeday nnig n rebɛin n yiseggasen di lbaṭima-ya, d nekk akk i d taessast n tewwurt ixedmen aṭas di Ruma; limer d lebyi-k ay ul, ad iyi-d-fken yimḍebren n temdint cciea imi stahelley-tt.

Maca da yur-ney deg tmurt n Ṭṭelyan, ntettu kra n win iqamen s ccyel-is akken iwata, nḥemmel wid yesseewajen di lecyal mačči wid ineḡmen .Wali-t kan di taluft i yeḍran d Giulio Andreotti, segmi i yexdem d iseggasen i lmaṣlaḥa n ddula, seddan lesqen-as ttehma belli netta d amafya. Σfu fell-ay a Lla Meryem a Taεezrit ! Mačči kan d aya, rnan sbubben-as taluft-nniḍen, nnan-ak yetṭef s tqemmuct ameqran n lmafya Riina ! Ur ttsetḥin ur ttneḥcamen ! Anwa ara yammen lekdeb yecban wa ?

Andreotti d amasiḥi aḥeqqani, ulac ass ideg ur yezzul ara. Giulio Andreotti d Sidi n tidet, yuklal ad t-iseyyed yiwen, yerna netta ilul-d d Sidi mačči d tuyalin i yuḡal (Signori si nasce) am akken i yeqqar Totò.

Atan nekk wejdey ad ruḥey ad d-cehdey fell-as d tamezwarut deg uxxam n ccree n Palirno, din ad d-iniy s leeyad : « Giulio Andreotti di leemert isuden yiwen ala afus n Sidi Lpap ».

Yeεwej meskin wammas-is seg tudet n leṣtab d yiḡeban, ula d nekk am netta, yerrez wammas-iw seg tuget n yixeddim. Yezga fell-i lqerḥ di lemfašel-iw armi i uḡaley ur zmirey ara ad ṣebrey i lecyal n tarda d usizdeg. Ur ṣriy ara acu ara

xedmey seg mesya yer zdat ladya ma yella lantrit-iw ur iyi-d-tkeffu ara ula i tiyin n ddwa .

A tawayit i yedran, rzan akabar amagday amasihi segmi i nyan aqerruy-is Aldo Moro.

Zik asmi i yella, ttbutiy yef wid i d-yesbedd ukabar-a, ma d tura texled akk, armi ur zriy ara i wanwa umi ara fkey şşut-iw di lawan n lbut. Mmi, Gennaro iweşsa-yi akken ad butiy yef ukabar n Berlusconi , yenna-yi-d belli yesla-yas mi dyemmeslay di tilibizyu, yeggul s uqerruy n warraw-is akken ad ay-yerr d imerkantiyen am netta.

Acu akka i d-teqqarem ? Sinyur Amedeo d aberrani ! Awah, ur uminey ara belli ur yelli ara d atelyani. Di leeql-iw i lliy, mazal-iyi zemmrey ad ferrzey ger utelyani d uberrani. D amedya, ma neddem-d anelmad-nni amellal, mebla ccek yeshel ad tid-naf belli netta n tmurt n Ssewid, icađ-ay ad nmuql yur-s, ad asnsel mi ara yettmeslay akken ad t-neeqel belli d aberrani i yella. Netta ur yessin ara tatelyanit, mi ara ihedder ixeddem atas n tucđiwin yesđusayen, yezga yeqqar-d deg umeslay tafyirt-a : « Nekk ur lliy ara juntili ». (Io non soro gentile !).

Awal « gentile », yettwassen yur-neş s unamek-is i yebyan ad d-yini : uđrif, win yetturebban neş umein. Şni d lmeequl ad d-yini umdan yef yiman-is dakken ur yettwarebba ara, neş ur yemein ara ? Nekk, yessawal-iyi Anna Magnani ! Ađal d tikkelt i as-nniş, tanażurt n ssinima Anna Magnani tlul di Ruma, yeeni nettat d tarumanit, ma d nekk laşel-iw seg Napl, ttmeslayey tanaplit.

Isuter-d seg-i ad zeddiş deg yiwen n usaru i yebya ad yexdem, sfehmay-t belli nekk hemmey atas isura ladya wid n Totò, maca ur ssineş ara amek ara durareş ledwar, nekk yef yiman-iw d taesast n tewwurt mačči d tanażurt ! Imiren iedda yettef-

iyi-d deg ufus, yebda iceṭṭeh yes-i, idewwer yes-i armi qrib yliy yer lqaεa, yekker imir yemmuqel-iyi-d mlih, yenna-yi-d : « Kemm d Anna Magnani tamaynut ! ».

Ilemzi-ya amellal, yettban fell-as d aberrani, seg uqerruy-is armi d lqaε n yidarrenis, acku yedderwec, yeεuggen.

Aḥal d tikkelt i d-mlaley iḥewwasen imellalen teddun deg yizenqan n Ruma, di tlemmast n tegrest nutni lsan imayuten n unebdu . Mi ara ten-waliy akken tekkat deg-i lwehma, qqarey-as deg uli-iw : « Σni imehbal-a ur ttugaden ara ad tenyewwet ubeḥri ! ».

Uyaley ur fehbmey tigert. Atan ad enel Rebbi temyer !

Ih, ma iṣeḥḥa wayen i d-teqqarem, Sinyur Amedeo d aberrani i yella, anwa ihi i d aṭelyani n tidet ?

Cukkey seg-wen, rniy cukkey seg yiman-iw, ad d-yawed wass ad tinim Benedetta Esposito d talbanit ney d tafilipinit ney akeyya d tapakistanit, i neḥra, i mazal ad nḥer !

Wellah ar yettmeslay taṭelyanit xir n mmi Gennaro, yif ula d aselmad-nni n tesdawit n Ruma Antonio Marini i izedyen di liṭaj wis rebea, tamezduyt uṭṭun

16.

Ssney kra yellan yef yimezday n lbaṭima-w, yef aya iyi-sbabayen asdeḥwes di tḥawsiwin-nsen d usufey n txebbirin. D aya eni i stahelley ?

Yak nekk ttḥarabey yef lmaṣlaḥa-nsen, fkiy akk tazmert-iw fell-asen.

Init-iyi-d ma d tidet, ma zgiy qeddcey fell-asen, lmeena-s ggarey iman-iw di lbaɗna-n sen ?

Σfu-t fell-aɣ a lawliyya n Napl !

Ttmaktayey-d ar tura, ass-nni di tefsut d win i d ass amezwaru ideg tezriy. Σeddan yakan xemsa n yiseggasen segmi i iyab. Tikkelt tamezwarut ideg twalay, iɗher-iyd yer tewwurt n lbaɗima iteddu ad d-yekcem, ḡḡiy-t armi yerra metwal asansur, εedday yur-s steqsay-t : « Xer wanda tleḥḥuɗ a

Guaglio ? ».

Netta yerra-yid : « Xer liɗaj wis sin a Sinyura ».

Σerɗey imir ad d-awiy ugar n yisallen, ufiy-t-id iteddu yer Stefania.

Mi iεedda akken ad yeldi tawwurt n usansur, luεay-t nniy-as : « Di leenaya-k ssexdem asansur s leεqel, muqel mlih ma tẓekker tewwurt akken iwqem, ur tekkay ara s lḡehd yef tiqfilt-nni ! ». Mi yas-d-nniy akka, yecmumeḥ-d yer wudemiw, yerra-yid : « D ayen beddley řray, ad aliy yef uɗar ».

Nwiɣ d asqecmee i yesqecmie fell-i, ttrajuɣ-t melmi ara yi-d isub am akken xeddmen wiyaɗ, maca netta yerna-d acmumeḥ kter n umezwaru-nni, yennayi-d : « Ass-im d aseedi a Sinyura ! ».

Mi iyi-d-yenna akka, tečča-yi lwehma, ur uminey ara, nwiɣ d ayen kfan di tmurt-a yiṭelyaniyen yettqadaren tulawin !

Ass-nni ḥussey belli nekk d tamednubt i lliy zdat-s, ḥussey-as i tasa-w teqqur. Seg yimiren gulley ur uḡaley ad iqsiḥey fell-as, ar d-qamey yes-s akken ilaq ma yuḡald tikkelt-nniḍen.

Ilaq ad taelmem belli di lbaṭima, ala Sinyur Amedeo ur nessexdam ara asansur, ixeddem-itt akken metæemmed, d leqder i nekki ; netta yeḡra acu iyi-yettayen mi ara yerrez. Lehmum n usansur-a d lmuḡal ad kfun : Llan kra ttbeccicen degs s tuffra akken ad iyi-ḡebæen seg lxedma ! Mačči d yiwen n lejmaε ney d sin i nexdem yef temsalt-a taweεrant, ar tura ur nessaweḡ ara ad as-d-naf tifrat.

Xemmey ula ad ruḥey ad d-æddiy deg wahil-nni n tilibizyu tis xemsa « rrif n yisalli ” (striscia la notiza), i d-yettawin yef wuguren n yimezday d tfin n tifrat-nsen, maca kkukray ad smesxey tteswira n lbaṭima-w.

Tusa-yi-d dayen tikti-nniḍen, ta mi lliy ttferriḡey yiwen n usaru n James Bond, ufiyḡ tlaq-iyi yiwet n lkamira tuffirt, yelzem ad tili d tamezyant maḡi, ad ttsersey deg usansur, akken ad tṭfey amcum-a yettbeccicen deg-s.

Qley briy i tikti-ya, acku ad iyi-d-tesqam ḡlayet, yerna ma xedmey-tt, zemren dayen ad iyi-sbaben ttehma n usufey n txebbirin d utæeddi yef tudert tabaḡnit n yimdanen.

Lliy ttmeslayey-d yef Sinyur Amedeo, yak akka ?

Mbeεd kra n wussan i iæddan yef wasmi akken i t-ḡriy i tikkelt tamezwarut, yuḡald akken ad yezdey akked Stefania. Aḡal i ferrḥey s umezday-a amaynut. Awwah, ziy tudert mačči yef lḥeq i tbedd, d lmuḡal dayen ad tbedd fell-as.

Di leenaya n Rebbi ma testahel yiwet am Stefania Massaro akken ad tekseb aqcic n leali am Sinyur Amedeo ?

Tajenniwt-a i d-bedrey, tekreh-iyi amzun akken d nekk i yenyan baba-s. Ula d nekk kerhey-tt, ttbeεidey iman-iw fell-as s wayen umi zemrey, akken ur asheddrey, ur d-iyi-thedder.

Amek ara ttuy tilufa iyi-txeddem asmi tella d tamezyant ? Segmi ara d-tekker nettat d asčernen deg nnaqus n lbaṭima, tessewsax metεemmed skalyi akken ad iyi-bhedlen yimezday amzun akken d nekk i yettağğan lewsex. Tewwet akk s wayen umi tezmer akken ad iyi-stixren seg yixeddim-iw, yas uma ur tewwiḍ ara yer lmeriyub-is.

Nekk d lmuḥal ttugadey ccer n yimdanen, madam tṭfey di leenaya n Sidi Gennaro ššellaḥ n Napl. Yak d isem-is i yas-fkiy i mmi awhid n tasa ! Ur icaḍ ara waya akken ad sbeggney tuṭṭfa-w di leenaya-s !

Ala ! Ulac acu i d-yegren Sinyur Amedeo di twayit-a yeḍran.

Ur zriy ara anwa i yenyan Lorenzo Manfredi ?

Ufiy-t zdaxel n uasansur yemmut, rran-t d agelgal n yidammen.

Da deg umṛaḥ n Vittorio, ulac win iḥemmlen Gladyatur am akken i yassawalen, nekk zriy acu i t-yessufyen i ubrid ,d tiyimit-nni yettyima akken ur ixeddem ara. Aṭas i yellan am netta seg yilmezzen itelyaniyen, ticki ur ufin ara ixeddim n lisser, tettarra-ten tmara ad ruḥen ad akren ney ad ḍeffren yir iberdan.

Ilaq ad nḍebbee ixeddamen iberraniyen seg tmurt-nney, akken ad tṭfen imukanssen warrac-nney messakit.

Ruḥet anda ara tqelbem yef uqettal n tidet, cukkey ahat d amdakel-is albani i ttixedmen. Nekk ur fhimey ara acu-t sser n tdukli i yezdin Amedeo d wuɛwij-a n walbani ?

Tenna-yi-d Elisabetta, aḥal d tikkelt i teẓra albani-nni isess ccrab yettaḍsa arma qrib ad yettru, yettyama akken di lihala-nni deg umṛaḥ n Santa Maria Maggiore, ttferriḡen deg-s yiḥewwasen !

Σerḍey aḥal d tikkelt ad neṣḥey Sinyur Amedeo akken ad ibeɛɛed i ṣṣenf-a n yiberraniyen yeffyen i yiberdan n lewqam, maca yugi ad iyi-d-isel, yeldi-yas akeyya tawwurt n uxxam-is armi atan ihi tettwalim zdat-wen acu iṣaren yid-s.

Qqarey-awen d albani-nni i d aqettal.

D amcum i d yefka Rebbi deg-s, ur yetturebba ara. Nekk ssawaley-as : Guaglio ! (Sawaley-as akka, acku ur ssiney ara isem-is, di leɛwayed-nney nekni di Napl, ma ur nessin ara yiwen nessawal-as : Guaglio i yebyan ad d-yini : « Ay aqca ! »).

Mi ara s-ssiwley akka, netta ixezzu-yi-d, yerna yettbehdil-iyi. Ur cfiy ara yef wawalnni n leqbiḥ i yezga yeqqar-iyi-t-id, ah mektay-t-id : Mirsa ney Mirsi ! Awal-a n tutlayt talbanit, yebya ad d-yini : « cazzo », ssexdamen-t di Albaniya akken ad subben yes-s !

Iyi-yerran cukkey mlih deg-s, imi netta yenker tamurt-is taneṣlit ; aḥal d tikkelt i yebya ad iyi-iqenneɛ belli netta n tmurt-nniḍen mačči n Albaniya.

Mačči ala netta i yellan akka yenker tamurt-is akken ur t-ttḍebbiɛen ara seg Tṭelyan. Tella dayen am akka txeddamt-nni tafilipinit, Maria-Cristina, tin akken i

yas-yettuyalen i Imendad i temyart Rosa. Nettet tezga teqqar-iyi-d, belli laşel-is mačči n Filipin, maca n tmurt-nniđen ur tecfi ara fell-as !

Ur zriy ara amek i yasen-ttsemmiḥen yimsulta i wuɛwijen-a ?!

Aṭas seg-sen i ssney akken iwqem, ur ttbeɛɛidey ara aṭas yef umraḥ n Vittorio, ma nniy-awen ma tesnem anwa i d lqbal Apakistani ? Win yesɛan akken taḥanut deg ubrid n Via La Marmora, netta dayen akka yenker tamurt-is Pakistan. Yezga yeqqar-iyi-d, akka : « Kerheɣ Pakistan ».

D lmeɛqul ad yenker yiwen tamurt-is annect-a akk ?!
Cfiy mliḥ fell-as asmi i d-yusa yer da, yella ixeddem d aḥemmal, yettɛebbi sselɛa i medden di ssuq n umraḥ n Vittorio. Ma d tura atan yuḡal d ttajer ameqqran !

Init-iyi-d : Ansa i d-yessas ayen akka akk yekseb ?

Ansa i yas-d-kkan yidrimen i yes-sen yuḡ taḥanut d tɔmubil i yes-s yettɛebbi sselɛa i d-yettaɣ seg lberrani ?

S ta kan i nezmer ad tt-id-nessefru :

Yeznuzay ladrug, yerna yella yef uqerruy n yiwen n uẓetṭa ameqran n usexdem n tmattakin !

Wis anda i ttarran-t tbezrin i nettxelliş i ddula, ɛni mačči i lemḥadra-nney seg twuḡa i ixeddmen wi yeffyen i yiberdan ?

Ayyer ur ttawin ara yer lḥebs lqbal d walbani-nni d yiberraniyen-nniđen i yeffyen i yiberdan, ney xersum ad ten-ḡebɛen seg tmurt ?

Ur zmiroy ara akk ad waliy taxeddamt-nni tafilipinit Maria-Cristina, nettat tezga tesser kac-d deg-i, ayen iyi-txeddem mačči d ayen akk i zemroy ad dweşfey.

Kerhey d leğeb ifanyanen. Ar tura ttmaktayey-d asmi i d-tusa i tikkelt tamezwarut akken ad as-tuyal i lmendad i temyart Rosa, nettat tcuba di tteafa yer ufus n ubali s sseba n laž d lixşaş n wučči.

Ar ass-a, mazal llan di Tefriqt d Brizil d yimukan-nniđen deg umađal, yimdanen i itetten deg uzebbal.

Kra kan n wayyuren i ieddand, tuyal teţuqqet segmi i terwa rraha d wučči. Yerna teggan aţas, d lmuhal ad teffey seg uxxam ala ticki akeyya i tt-terra tmara ; nettat xđan-tt yiyeblan n tbezrin d lekra d tfakturin n lgaz d trisiti d waman d ucufaj d wayen akk yerzan amesruf n yal ass. Kulci baţel i yas-dyettas, tuyal amzun d nettat i d lal n uxxam !

D şwab akk waya ?

Anda-t ubrid n lheq di tegnit yecban ta : Nekk yellan d taţelyanit , aqlin tura d tamyart tamuđint seg akken mazal-iyi ttenettabey, nettat d taberranit, attan teţuqqet, tettnernay di tezmert, nettat tečča terwa yerna teggan melmi i yasyehwa, teđra yid-s am temcict-nni yetturebban s uskelkel !

Şelmey belli ur tessei ara lekwayeđ, maca ur zmiroy ara ad cetkiy fell-as yer yimsulta acku ma xedmey-tt, ad as-d-awiş lada i twacult n Rosa , ugadey day ad rren deg-i ttar .

-... ?

Nniy-awen, d yiwen seg yiminigen i yenyan Lorenzo Manfredi. Yelzem yef udabu ad d-iger iman-is s leejlan, ma neğga-ten akka, atan ad ay-ssufyen seg tmurt-nney.

Win yebyan ad izer, iruh tameddit n wass yer wurti n umrah n Vittorio, tuget n warrac ara yaff din d iberraniyen, lašel-nsen seg Lmerruk, Rumaniya, Ccinwa, Lhend, Puluniya, Sinigal d Albaniya.

D lmuhal ad nizmir ad nidir akk id-sen. Nutni sean ddin d leewayed xulfen widnney. Di tmura-nsen zeddyen di lexlawi ney deg yiqidunen, tetten s yifassennsen, rekkben yef yiyyal d yileyman, tulawin-nsen tteamalen-tent am taklatin.

Mačči d rrasizm ay seiḡ, maca d ta i d tidet ! Yerna ayyer i d-ttasen yer Tṭelyan ?

D ta ur fhimey ara, yak ccumaj isay ḡur-neḡ mlih, atan mmi Gennaro ar tura ur ixeddem ara. Limer mačči d tameṭṭut-is Mariana i ixeddmn d taxeyyaqt d wayen i as-ttakey nekki, tili yuḡal d amattar yef tewwurt n ligliz n San Domenico Maggiore yellan di Napl !

Di leenaya n Rebbi, amek i nezmer ad nmager iminigen-a i d-yettasen deg aṭas yid-sen, at tmurt messakit ur ufin ara anda ara xedmen ?

Ulaç taswiṭ ideg ur d-skinen ara deg tilibizyu lbaburat n yiminigen-a yeffyen i lqanun, yerna ttawin-d yid-sen aṭṭanen iweeren am tiffis d lmalarya !

-... ?

Nekk ttwaliḡ tawayit tædda tilas, ladya segmi akka i yas-yeereq uqjun-is i Elisabetta Fabiani, taḡḡalt-nni tameybunt i izedyen deg liṭaj wis sin. Tewwi aqjunis Valentino am wakken tuy tannumi yer umrah n Vittorio akken ad yessifes, mi

tewweḍ , tēdda teqqim yef yiwen seg yikersiyen yellan din akken ad teẓẓizen iṭij ; armi kan i tmuqel akka d wakka , tufa aqjun-is ulac-it. Truḥ-d yur-i, tsuter-iyi-d ad tt-id-εiwney deg unadi, nqelleb fell-as di yal amkan, ur tnufi ara.

Aḥal meskint i tettru segmi akken i as-iruh Valentino, medden mi tt-ẓran akken nwan d mmi-s Alberto i iruḥen, mačči d aqjun-is imkelkel !

Ur yezmir ara Valentino ad yeεreq kan akka, labud ilaq ad tili kra n sseba. Yas ulamma ur seiγ ara kra n ttbut, maca isallen i d-jemmεey sya wesya, ttaken-d limara belli d takerḍa i yettwaker.

Tamezwarut :

Deg yiseggasen-a ineggura, aṭas n rriṣṭurat n Ccinwa i yeldin deg umraḥ n Vittorio d yimukan i yas-d-yezzin.

Tis snat :

Urti n umraḥ n Vittorio, yeεni anda i yettwaker Valentino , zgan tturaren degs yigerdan icinwatan.

Tis tlata :

Sliγ belli icinwatan, tetten aksum n yimcac d yiqjan.

Mbeεd annect-a akk n yisallen, iban belli d icinwatan i yukren Valentino , ččan-t !

Sinyur Amedeo yexḍa i twayit-a i yas-tesbubbem. Ruḥet ad teṭṭfem amdakelnniines albani, ad teẓrem amek ara yesteεref s wayen yexdem. Nekk s timmad-iw, ṭṭfey-t aḥal d tikkelt yetturar s usansur ; i t-yettawin yer liṭaj wis sin

, i t-idyettarran yer umezwaru ; ferrğey deg-s armi i ṭeqqey belli d turart i yetturar, ɛdday imiren cɛtkay fell-as yer yimsulta.

Mmeslayey-as-d yakan yef tedyant-a i Sinyur Amedeo, nekk byiğ ad t-idjebbdey fell-as akken ur yettuyal ara deg yiyeblan n yimsulta.

D Albani-aya i d amcum n tidet, aqlin nekk wejdey akken ad greğ afus-iw fellas yer tmes.

Mačči d Imukun ad iruğ Amedeo d asfel yef twayit xedmen kra n yiberraniyen ? Mačči akk d leedel ad as-nesbab i umezday aṭelyani iṣelḥen, tadyant ur yexdim ara !

Di leenaya-m ɛfu-yay a Lla Meryem a Taɛezrit !

Ayyer akka mazal-iken teṭṭfem di lyelṭa ?

Yak nniğ-awen-d, Sinyur Amedeo d aṭelyani n tidet. Nekk s timmad-iw, ačḥal d tikkelt i t-steqsay yef lašel-is d wansa i d-yefruri. Netta yenna-yi-d : « Seg unḥul ».

Steqsay-t ula yef yimawlan-is d twacult-is d umkan ideg d-ilul, steqsay-t yef aṭas n tyawsiwin , ur zmirey ara ad tent-id-mmektiy merra.

Netta yezga yettarra-yi-d s yiwen n wawal « Anḥul ». Ur byiğ ara ad t-ṣeddeey s yisteqsiyen-nniḍen, ney ad ḥettcey yef ttfašil i t-yeenan netta kan iman-is. Nniyas deg ul-iw : « Aqcic-a, ad d-yeṣbeḥ n Sisilya ney n Kalabriya ney n Sardinya ».⁴

⁴ Di tsuqilt n wungal yer tefransist amsuyel yura-d am akka : « Je me suis dit : Qui sait, il doit être sicilien, calabrais, ou des Pouilles.

Yerna ulac kra n lxilaf ger Katan d Napl ney ger Bari d Potenza, akk-nney d at Unzul i nella. Ulac deg-s kra n lēib ma yella wa n dihin ney n da, acku di taggara akk-nney d iṭelyaniyen i nella ! Ma d Ruma nettat d tamdint iyer dttunagen akk wi i d-nebder.

Ihi berkat-ay tura, anfet-as i Amedeo ur t-ḥettbet ara d aberrani.

Akka kan i d nekni : Di lweqt n cceda wa ur iṣeqqel wa, yas ma ilaq imir ara nemeawan way gar-aney, nekni ala, nekkat s wayen akk umi nezmer akken ad nḍur iman-nney !

Σni akka i yura fell-ay ad nettemyexdaε way gar-aney ?

Deg tṭrad amaḍlan wis sin, nennuḡ yer yidis n Lalman umbeed nezzi-d fellasen, nṣedda nedda d Marikan. Ar tura ttmaktayey-d asmi akken ileḥḥun yiserdasen n Marikan deg yiberdan n Napl. Di tallit-nni, nekk lliy d tilemzit, mazal-iyi s cbaḥa-w akked lḡehd-iw.

Nekni d agdud yeswehmen leḡnas merra ! Nenya Mussolini d texḍibt-is Claretta deg uzniq azayez di Milan, nerna nḍebbeε agellid-nney netta akked twacult-is yer lberrani, neggul deg-sen ur uyalen ad d-qlen. Neffey-as-d d aεquq i Lpap imqeddes, negla ula s ligliz tucbiḥt.

Asmi akken tbuti tuget n yiṭelyaniyen yef uzref n yinebran, ur nettaki armi i nwala deg tilibizyu aselway aqdim n udabu Giulio Andreotti yeqqim yef ukersi ad iṣeddi di ccreε.

Ur yriḡ ara am kunwi, maca d lḡeq-iw ad fehmeḡ ma d tidet Andreotti ixeddem akked lmafya. Ma d tidet, lmeεna-s nekk butiḡ ama srid ney akken-nniḍen i lfayda n lmafya mebla ma wwiy-d s lexbar ?

Lmeena-s ihi d lmafya i iħekkmen Ṭtelyan i teyzi n yiseggasen yezrin ?

Nkemmell taggara-ya s yisallen-nni i d-yeffyen, belli akabar asduklan n ugafa i yellan yessawal s berru i unẓul n tmurt, yeslul-d yiwet n ddula d tamaynut isemis : « Badanya » ! Aha atta tmurt ideg d-negra ?!

Σfu fell-ay a lewli ameqran n Napl ! Leefu a Sidna Σisa Lmasih, leefu !

Uysey melmi ara d-yuḡal Sinyur Amedeo. Imiren ad teẓrem lyełta i txedmem. Nekk ad wen-d-iniy : Tamurt-a d tamurt m leḡguyab.

Seg ass-a d tasawent, ur ttuḡaley ad wehhmey ma sliḡ-as i ħed yenna , belli Giulio Andreotti d albani neḡ d apakistani neḡ d afilipini !

Seg yimezday n lbaṭima, ala Sinyur Amedeo i d-yettbeddayen ḡur-i akken ad nemmeslay.

Yezga yessawal-iyi : Sinyura Benedetta, yerna yekreh ad yali ḡef usansur ; ixeddem-itt akken metεemmed d leqder i nekki ḡef ayen akk tteneṭtabeḡ ḡef yimezday n lbaṭima !

Taqsiṭ n lyiba n Sinyur Amedeo akked lbaṭel i d-sbubben fell-as belli d netta i yenḡan ilemẓi-nni aṭelyani, d aya akk ara yilin d sseba akken beedeḡ ḡef Ruma, di taggara ad uḡaley ḡer Napl. Akka, yessawel-iyi-d yimqeddes n Gennaro ! Ad ruḡey ḡer ligliz n San Dominique yellan di Napl, din ad ẓalley, ad as-dεuḡ s lxir i Sinyur Amedeo.

Askieew wis sin

23 :14

Açal d tikkelt i eerḍey ad sfhemey taessast-nni n tewwurt Benedetta, belli Barwiz ur yelli ara d albani, yerna « mirsi » d awal n tefransist yebya ad d-yini : Tanemmirt, s unamek-a i t-ssexdamen di Iran, maca nettat tugi ad tefhem.

Tameddit-a mi d-uḡaley yer uxxam, teḥbes-iyi-d am leewayed-is ; mbeed mi tessayzef yid-i ameslay, tweeked-iyi-d belli teudd-iyi am mmi-s awhid n tasa, tweṣṣa-yi ad as-beedey i walbani-nni, tenna-yi-d : « Netta yeffey i yiberdan, atan ad ak-d-yawi aṭas n yiḡeban, llan yinigan i t-yeḡran yeznuzay ladrug deg umraḥ n Santa Maria Maggiore, anda akken yettyima yesteemil yeceččay itbiren. Anay ḥebesen-t yimsulta açal d tikkelt ». Acu kan nettat ur tefhim ara amek armi i yasd-serrḥen s lemyawla.

Ttlata,04 yulyu, yef 22 :57 Ad twehmed acu-t wassay i yellan ger Bendetta akked usansur.

Taṣebḥit-a, terfa mliḥ yef Barwiz, ass kamel nettat d lhedra fell-as, tenna : « Albani-nni (akka i yas-tessawal i Barwiz), yeswayay meteemmed asansur akken ad iyi-stixxren seg yixeddim, nutni ad as-inin nettat d tamḡart ur tezmir ara ad tqam s lumur n lbaṭima ».

Nekk weedey-tt belli ad ḡrey Barwiz akken ad nefru aybel-a.

Kerhey aṭas asansur, acku yesmektay-iyi-d s uḡekka. Kerhey akk imukan ideyqen, ala abduz-agi, wa d leecc-iw. Xriḡ ass-a di tesḡunt « Focus » yiwen n umagrad yef ufrux n lhudhud, waqila ala netta i yellan seg leḡyur ixerra deg leecc-is ! Yella dayen yiwen n ufrux-nniḡen, ula d netta yessewham am lhudhud ; wa d tagerfa

tin akken i yas-yesseknen i uqettal-nni n Qabil amek ara yerbu lğerra n lğetta n gma-s Habil i yenya. Qqaren-d d Qabil i d aqettal amezwaru di ddunit.

Ma yella tagerfa seg zik-is d tamusnawt deg umḍal n Imeytin, nekk dayen d tagerfa n ššenf-nniḍen, cyel-iw d amḍal n yismektiyen yumsen d idammen.

Lğemɛa 06 cutember, yef

22 :35

Yennejla uydi n tğaret-nney Elisabetta deg umraḥ n Vittorio. Tameddit-a,tuṣer deg-i Benedetta akken ad as-d-iniy anti timura ideg tetten aksum n yiydan, nekk nniy-as ; ur zriy ara. Taswiɛt kan tserreḥ-as-d i yiwen n usteqsi : « Wissen amdakelnni-inek albani ma itett aksum n yiydan d yimcac ? ». Gguley-as-d s wayen ssney d limin, belli Barwiz di leɛmer-is yeereḍ la aksum n uydi la win n umcic ! Aha atta temyart, tetthawal lekluf amzun d taqcict tamecṭuḥt.

Larebɛa 17 unbir, yef 23 :27

Ass-a txebber-iyi-d Benedetta s yiwet n lbaḍna yuɛren nezzeh. Tenna-yi-d s usbecbec akken ur as-d-sellen ara wiyaḍ : « Aydi-nni amecṭuḥ Valentino ur yennejla ara kan akka, d tuṭṭfa i t-tṭfen warrac-nni icinwatan i d-yettasen ad uraren deg umraḥ n Vittorio ! Ššyada n yimcac d yiqjan d turart yer uqcic acinwi, tcuba yer turart n warrac-nney mi ara d-ttaṭafen iferṭeṭṭa ! ». Tuyaɣ twešša-yi akken ad beɛɛdey i rristurat n yicinwatan, acku učči i ḥemmlen ad sewwen d rruz s uksum n uqjun ! Tṭfey mliḥ iman-iw akken ur ttaḍṣay ara zdat-s, ḡḡiy-as sslam s lemyawla, ɛedday fkiy-tt d tazla uliy skalyi. Mi ldiy tawwurt n uxxam, yliy-as d taḍša iman-iw am umexlul, taswiɛt akka tusa-yi-d yiwet n tikti am acek-itt :

Nniy-as deg ul-iw ; lukan ad ruḥey tura ad as-wtey deg tewwurt i tğaret-nney Elisabetta, mi ara d-teffey ad as-iniy ; aqlin uḡaley-d seg yiwet n rriṣtura tacinwat i d-yezgan zdat-neḡ, ččiy-d deg-s rruz s uksum d abninan, mi ɛedday ad d-fyey syin, steqsay bab n rriṣtura yef uksum-nni i ččiy, yenna-yi-d : « D aksum n yiwen n uydi d amecṭuḡ, nufa-t yiwet n tṣebḥit zdat n rriṣtura-nney, aydi-ya yesɛa taqlaḍt deg umgerḍ-is yura fell-as Valentino ! ».

Ačḥal-aya ma ḍṣiy am akka ! Sla kuliḥal, ttmenniy ad d-yuḡal uydi-nni amecṭuḡ akken ad selley deg yiḍ i useglef-nni-ines ḥlawen.

Ssebt 07 yennayer, yef 23

:48

Segmi ara d-tekker Benedetta, nettat d acetki, tettcekti yef kra yellan : Xef yimezday n lbaṭima, yef udabu, yef yikumirsiyen n umraḡ n Vittorio, yef lixṣas yellan yer srabes n tezmert, yef leyḷa n dwawi, yef tbezrin, yef ugeffur, yef yiminigen.

Ass-a, mačči am leɛwayed-is, tcetka-yi-d yef temsalt n mmi-s Gennaro ur nxeddem ara ; tsuter-d seg-i ad as-d-afey ixeddim, tenna-yi-d : « Wid i yefka lḥal cuban yer yisebbaḍen ideyqanen, win i ten-yelsan ttḥeyyiren-t ! ». Inzi-ya, yettcabi yer win i ttawin waɛraben : « Ayawen cuban yer tyirdmawin ! ».

Mi tella tettmeslay-d yef Gennaro, taswiɛt taswiɛt ad tcetki am leɛwayed-is yef yiberraniyen ixeddmen di lefsad deg umraḡ n Vittorio. Tettmesteqsay ayyer imsulta ur ḥbisen ara wid yeffyen i yiberdan, timital n lqbal Apakistani, win akken yeznuzayen ladrug yerna yessexdam tulawin timattakin.

Ayen i yes-s ur teelim ara, ney ur tebyi ara ad teelem yes-s, dakken lqbal Abengladaci mačči d apakistani, ur yettjar ara di ladrug, d lmuḥal yesēa assay akked usexdem n tmattakin !

lqbal, netta d aēeggal deg yiwet n temyawast i iqeddcen deg tjara ; tamyawasta zeddin deg-s xemsin n yiēeggalen, akken ma llan lašel-n sen seg Bengladac.

Xemmey ad as-hedrey fell-as i Benedetta, ad as-fkey isallen n tidet i ssney yef lqbal, qley nniy-as : « Acu n lfayda i yellan ma hederey-as ? ». Tif win yeqqimen deg yifri wala ma yeffey-d seg-s. Ur telli kra n lfayda di tmusni n tidet. Tixxer ad nṣebber iman-nney s uskiēew-a n yiḍ. Uwuuuuuuuuuuuuuuu...

Ttlata 26 tuber, yef :22

:53

Taṣebḥit-a, tenna-yi-d Benedetta : « Ass-a ara d-ibin wamek ara feṣṣlen di temsalt n Giulio Andreotti. Nekk ur ssey ara laman deg wi d-yuyalen yer ubrid, nutni i yettarran tteḥmat yef yizedganen am Andereotti, ttcehhidden-d fellasen s zṣur akken ad mcubbakent temsal ugar ».

Tettraju s utqelleq leḥkem i yes-s ara d-teffey teydemt, nettat tebya ad tissin tidet yef wassay yellan ger ddula akked lmafya.

Tameddit-a, bdiy tayuri deg yiwen n ungal, isem-is : « Ass n Bururu », i yura Leonardo Sciascia. Ungal-a yettuṣennef ger wufrinen seg wayen akk yettwarun yef lmafya. Teēgeb-iyi deg-s tseddart-a tamezyant : « Tidet attan di lqae n lbir :

Mi ara tmuqleḍ deg lbir, ad twaliḍ iṭij ney ayur, maca lukan ad tḍeyyreḍ imanik yer daxel, ur tettafeḍ la iṭij la ayur, i yellan dīn ala tidet weḥdes ».

Tidet n Iqbal Amir Llah

Sinyur Amedeo, d yiwen seg cwiṭ-nni n yiṭelyaniyen i yettayen fell-i isufar n wučči. Qlil-it yimectariyen i t-yecban, yettxelliş ayen i yeqḍa, di leǵmert yewwi kra fell-i s ukridi. Ixulef imectariyen-nniḍen, ibengladaciyen d yipakistaniyen d yihendiye, nutni ur iyi-d-ttxellişen ara alamma d taggara n wayyur. Nekk fehmeṭ-ten, imi ssneṭ iḡebban-nsen ; ala lqella seg-sen i ixeddmen d imezgiyen, ttayen ccehriyya, wiyaḍ teḍra yid-sen am yifrax, yal ass wissen deg wacu ara qewwten laḥ-nsen. Tuget n yibengladaciyen, taşebḥit ad ten-tafeḍ znuzayen tiskert di leswaq, deg yiḍ znuzayen ijeḡḡigen di rrişurat, deg ussan n ugeffur ad ten-tafeḍ znuzayen ssiwanat...

... ?

Sinyur Amedeo, ixulef iṭelyaniyen-nniḍen, netta ur yelli ara d afacist, yeḡni ur yeşei ara rrasizm akken ad yekreh iberraniyen am Glad'yatur-nni i yetşeeddayen fell-asen s tuksiwin n sser. Ula d netta atan ixelleş-itt akken ilaq.

Taessast-nni n tewwurt Benedetta, nettat dayen tesɛa rrasizm, tekreh-iyi kan akka mebla sseba, ula d sslam tettagi ad t-id-terr mi ara sellmey fell-as, nettat ticki i tebya ad iyi-d-tmeslay, teyyar-iyi-d : « Ay Apakistani ! ». Txeddem-itt akka metɛemmed akken ad iyi-tcemmet !

Nniy-as aɕhal d tikkelt : « Nekk n Bengladac ulac kra n wassay iyi-yezdin akked Pakistan, yerna nekk kerrhey mlih ipakistaniyen ». Deg ttrad n uzarug n useggas n 1971, tɛeddan yiserdasen ipakistaniyen yef lherma n waɕas seg tlawin-nney ; mazal-iyi ar ass-a, ttmarktayey-d ɛemti tameybunt, asmi i tenya iman-is akken ur tdellu ara lɛer i twacult-nney. Ah lukan i nesɛa lbumbaɕumik !

Nekk ad d-iniy, ipakistaniyen stahellen ad mmten s lbumbaɕumik am akken i tedra d yijapuniyen deg ttrad amaɗlan wis sin !

... ?

Mi ara waliy Sinyur Amedeo, yeqqim akked umdakel-is ayirani di lbar n Dandini, ney mi ara ten-id-mliley akken deg umrah n Vittorio, tthussuy s lferh d talwit ; heddrey iman-iw, qqarey : « I yecbeḥ lhal mi ara twaliɗ amasihi akked yimeslem myezgen-d amzun d atmaten, ur yelli kra n lxilaf la ger Sisa d Muḥemmed, la ger lingil d leqran ! ».

Segmi nekk aɕas i ddrey di Ruma, uɣaley ferrzey s shala ger uɕelyani yesɛan rrasizm d uɕelyani ḥninen yef wiyaɗ : Amezwaru ur yettaɗɕa ara, mi ara sellmey fell-as, ur iyi-d-yettarra ara sslam ; ma nniy-as, tcaw ney bunjurnu ney bunaɕira, netta ur yeelim ara akk yes-i, yur-s amzun akken ur lliy ara. Limer yufa, ad iyi-yerr d tabaɛuct, akken ad iyi-yezzed s yiɗarren-is mebla rreḥma !

Ma d aṭelyani yettsemmiḥen, ad t-tafed yezga yennecraḥ wudem-is, d netta i yezggin yer sslam am Sinyur Amedeo, yezga yeqqar-iyid : « Salamuɛlikum ! ».

Netta yessen mliḥ tineslemt, yiwet n tikkelt yenna-yi-d : « D Nnbi Muḥammed i yennan, win i yas-yedṣan i gma-s amzun d ssadaqa i iseddeq ! ».

-... ?

Sinyur Amedeo, ala netta i ssney d aṭelyani ur iyi-yesseɛwaq ara s yisteqsiyen yerzan lḥijab d yizerfan n tmeṭṭut d wayen iḥerrmen, cukkey-t isufer yer waṭas n tmura timselmin ladya imi tameṭṭut-is Sinyura Stefania tesɛa yiwet n tkebbanit n tmerrit, tama n ubrid n Via Nationale.

Iṭelyaniyen, ur ssinen ara lislam akken iwata, nwan-t d ddin n ugdal: Teḥrem tissit n ccrab ! Yeḥrem wučči n uksum n yilef ! Teḥrem tuzzuft ma mačči d zzwag ! Yiwen wass yenna-yi-d Sandro bab n lbar Dandini : « Ačḥal n tlawin i tesseid ?! ». Nniyas : « Seiḡ yiwet kan ». Ixemmem cwiṭ, yuḡal day yenna-yi-d : « Kečč ihi ur tellid ara d imeslem n tidet, ur tkeččmeḍ ara yer lḡennet acku imeslem n tidet , ilaq-as ad yettḡalla xemsa n tikkal deg ass, ad yettḡummu deg ayur n remḡan, ad yezweḡ akked rebea n tlawin ».

Σerḡey ad t-id-sfehhmey belli nekk d igellil, ur lliy ara d amerkanti am yigeldunen n Lxaliḡ akken sekrey rebea n tlawin, maca netta ur yetqenneɛ ara s lḥeḡra-w.

Di taggara yenna-yi-d : « Nekk ttqadareḡ irgazen imselmen acku ḥemmlen aṭas tilawin, ttcabin ḡur-ney nekni s lefḥul n Ruma, yerna dayen ttḥeqqiren wid yetṭafaren ddker am nekni swa swa ».

Mačči kan d Sandro iyi-d-yeqqaren : « Kečč ur tellid ara d imeslem n tidet ! ». Yella dayen waɛrab-nni n Σebdu, win akken yeznuzayen iselman deg umraḥ n Vittorio.

Segmi ara d-yekker netta d acqirrew deg-i, yezga yessalay-iyi idammen s aqerru. Tikkelt ad ak-yini, imeslem n tidet d win yettmeslayen taerabt, tikkelt ad yessenqed isem-iw « Amir Llah » i yettwali d lekfer, d ayen yexdan i tneslemt ! Yeqqar-iyi-d : « Lukan di tesneḍ taerabt, ad tezreḍ lxilaf yellan ger Læbd d Lamir ».

Mi ara yi-d-yini akka, nekk ttarray-as : « Kečč d lkafer i telliḍ, acku terriḍ imanik d ageldun yef Rebbi ». Aerab-a d amṭarf, ilel-is yestahel ad as-t-yegzem yiwen.

-... ?

Sinyur Amedeo, yexdem tawayit yerna yerwel-as i teydemt ? Ur zmirey ara ad amney ttehma-ya. Iyi-iḥeyren, d isalli-nni i zerreen yiymisen n tilibizyu : Sinyur Amedeo mačči d aṭelyani maca d iminig am nekki !

Ur seiḡ ara laman deg yineymasen n tilibizyu, nutni zgan kkatn amek kan ara dxelqen ddiɛayat d yiḡeban. Mi ara sen-sley, qqaren-d yir isallen yef umraḥ n Vittorio, ttweḥḥidey kan, qqarey deg ul-iw : « Xef acu i d-ttmeslayen wi, yef umraḥ n Vittorio ideg zedyey azal n ɛcra n yiseggasen-ya, ney yef Le Bronxni i nettwali deg yisura n yimsulta ?! ».

Sinyur Amedeo, ḡid am waman n lmunga, yezga yetteawan-aḡ di tira n tebratin n ucetki, yettak-aḡ-d nnaṣayeh ilezmen i yes-sent nettqabal uguren ibiruqraṭiyen i d-nettmagar di tedbelt.

Mazal-iyi ar tura, ttmarktayey-t-id asmi i d-ibedd yer yidis-iw, iɛawen-iyi akken ad fruy ugur-nni i d-yegḡan deg-i lehlak di lemɛedda-w, i yugin ad ifak fell-i aḥal.

Yebda wugur-iw akked yimsulta, asmi i ruḥey ɣur-sen akken ad d-ssufyey lekwayeɗ-iw. Din iban-iyi-d belli sxerrben isem-iw, sxelɗen ger nnekwa-w akked yisem-iw.

Σerɗey ad asen-d-sfehmey belli isem-iw : Iqbal, ma d nnekwa-w : Amir Llah, yeeni isem n baba ; acku di leɛwayed-nney nekni di Bengladac, nrennu isem n ubabat i yisem n uqcic neɣ n teqcict i d-ilulen. Kkes-d acu ur xdimeɣ, akken ad asen-dsfehmey tamsalt, nutni ugin ad fehmen.

Yal ass, nekk d rḥil d tuyali ɣer wammas n yimsulta, armi i yeɛya deg-i umaswaɗnni yellan din. Netta yenna-yi-d : « Nekk isem-iw akemmali Mario Rossi, nenna-d Mario Rossi neɣ Rossi Mario kifkif ur yelli kra i ibedlen, am akken dayen i ulac lxilaf ger Iqbal Amir Llah d Amir Llah Iqbal ! ».

Yuɣal yeddem-d takerda-nni n tmezduyt, imuqel-d ɣur-i, yenna-yi-d :

-D teswira-k ta ?

-Ih.

-D wa i d astenyi-k ?

-Ih.

-D ta i d tansa-k ?

-Ih.

-D wa i d azemz n tlalit-ik ?

-Ih.

-Ihi ulac kra n wugur, anay akka ?

-Ala ! Yella wugur annect ilat, nekk isem-iw Iqbal Amir Llah mačči Amir Llah Iqbal !

Mi as-d-nniy akka, yerfa iɛeyyed-d fell-i : « Lukan ad tuyaleɗ yer da tikkeltinniɗen, atan ad cerrgey takerda-k, yerna ad ak-zuħbey arma d anafag n Fiumicino, ad ksrekbey deg tmesrifegt tamezwarut ara iruħen yer Bengladac !

Ur uħwağey ara ad ak-waliy da tikkelt-nniɗen, tfehmed ? ».

-... ?

ħkiy-as-d yef temsalt-a i Sinyur Amedeo, nniy-as-d belli yessagad-iyi yisem-a n Amir Llah Iqbal. Ĥesbey-as-d akk uguren i zemrey ad d-mmagrey di tudert-iw s sseba n umcabi-ya n yismawen.

Wi yezran, ahat win umi qqaren akka Amir Allah Iqbal ad yili d aqettal ameqran ney d ttajer n ladrug ney d lebɛaɗ n yirebraben iweɛranen, am upakistani-nni i ttfen ussan iɛeddan yiyallen uffiren n Marikan ?! ».

Ma qebley isem-a, amek imiren ara d-fkey ttbut dakken arraw-iw di tlata yidsen, d arraw-iw n tidet ?

Amek ara d-fkey ttbut dakken tameɗtut-iw, d tameɗtut-iw n tidet ?

Acu ara yeɗrun lukan ad muqlen yer leɛqed n zzwağ-iw, ad afen mačči d nekk i d argaz n tmeɗtut-iw, maca d amdan-nniɗen isem-is Iqbal Amir Llah ?!

Amek ara d-sufyey idrimen-iw i jemmɛey deg lbanka ?

Di taggara yewɛed-iyi Sinyur Amedeo akken ad d-iger iman-is, ad iyi-dyessufey seg tegnit-a taberkant.

-... ?

Kra n wussan kan i iɛddan, ata Amedeo yettɛf di lweɛd-is, yedda yid-i yer wammas n yimsulta i d-yezgan deg ubrid n Via Genova. D tin akk i d tikkelt tamezwarut ideg iyi-skecmen srid yer lbiru, wama uqbel ttawiy-d ssaɛa ney snat nekk d araju yef uṭaburi.

Yesteqbel-ay umdakel-is, amaswaɗ Bettarini. Yessuter-iyi-d lkarṭa-w n tmezduyt, fkiy-as-tt, iruḥ imiren yeffey seg lbiru, yewwi-tt yid-s.

Mbeɛd kra n dqayeq kan , ata yuḡal-d, ur uminey ara mi iyi-d-yenna : « Attan lkarṭa-k n tmezduyt tamaynut a Sinyur lqbal Amir Llah ! ».

Ueqbel ad t-snemmrey, muqley s uxɗaf yer sin-nni n yijerriɗen imezwura :

Isem : lqbal, nnekwa : Amir Llah. Rriy-d imiren nnehta, ḥussey am akken d kra n teɛkemt ẓẓayen i ɗeyyrey seg yiri-w. Mi d-neffey seg wammas n yimsulta, tusa-yid yiwet n tikti tessewham, nniy-as i Sinyur Amedeo : « Tameṭṭut-iw s tadist i tella, qrib ad uḡaley d ababat i tikkelt tis rebɛa, atan friy-tt deg uqerruy-iw, mmi ara dilalen ad as-semmiy Roberto, isem-is akemmali ad yli akka : Robirto lqbal ! ».

Gulley ur ḥentey ma d aqcic i d-terba tmeṭṭut-iw, ar akken kan ara d-ilal, ad assemmiy Robirto. D wa kan i d abrid i yes-s zemrey ad beɛdey i lmuṣiba n usexleɗ ger yisem d nnekwa. D lmuḡal akka dasawen, ad yili leyɗaɗ, acku Robirto d Mario d Francesco d Massimo d Giulio d Romano, akk-nsen d ismawen mačči d nnekwat. Ilaq ad wwtey s wayen akk umi zemrey, akken mmi Robirto ur d-yettemlil ara d wuguren ibiruqraṭiyen.

-... ?

Ur żriy ara anda i d-yegra tura, ħşiy kan yef yiwet n tyawsa : Sinyur Amedeo ur yelli d aberrani, ur yelli d bu twuḡa ! Żelmey belli yexḡa i yidammen n yilemżinni aṭelyani, win akken iyef tuḡa deg wudem-is taḡṡa.

Ssney-t asmi akken xeddmey d aħemmal deg ssuḡ n uzniḡ n Vittorio, yeeni uqbel akk ad d-neslal tamyawast-nney n tjara. Ssney dayen tameṭṭut-is Stefania, nettat d tamdakelt n tmeṭṭut-iw.

D netta iyi-iṣawnen akken ad sṣuḡ axxam ideg zedyey tura, wama yugi bab-is ad t-yessekru i yiminigen. D netta dayen iyi-iqenṣen s tixuṭṭert n uselmed n tutlayt taṭelyanit i tmeṭṭut-iw.

Ttmenniy ad yuḡal mmi Roberto am Sinyur Amedeo. Aqlin ttemxemmamey ad tgreḡ yer lakric taṭelyanit wala ma ceysey-t yer lḡamee ad yehfeḡ leqran d tutlayt tabengladcit.

Askiɛew wis tlata

Ttlata 24 furar, yef 22 :39

Tasebhit-a, yesteqsa-yi-d lqbal : « Tezriɗ acu n lxilaf yellan ger win yesɛan rrasizm d win yettsemmihen ? ». Nniɣ-as : « Win yesɛan rrasizm yezga yettwali wiyaɗ d aɛdawen-is, acku netta yettamen belli ur ssawɗen ara ɣer uswir ideg yella ; ma d win yettsemmihen, yettemɛamal akked wiyaɗ mebla ma yessamyɛr iman-is fell-asen neɣ ad ten-iheqqer ». Mi as-d-nniɣ akka, iɛedda iqerreb-d armi d ɣur-i akken ur as-d-isel yiwen, amzun akken d kra n lbaɗna iweɛren i yes-s ara yi-d-ixebber ; yenna-yi-d : « Win yesɛan rrasizm ur yettaɗsa ara ! ».

Fkiɣ-tt ass kamel nekk d axemmem yef umdan-a i yesɛan rrasizm iɣef tuqa taɗša. Ufiɣ-d dakken lqbal, yessekkel-d yiwet n temsalt ɣur-s azal d ameqran. Amdan i yesɛan rrasizm, mačči akked wiyaɗ i yesɛa ugur, maca yesɛa-t akked yiman-is. Ur yettaɗsa ara i wiyaɗ acku ur yettaɗsa ara i yiman-is, iɣeɣha yenzinni ttawin waɛraben : « Win yesruhen tayawsa, amek ara yefk seg-s ».

Letnayen 26 yennayer, yef 22 :05

Tameddit-a, mlaley akked lqbal zdat n uzniq n Vanezia, yenna-yi-d belli yuɗen, teqreɥ-it lemɛedda-s ; yuɣal yemmuqel-iyi-d s leɣzen yenna-yi-d : « Ad iyi-ineɣ Amir Llah lqbal ! ».

Tayect-nni i yes-s iyi-d-yemmeslay, terra-yi umney ayen iyi-d-yenna. Di tazwara, nwiɣ s tidet Amir Llah lqbal, d amdan i yettnadin fell-as ad t-ineɣ ; yef aya i sutrey deg-s ad iyi-d-yessefhem ugar yef temsalt-a.

Nruh neqqim deg lbar amezwaru iyi-d-iḍehren yer wallen, din nniy-

as : « Tcetkaḍ yer yimsulta ? ». Yerra-yi-d : « Mačči d tikkelt ney d snat i cetkay yur-sen, maca nutni ḍebḥen-iyi-d ».

Ahun Rabbi mačči aṭas i qimey akken wehmey, imi yejbed-d seg lḡib-is lkarṭa-s n tmezduyt ; yessefhem-iyi-d yef wugur n usexleḍ ger yisem d nnekwa. Yemmeslayiyi-d aṭas yef temsalt n umcabi n yismawen. Yeḥka-yi-d taqsiḍt n yiwen n urgaz n Bengladac yettwanyan di leyḷaḍ, acku isem-is icuba yer yisem n yiwen n umcum aweḥran.

Di taggara imuqel-d yur-i, netta akken yettḥef iman-is fay ad as-d-ḡlin yimeṭṭawen i d-yettmecruruḡen yef wallen-is, yenna-yi-d : « Yak tesneḍ-iyi a Sinyur Amedeo, isem-iw lqbal Amir Llah, ulac acu iyi-yezdin akked Amir Llah lqbal ! Da di tmurt n Ṭṭelyan, ala kečč i seiḡ d inigi, d kečč kan i izemren ad iyid-tselkeḍ seg tteḥmat ara d-sbabben fell-i deg yimal ».

lḥuza-yi aṭas s lhedra-s, weḍdey-t dakken ur tteṭṭiley ara ad d-grey iman-iw ad as-d-fruy ugur-is.

Azekka taṣebḥit n wass, ad as-ssiwley i umaswaḍ Bettarini, win iyi-iḥawnen s waṭas akken ad nefru ugur n yitbiren n umraḥ n Santa Maria Maggiore , d netta i yesbeḥden yef Barwiz aṭas n yiḡebban i yezmer ad yesḥu akked yimsulta.

Lexmis 19 yennayer, yef 23 :19

Taṣebḥit-a, rufqey lqbal yer wammas n yimsulta. Yessaweḍ umaswaḍ Bettarini ad as-d-yefru ugur-is di kra n dqayeq kan. Aḥal i yefreḥ lqbal !

Mbeḍ mi nesnemmer amaswaḍ Bettarini, iḥettem fell-i lqbal ad nruh ad iyiixelleṣ ttay deg lbar i d-iqerben yer wanda akken i nella. Din ixebber-iyi-d s rray i yegzem

ur yeqqil deg-s yer deffir. Yenna-yi-d belli yeqsed-d ad asisemmi Roberto i mmi-s ara d-ilalen, akken ad tishil yef yimsulta temsalt n umeyyez ger yisem d nnekwa ; yerna ad ibeεeed yef mmi-s lmeḥna n umcabi n yismawen, ladya imi d netta akk i d amezwaru deg umezruy n Bengladac ara yesεun isem n Roberto.

Yuyal dayen yenna-yi-d : « Σelmey belli ismawen-nney ttaεren-awen akken ad ten-id-tneṭqem, ma d mmi Roberto, ttwaliy ad asen-yeεḡeb s waṭas i yiṭelyaniyen ! ».

Ur byiy ara ad as-gezmeḡ ameslay, ḡḡiy-t armi i yekfa lhedra steqsayt : « Lukan ad d-terbu tmeṭṭut-ik taqcict ? ». Ixemmem cwiṭ, yerra-yi-d s ucmummeh : « Ad assemmiy Roberta ! Isem-is akemmali Robirta lqbal ! Atan ad ak-d-galley lukan ad tnadiḍ merra tamurt n Bengladac ur tufiḍ taqcict umi semman Roberta ».

Ur zmireḡ ara ad ṭṭfey taḍṣa iyi-d-yusan. Neḍṣa i sin yid-neḡ, nettu ula d tamuyli n wid yellan di lbar i d-yettferriḡen deg-neḡ.

Ay imejjayen n ddunit ddaklet !

Snulfum-d ddwa tamaynut ara yesseḥlun imdanen yesεan rrasizm seg waṭṭan n leḡqed akked lekruhiyya. D lqbal i d-yufan aṭṭan-nsen : Nuḥwaḡ tikaciyyin am tid n laspirin ara ieiwnen imdanen akken ad ttnecriḥen.

Ttlata 19 unbir, yef

23 :39

Tameddit-a, ddiḡ akked Barwiz akken ad d-naḡ rruz d kra n yiεeqqaren yer lqbal. Din, nerra-tt i umeslay yef twerqatin-nni i lesqen yef leḡyuḍ, tid ideg dkkaten seg yiminigen. Iwehha lqbal yer ukajun n tteffaḥ yellan zdat-s, yenna : « Mi ara waliy tatteffaḥt tettway, ttekksey-tt-id s leḡseb neḡ mulac lukan ad tt-ḡḡey, ad teswiḡ

akk titteffaḥin-nniḍen ! Ayyer ur xeddmn ara akka yimsulta i yiminigen yeffyen i yiberdan ? Acu n ddnuḅ i yesṣan yiminigen izedganen i yettenṣettaben akken ad d-awin taxbizi-nsen ?! ».

Imeslayen i d-yenna lqbal, wwin-iyi ad rrey ddehn-iw yer temsalt n uṣṭaṣay n twuṣa yef yiminigen akken llan d tirni, anay aṭas i ṣeeddan yiṭelyaniyen di Marikan. Ula d nutni akka dayen seṭṣen-asen ttehma n lmaḥya ; acu kan waqila ur d-lmiden ula d kra seg temsirin n yizri.

Lḡemṣa 30 tuber, yef 23 :04

Ass-a, yenna-yi-d lqbal s zzux belli mmi-s ameqran Meḥmud, yettmeslay taṭelyanit akken ilaq. D netta i yettrafaqen yemma-s mi ara truḥ ad texdem lecṣalis di berra am rḥil yer ṭṭbib. Nniṣ-as : « Tettmeslay tmeṭṭut-ik taṭelyanit ? ». Yennayi-d : « Xaṭi ! Ibengladaciyeṅ ur sent-ttserriḥen ara i tilawin-nsen ad ruḥent yer uyerbaz, acku lislam iḥerrem fell-aṣ asexleḍ ger yirgazen d tlawin ».

Mi d-uṣaleṣ yer uxxam, mmeslayeṣ-as-d yef temsalt-a i Stefania, ssutrey seg-s ma ad teqbel ad asent-id-tettak timsirin di tutlayt taṭelyanit i tilawin tibengladaciyeṅ.

Testerḥeb Stefania s tikti, tenna-yi-d : « Ilaq di tazwara ad tqenṣeḍ lqbal d yimdukal-is ».

Ttlata 26 meṣres, yef 23 :49

Mbeed mi yesmeedez aṭas, yer taggara iwufeq lqbal yef uheyyi n temsirin n uselmed n ṭṭelyanit i tilawin, ideg ara tettekki tmeṭṭut-is ma d Stefania, d nettat ara iqamen s uselmed.

Ssutrey seg lqbal ad iqenneε wid akk i yessen seg yibengladaciyen-nniḍen akken ad serrḥen i tlawin-nsen ad d-asent yer uyerbaz ; yewεed-iyi dakken ad yewwet s wayen akk umi yezmer akken ad ten-iqenneε.

Lğemεa 09 furar, yef 23 :12

Tameddit-a, beddey aṭas nekk ttmeyyizey di tseddart-a i d-yeddan deg udlis n Segmend Freud « Ṭuṭem d uṭabu »⁵ : « Isem i yettawi umdan d aferdis agejdan di tilawt-is, ney akeyya d amur seg yiman-is ».

⁵ ال محرم و ال طوطم s tefransist : « Totem et Tabou »

Tidet n Elizabitta Fabiani

Ruḥey yer ubuḡaṭu akken ad ccektiḡ yef yiwen n uterras. Labud ad yettwaεaqeb win i as-ixedmen kra i umecṭuḡ-iw Valentino. Ayen akken iyi-dtenna tεessast n tewwurt Benedetta yef yicinwatan yerra-yi cukkey deg-sen. Fkiḡ-as i ubuḡaṭu-nni yiwen kan n usteqsi : « Ma yella ad iεaqeb lqanun win itetten aksum n uqjun ? ». Netta akken yewhem deg usteqsi-inu, yerra-yi-d : « Di leεmer xemmey yef temsalt yecban ta ». Yessuter-d seg-i ad ṣebrey cwiṭ n lweqt seg leεḍil ad yemmuqel deg zzmamat n lqanun n twuḡa, yerna dayen ad iciwer imendidenis n lxedma.

Nekk ur rjiḡ ara , meεna ruḥey ttnadiḡ yef tdukliwin yettdafasen yef yizerfan n umdan yef yixef-nsent tuddsa n Amnesty International, meεna tessexlee-iyi triritnsent mi yi-d-nnan : « Nekni nettdafae yef umdan mačči yef lḥiwan ».

Ad d-iniḡ kan, tamurt-a ur tetqeddem ara. Ilindi mi ruḥey yer Laswis, walaḡ s tiṭiw amek i ttemεamalen d yiqjan, limer ad teḡrem ad twehmem seg leḥsan i senxeddmen : xedmen-asen tiḥuna n useṭṭel, sbiṭrat d rriṣṭurat, walaḡ xedmen-asen ula d timeqbert di Genève ! Wis melmi ara tetqeddem Ṭṭelyan am Laswis ?

-... ?

Sinyur Amedeo, ala netta i nesea d amdawei di lbaṭima-ya. Ur yetteclae ara deg Valentino mi ara yesseglaḥ, netta yettemeamal yid-s s leḥnana. Ma d tameṭṭut-is kan Stefania, nettat d tidet tekreh iqjan aṭas, aḥal d tikkelt iyi-dtecekta yef useglef n Valentino, nekk sfhemey-as belli aseglef d tin kan i yesea d lluya-s, yess kan i d-yesneflay lferḥ-is d leḥzen-is akked reffu-s d wayen akk i yetthulfu. Ur ilaq ara ad nḥettem fell-as akken ad yessusem, mačči d lḥeq fellay ad t-nlum mi ara ibecc deg usansur, ilaq ad t-neḥseb am uqcic amecṭuḥ. Yella eni win yekkaten aqcic amecṭuḥ mi ara ibecc deg usu-s ? Yerna žran akk medden belli iqjan ttemsawalen way-gar-asen s usraḥay n yibeccicen, d ibeccicen i ssexdamen d ttawil n taywalt. Šni nebya ad nekkes i yiqjan izerfan i sen-yefka ccree n ugama ?

Yiwet n tikkelt ur as-wwiy ara i Stefania, mi ttwalay akken treggem amecṭuḥiw Valentino, eedday berrḥey fell-as nniḡ-as : « Kemm teseiḍ rrasizm, kemm d tamṭarfut, ur kem-ttağğay ara ad tregmed Valentino ! ». Nettat imiren teččeḥ fell-i, tekka aṭas n yiseggasen ur yi-d-tettlaei ara, ma d Sinyur Amedeo, netta yeqqim akken i yella, yezga yettsellim fell-i am akken kra ur yeḍri.

Ad kkrey ad ruḥḡ yer tmesqadt n Ccinwa yellan di Ruma, ad sutrey seg-sen ad dgren iman-n sen deg unadi yef Valentino yettwakren.

-... ?

Yelzem yef ddula n Ṭṭelyan ad d-tbedd yer yidis-iw, anay nekk d taṭelyanit inefeen tamurt-is ? Anay ttxellişey tabzert yerna di lawan , di leemer seeday ttiead n lexlaş ?! Šni mačči d lḥeq fell-i ad sutrey izerfan-iw iyi-d-tefka temendawt ?! Šni nekk mačči d takatulikt išeḥḥan, eni ur xdimey ara ayen i dyenna ddin-iw ?!

Uray tlata n tebratin n ucekti : tamezwarut uriy-tt i Lpaw, tis snat uriy-tt i uselway n tegduda ma d tis tlata, uriy-tt i uselway n udabu. Akka tura, yal yiwen seg-sen kelfey-t s wayen i d-yewwi ad t-yexdem.

-... ?

Limer ad amney ayen iyi-d-tenna tæssast-nni n tewwurt tanapulitanit yef uttekki n yicinwatan deg takerda n Valentino, tili tayawsa akk isehlen i yes-s ara yi-tsiwen ddula n Ttelyan, d agzam n wassayen idiblumasiyen akked tmurt n Ccinwa, yerna icinwatan yesen rristurat ad kecmen akk yer lhebs !

Ala, aya drus-it mađi. Ilaq ad ttwažeen seg Ugraw n Tmura Yedduklen, yerna ad ezlen tamurt-nzen, ad xedmen fell-as lhers adamsan d usertan !

Mazal ariđa ur tt-qquidey ara ! Ilaq ad nexdem lgerra mgal Ccinwa, anay Ttelyan d taeggalt deg Tdukli Taserdast n Ugafa n Wałluntik NATO i yettkelfen s uskar n lgerrat ?! Anay amur seg tbezrin i ttexlişey tettawi-t tdukli-ya taserdast i dbedrey ?! Yak d tidet llant lkazirnat n lkesker n Marikan deg wakal-nney ?!

... ?

Cukkey dayen deg Marina tislit n tæssast-nni n tewwurt Benedetta, nettat tezga teqqar-as i Valentino yal mi ara t-twali : « Kečč d agerruj ! Kečč d agerruj ! ».

Σelmen akk medden belli tameţţut-a laşel-is n Sardinia, tamnađt-a mechuret s uxđaf n yimdanen, eni ur tecfam ara yef wasmi i yettwaxđef ucennay Fabrizio Dé André d yimēellem Giuseppe Soffiantini ?

Mebla ccek wi ixetţfen imdanen bedlen tasetratijit, uyalen tura xetţfen iqjan, segmi žran imdanen hemmlen iyersiwen ladya imcac d yiqjan. Aqlin tura ttaraju

kan melmi ara yi-d-ssiwlen yimexḍaf akken ad sen-fkey tadrimt ara yid-cerrḍen, ur sseelamey ara imsulṭa akken ara ḍemney ur yettay wayra Valentino. Wejḍey ad fkey kra n wayen kesbey, awi-d kan ad d-yuḡal yur-i.

Segmi iruḡ Valentino, qqimey-d weḥdi. D lmuḡal zemrey ad idirey mebla ma yella yid-i.

-... ?

Ḥerrmen-iyi akken ur tetteffey ara targit-iw, nwiḡ ad rrey Valentino d anaḡur n ssinima mechuren am linspaktur Rex, win akken yesqerqiren imcumen at twuḡa arma yetṭef-iten-id. Yessuter-d seg-i yilemḡi-nni ahulundi Johan akken ad ttekkiiy deg usaru i yebḡa ad iṣewwer deg umraḡ n Vittorio. Nekk cerḍey fell-as ad yettekki dayen Valentino s wamek ara qebley ad ttekkiiy nekk. Di tazwara yesmeḍez, taswiṭ akka yuḡal yeqbel. Lliḡ tṭḥebbirey i uzekka n Valentino segmi i qeḍṣey layas seg mmi awḥid Alberto.

Yenna-yi-d Alberto uqbel ad iruḡ seg uxxam war tuḡalin akken ad yernu yer yimḍukal-is imḍellen am netta : « Axxam-a d lḥebs, kemm deg-s d timḥebbest ma d nekk d amehbus, byiḡ ad idirey di tlelli berra i yizebgan ! Axxam-a d ssuq, kemm deg-s d tamzenzut ma d nekk d amectari, byiḡ ad idirey berra i tmetti n lbie wecra ! ». Ar tura ur ḡriḡ ara acu-t wassaḡ iyi-yezḍin akked lḥebs d ssuq ?! Ma drus iḥelley deg-s ad yeqqim ur yettruḡ ara, meṣna netta iruḡ mebla ma yexdem ccan i yimeṭṭawen i ttruy fell-as d tasa-w igezmen.

Targit-iw tamezwarut, nwiḡ ad yuḡal mmi Alberto d anaḡur mechuren n ssinima am Marcello Mastroia ney Alberto Sordi, maca ur ssawḍey ara ad tegrey deg ubrid n wid mucaṣen, yerna nekk kerhey facal, ur qebbley ara aḡelluy d yir tudert, ḡef aya i ḥezzmey akken ad derrbey Valentino ḡef tikliwin iweṣren. Aṡas n tlufa i asslemḍey, lliḡ qrib ad awḍey s anda ara aḡey lḥeq n leṣtab-iw.

-... ?

Amedeo d iminig ! S tidet ta d tamsalt yessewhamen ! Taswiɛin ttilint-d deg umrah n Vittorio tikliwin n usuter n yizerfan n yiminigen : Azref deg yixeddim, azref deg tmezduyt, azref deg tdawsa, azref deg tefranin..atg. Nekk ad d-iniy ilaqay ad nezwir qbel deg at tmurt ineşliyen, wid ilulen di Ttelyan, iqjan dayen ula d nutni ttunehsaben d arraw n tmurt-a. Ala nekk ur seiɣ ara laman seg yiminigen !

Xriɣ ussan iɛeddan deg yiwen n uymis yef yiwen n ufellaɣ d iminig yetɛedda yef lherma n yiwet n temyart i as-yefkan kulci : lkarɛa n tmezduyt, ixeddim, tamezduyt,...atg. D wa i d lehşan ara as-yerr ? Yella kra n wass ideg teslam yef uqjun i yetɛeddan yef lherma n lal-is ?

Tessnem ajiṭan-nni i d-yettasen yer uxxam n Amedeo, yerna yettyima yid-s di lbar n Dandini, yeznuzay dayen ladrug di Santa Maria Maggiore netta yesteemil yeceččay itbiren ? Yiwen n wass yenna-yi-d :

« Nekni di tmurt-nney nettağğa iqjan berra n uxxam ». Nniɣ-as : « Sfhem-iyi-d amek akka ? ». Netta yerra-yi-d : « lqjan mmugen akken ad ɛassen axxam yef yimukar ! ».

Xemmey ad cektix fell-as, ad t-tehmey s rrasizm d urgam, qley snegzaɣ i wudem n Amedeo. Ajiṭan-agi a i yeffyen i yiberdan yerna yesɛa rrasizm, yestahel ad tẓeen s lɛejlan seg wakal n Ttelyan, meena yer wanda ara yerr, ijiṭanen ur sein ara kra n tmurt iyer ara ten-yeẓẓee yewen !

-... ?

Tidet kan, nekni ur nuḥwaḡ ara iminigen. Sliḡ qqaren lukan ad ruḥen yiminigen ad teyli tdamsa n Ṭṭelyan ! Wi d lekdubat i d-ssufuḡen yisertiḡen isduklanen. Yeshel fell-aḡ ma nebya ad sen-nebru i yiminigen-agi, iqaḍ-aḡ ad nderreb iqjannney akken iwata. D amedya, llan yiqjan-nni i yettwaderben akken ad ttrafaḡen ideryalen, d nutni i ten-yessufuḡen ḡer berra ticki i byan ad ruḥen ad sewwqen neḡ ad d-qḍun kra n tyawsa n yal ass. Llan ḡayen yiqjan i yettṣawanen deg uqelleb ḡef wid yetḡebban, ttselliken-d wid i termel zznezla s ddaw n tmurt. Ur ntettu ara ḡayen iqjan ixeddmn deg yinafaḡen, d nutni i dyettaṭafen wid yesserwalen ladrug. Ur nuḥwaḡ ara iminigen i wumi ara nesselmed taṭelyanit ad nernu ad sennefk tamezduyt d yixeddim umbeḍ ad ten-naf znuzayen ladrug deg wurtiḡen izuyaz , rennun tṣeddayen ḡef lḡerma n teqcicin-nney. Wagi mačči d lmukun, d lmuḡal !

-... ?

Wi yenḡan ameybun n Lorenzo Manfredi ? Nekk ur d-wwiḡ ara s lexber anwa. Ruḡet steqsit imsulta ad wen-d-inin. Sney-t umeybun-a yemmuten, netta d mmi Alberto llan d imdukkal am wasmi mezziyit am wasmi meqrit, nutni akken kan i ddukulen amzun d ayetmaten. Netta yusa-d ḡer da ad yidir ḡer temḡart n setti-s segmi i msebran yimawlan-is, wten aḡal nutni d amcareḡ ḡef lḡal n beṭṭu n lwert d wanta tama iḡer ara d-yegri mmit-sen.

Setti-s ur tessi ara tazmert akken ad d-telhu yid-s, d ayen i yeḡḡan Lorenzo ad dyettixer seg leqraya ḡef zik, yerna netta yettxalaḍ wid yefḡen i yiberdan. Mebla ccek sseba n lmut-is, d rḡil i iruḡ d asfel n yimenḡan yekkren ger trebbaḡ n wid yeznuzayen ladrug. Tecfam ḡef wamek i tella Chicago deg yiseggasen n tmanyin ?

-... ?

Yelzem yef udabu ad d-yerr s ddhen-is yer temsalt n lemeica n yimdanen, ur telli ara tifat deg usali n wazal n tbezrin d uxnaq n yitelyaniyen, maca ilaq ad seteinen s yiqjan imi ur sein ara atas n lexsara, yerna macči d yiwen ney d sin n lecyal i d-xeddmén baṭel. Ilaq ad ten-nderreb akken iwqem yef kulci : Ad sennselmed amek ara d-ttaṭafen imcumen, amek ara tteawanan imyaren, amek ara selhuyen timacinin n trisiti, amek ara sewwayen lqut,...atg. Ah, ttuy yiwet n temsalt tesša mliḥ azal : Zemren yiqjan ad xedmen di lluzinat imeqranen, yerna iqjan macči d wid ara as-tiniḍ ad xemmen akken ad ḥebbsen ixeddim ney ad gribin, iqjan d lmuḥal ḥebbsen ixeddim. Yak tebya ddula ad tekkes ssandikat n yixeddamen, yak ddula tettnadi yef yixeddamen yettayen awal, melmi i as-yehwa ad ten-testixxer mebla ma ruḥen ad cektin yer teydemt !

Nekk qeneey s wayen iyi-d-yeqqar uselmad Antonio Marini : « Ugur-nney agejdan d atxellef, yettyiḍ lḥal imi tamurt n Tṭelyan ur telli ara d tin yetqeddmén ». Ad diniy s leyyaḍ : « Yewweḍ-d lawan ad neḡḡ tikti-nni n teuggent tikti-nni izelgen i ayyerran nettwali iqjan ṣelḥen kan i teesast ! ».

-... ?

Di taggara, ttwaliy d lwaḡeb fell-i ad welhey ddehn-nwen yer temsalt-a : Tettemcabi atas tuffra n Amedeo d tin n Valentino. Balak Amedeo, netta dayen d axḍaf i t-xeḍfen. Yelzem yef yimsulta ad d-tṭfen tarbaet-a n wid ixetṭfen imdanen deg umraḥ n Vittorio. Labud ad yili kra lufaq uffir ger at Sardinya d yicinwatan. D ta i d tidet iyer ssawḍey segmi i xemmey atas.

Ur seiḡ ara atas n ttbut, meena atas n leckuk iweeranen i yellan yef temsalt-a. Ma ur d-yuḡal ara Valentino akken i yella yakan s sseḡa-s, nekk , ur ttuḡaley ara ad xellsey tabzert i udabu . Seg ass-n d tasawent, ad ruḡey ad hajrey yer Laswis, ur seiḡ acu izemren ad iyi-iqerree, yerna d lmuḥal ad d-uḡaley yer Tṭelyan.

Askiew wis rebæa

Ttlata 23 meşres, yef 22 :48

Tağaret-nney Elisabetta Fabiani, tettketir deg snat n leḥwayeğ : tthemmel iqjan, tthemmel dayen ad tferreğ isura n yimsulta. S kra n wayen iḡef ara

dtemmeslay, labud ad d-yettwabder deg-s uydi ney Hitchcock ney Agatha Christie ney lanspaktur Columbo ney Derrick ney Montalbano ney Poirot. Yal ass tetabaɛ di tilibizyu isura n yimsulta, tthemmel s waṭas asaru n « Rix », win akken i d-iḥekkun yef tlufa n yiwen n uqjun yettɛawanen amaswaḍ n yimsulta, aqjun-a yehrec nezzeh, yerna yesɛa kra n tikliwin ney mi ara yettḥerrik imanis yessewham kra n win i t-yezran. Yuklal ad as-yewwet yiwen afus i uqjun-a.

Ssebt, 16 yennayer, yef 23 :28

Aseglef n uydi n Elizabetta yettcabi yer uskiɛew, yessekcem-iyi-d yer wul-iw liḥsas s lferḥ, ma d Stefania nettat tekreh ad as-tsel. Taṣebḥit n wass-a, tennuy d Elizabetta, tessaged-itt, tenna-yas ad cektij fell-am yer yimsulta ma yella ur yehbis ara uqjun-im aseglef di tsaetin tineggura n yiḍ. Tenna-yas-d Elizabetta : « Kemm tesseḍ rrasizm yerna d tamṭarfut i tgiḍ acku tkerheḍ iyersiwen ». Terfa fellas mliḥ Stefania, nettat akken tḥar tewhem, truḥ-d yer yur-i testeqsa-yi-d niya niya kan : « D tidet ɛni nekk seiγ rrasizm yerna d tamṭarfut imi i kerhey ad sleγ i useglef n yiqjan deg yiḍ ? ». Nekk ḡawbey-tt nniγ-as : « D tidet ih kemm d tamṭarfut meɛna di tayri kan ! ».

Mi as-d-nniγ akka tetṭerdeq d taḍsa, tetṭef-iyi s tqemmuct aḥal tugi ad yitserreh.

Ttlata, 14 unbir, yef 22 :57

Tweṣṣa-yi tameddit-a tḡaret-nney Elizabetta akken ad ḥadrey iman-iw seg yijiṭanen-nni i d-yettasen yer umraḥ n Vittorio akken ad zenzen tiyawsiwin i

dukren. Tenna-yi-d, d iyersiwen i imeenen wala ijiṭanen , ifen-ten di kra yellan. Mbeed mi tezzi i wawal akka d wakka, tuḡal tekcem yer wul n umeslay : « Ur asleddi ara tawwurt n uxxam-ik i ujiṭan-nni asekan, win akken i yessexdamen itbiren akken ad yezzenz ladrug ». Fehmey belli nettat teqsed-d Barwiz, ɛerɛɛy ad as-d-sseytiy, ad as-iniy : « Barwiz d ayirani mačči d ajiṭan », maca nettat tkemmel awal-is tenna-d : « Ur ay-tewqie ara ma yella n Iran ney n Marikan ney n Laswis ney n kra n tmurt-nniḍen, Imuhim di lefɛayel-is d ajiṭan, yef waya ad dyezg yuḡal d ajiṭan s lefɛayel-is yas ur d-ilul ara d ajiṭan ». Nekk ḡḡiy-tt akken, ur as-d-rniy uma d kra.

Lexmis, 23 meɣres, yef 23 :45

Taṣebḥit-a, tsuter-d seg-i Elizabetta Fabiani ad beddey yer tama-s deg umennuy-is aɣerman ideg tettdafæ yef yiqjan n umaḍal. Tenna-yi-d atan imezday n lbaṭima byan ad buṭin yef yiwen n lqanun ara igedlen i yiqjan asexdem n usansur, lqanun-a xedment-id yef lḡal n umeybun-iw Valentino. Tuḡal dayen tessefham-iyi-d amek i d-yebda rrassizm di tmurt n Marikan, mi akken i gedlen i yiberkanen ad qqimen yef yikersiyen n luṭubis. Di taggara, tsuter-d seg-i ad sstenyiy yiwen n lkayɛd ideg d-tejmuɛay istenyiten akken ad tdafee yef Valentino d yiqjan merra n umaḍal akken ad sɛun azref n usexdem n usansur d umiṭru, ad sɛun azref n urkab n tmesrifegt d lbabur rnu yur-s azref deg lwert d tuzzuft, azref deg tdawsa d uzref deg tmezduyt,...atg. Stenyay lkayɛd-nni mebla ma ḥewsey ad fehmeɣ.

Larebɛa, 27 yuct, yef 22

:49

Taşebhit-a mlaley-d Elizabetta, nettat teħzen mlih, tenna-d mazal-itt ariða tesselmac ad d-yuḡal ḡur-s Valentino, yerna tesseä ttbut belli ttekkint deg uxḡafis kra n trebbæ n yimexḡaf n Sardinya. Mebla ccek aqjun-nni amecṡuḡ d netta i tt-yessedhuyen segmi i yas-d-teḡḡa lweḡc tmettant n urgaz-is akked mmi-s yeffyen seg uxxam akken ad yidir d ayrib anda-nniḡen. Valentino ur yelli ara d aqjun, meena d amwanes yetteksen lweḡc i win yellan d awḡid.

Lḡed, 20 tuber, ḡef 23 :08

Seg wass ḡer wayeḡ, tettzid cceda ḡef Elizabetta Fabiani. Tameddit-a ḡriḡ-tt tleḡḡu ileḡfa deg umraḡ n Vittorio, nettat akken tetteddu tessawal-as i uqjunis iḡerqen. Tyḡḡ kra n wi tt-iwalan akken di liḡala-nni. D lewhayem amek ara yesḡu umdan annect-nni akk n tasa ḡef yiḡersiwen. Bdiḡ yakan ttcukkuy ma d tidet aqjun-a amecṡuḡ d ayḡersi w i yella neḡ d ayen yugaren aya.

Tidet n Maria Cristina Gonzaliz

Asmi ara zewğey ma sɛiy-d aqcic ad as-semmiy Amedeo ! Akka i ɛuhdey imaniw seg açal n ssna-ya. Şhasfey mlih imi ar wass-a d wussan mazal ur ɛriɖey ara ɛad tizeɖt n tarrawt, ɣas ulamma açal d tikkelt i swiy lemrrar n ureffud s tadist. Żriy belli ipappasen d lecyax imeqqranen n ligliz llan akk-nsen mgal aseyli n tadist, meena i wacu ala tidisa i d-sekren d ccyel ? I nekk ɛni ur ten-cqiy ara, ɛni ur stahelley ara cwiţ n lehşan d yissey ? Wi ara ixemmen yef tmeybunt n Maria Cristina Gonzaliz ?

-... ?

Ala Sinyur Amedeo i d-yettuhnanen fell-i, ttafey-t yer yidis-iw di teswiɛin n cceda. Ur nekkrey ara belli nekk diri-yi yerna d taɛeggunt, s kra n wi yi-yesnen ad yewhem yerna ad iħir deg-i : Tilawin d lferħ-nsent mi ara refdent s tadist, ma d nekk ttarray-tt i yimeţţawen s sseba n lxuf : ttugadey ad sruħey ixeddimiw, ttugadey Imazirya, ttugadey imal, ttugadey imsulata, ttugadey kulci. Segmi ara dkrey nekk d imeţţawen yef skalyi, sseyfaley Sinyura Rosa, qqarey-as ad ruħey ad fyey ad d-ayey kra n tyawsa, nettat limer ad yi-d-tzer akken ttruy ad yi-tezzer seg uxxam-is. Açal d tikkelt yakan iyi-d-tenna, belli nettat tetterɛiɛic seg yimeţţawen acku smaktayen-as-d tamettant. Di tazwara lliy ttruyey deg ubduz, maca abduz yessewħac, yesseħzan, yerna ulac win izemren ad d-yass yer din akken ad iyi-disellek. Smenyafey skalyi syin i d-yettek Sinyur Amedeo, netta yekreh asansur. Ala netta i d-yettsalen fell-i, nekk ħekkuɣ-as iyeblan-iw, ttruyey ger yiħallen-is.

-... ?

Sinyura Rosa, tesɛa tmanyin ssna di læmr-is, ɛecra ssnin-aya segmi i tekref tuyal tetteddu s ukersi n yimeɖar, d lmuħal tettrus-d seg-s ala ticki i tekcem yer

ubduz ney ma tebya ad teđleq yef usu-s. Tesēa rebēa n dderya, ttasen-d s nnuba yur-s yal ass n lhed akken ad tt-zuren yerna ad qqimen yid-s kra n lewqat i teyzi n wass. Mi ara d-yass yiwen seg-sen, ass-n i ibeddu usteēfu-w n ddurt : seg tlemmast n uzal alamma d talemast n yid ! Ur zerrey ara d acu i ilaqen ad txedmey akken ad sēeddiy akken iwqem amaris-a amezyan ? S utqelleq i ttmuquley yer ureqqas-nni n ssaea, limer ttafey ad yehbes lweqt tikli-s akken ad tdum tlelli-w. Kkatey s wayen umi zemrey akken kan ur ttdeyyisey ara lweqt, yal tikkelt xeddmey yiwet n laeḥsa, meēna yal tikkelt ttuḡaleḡ yer leewayed-iw : Ttruḡuy srid yer tmersit n Tirmini, ttarray yer umkan anda ttemlilin yiminigen n Lpiru, zerrey din udmawen yetteksen fad i yizri-w, din selley i lhedra yesseḥmayen imezzuyen-iw semmḍen. Tthussuy amzun akken uḡaleḡ yer uxxam-nney di Lima, ttsellimey rennuḡ ttemsalamey d wid ssney akked wid i leēmer zriḡ uqbel, umbeed ad ēeddiy ad qqimey yef utrutwar n tmersit, ad tt-rrey imiren i wučči n wuččiyen n tmurt n Lpiru am rruz s uyaziḍ, *lomo saltado* d *sibice*. Sēedayey aṭas n tsaetin deg umeslay, fiḥel ad as-yini yiwen ttmeslayey nnig n wayen i selley i wiyaḍ, yef aya dḡa iyissawalen : Maria Cristina tabelheddart.

-... ?

Mi ara yebdu yetteḡlay yiṭij, yettnernay deg-i tteqlaq, tthussuy qrib ad tekfu tikli-nni n tlelli, tteksey imiren leḥzen s teqreetin n lbirra, xeddmey-d ifadden s tissit n teqreetin n *pisco*. Tessey s waṭas akken ad ttuy ddunit d wayen yellan deg-s. Mačči ala nekk i yettraju lḥebs n tewser akked lmut i d-yettqaraben s leeqel. Aṭas i yellan am nekk ama d irgazen ama d tilawin, yezdi-yay lmektub n ulawi n yimḡaren imuḍan i wumi ḥemmun waman i iḥettben deg ussan-nsen melmi ara ten-id-tass tmettant. Nettuyal am yeqjan irehjen mi ara nwali d ayen ēeddan fellay aṭas seg lewqat ezizen, llan kra seg ayen akk rehjen, ur zmiren ara ad tṭfen ilsawen-nsen, ttarran-tt imiren i rregmat d ttsabil s tespenyulit d tṭelyanit. Llan

wiyaḍ neġġeen wid i d-yeqqimen rrif-sen, taswiēt kan ad tekker gar-asen d amenyi, ad tt-yewqee imir umcubbek n yifassen d tyitwin s lbunyat d rrkul mebla ma yezra yiwen seg-sen anda ara as-d-yeṣbeḥ tiyita i uxṣim-is. Ma d nekk ttbeidey iman-iw yef ccwal, ttiyimaḡ i tṭlam beedey yef tmuyli n yimdanen, ttruḥuy anda ara afey tasusmi d talwit. Ttawiy yer din kra n yilemzi i walay nekk yid-s nettemcabi di kulci, yal yiwen seg-neḡ ad yesmir yer tfekka n wayeḍ ccehwas d utqelleq-is d leḥzen-is d ufeqqiε-is d lḥeqd-is d unuynu-s, nxeddem-it s uyiwel am yiyersiwen yettugaden ad tenifat lweqt n urfad. Neṭṭalaq yef yiwen n ukersi n usyar d aqdim neḡ taswiein nettessu-d yef lqaea tiwriqin n lġernan. Aṭas n tikkal i ttuy ur wwiḡ ara yid-i tikaciyin-nni iḥebbsen tarrawt, sya i ibeddu uybel-iw akked tadist, ttaysey s tmexlelt melmi ara tt-id-sseyliḡ. Żriḡ belli lezment-iyi tkaciyin n uḥbas n tarrawt, ur ilaq ara maḍi ad tent-ttuy, meena yal tikkelt tettuyey-tent s sseba n waṭṭan n sker... -... ?

Aḥal i mennay ad temmet temyart-nni n Rosa, yaṣ żriḡ ad ndemmey yer taggara mi ara xemmey yef zzher-iw nekk anda ara d-griḡ. Ugadey lmut-is d lmutiw day nekk : Anda ara rrey ? Amek ara εiney tawacult-iw tigellilt yellan di Lima ? Amek ara uḡaley umbeed ? Tudert-a d lmuḥal tella d taḥeqqit, d lmukun ad sēddiy temzi-w d tameḥbust ger at laxxert ? Byiḡ limer ad seuy ula d nekk axxam d urgaz d dderya, ad d-kkreḡ taṣebḥit am nekk am tlawin irebḥen ad awiy arrawiw yer lakric neḡ yer uyerbaz syin ad ruḥey yer yixeddim-iw. Deg yiḍ ad as-greḡ iyallen i urgaz-iw, ad nemyelsaq i sin tifekkiwin-nney deg usu n leḥrir. Mačči am akka, yef ukersi yerkan deg wurti azayez neḡ di tmacint taqdimt iḥebbsen ur tleḥḥu ara neḡ ddaw n ttejra dyemyin deg kra n umkan yeffren !

-... ?

Byiḡ ad yertiḥ lxaṭer-iw, meena aqlin di twayit, ur seiḡ ara lekwayeḍ, teḍra yidi am uyerrabu-nni abeṣṭuḥ umi irez yifer-is yuḡal yegra-d ger yizra d lemwaji. Limer

seiy lekwayeḍ, ur ttaḡḡay ara taessast-nni n tewwurt tanapulitant ad tkellex fell-i ney ad iyi-d-tayer s wayen i as-yehwan.

Nettat tezga teyyar-iyi : « tafilipinit ». Aḥal d tikkelt i as-nniy nekk mačči n Lfilipin meena n Lpiru, nekk n temdint n Lima, ur zriy ara akk amek i yezmer ad yessexleḍ yiwen ger Lfilipin d Lpiru ! Ur zriy ara i wacu i tettemmīd ad yid-tqejjem am akka. Mi walay iḍaq deg-s wul-iw, eḍday nniy-as : « Acuyer iyitettḥeqqireḍ ? Yella wass ideg i am-xedmey kra mebla ma faqey ? ». D amedya, nekk eelmey belli nettat seg Napl meena di leemer euyrey-tt ney qejjmey-tt, ur iyi-yefki ara wul-iw ad assiwley ulamma tikkelt « tanapulitant ». Aḥal d tikkelt i as-nniy : « Acuyer iyitettamaleḍ s wayen n dirr yas ma nekk yid-m nettamen s yiwet n tesreḍt, tezdiyay i snat tayri n umidag d Meryem Taēezrit⁶ ? ».

-... ?

Ttugadey taessast-nni n tewwurt acku tezmer ad tcekti fell-i yer yimsulta, ad ten-txebber belli ur seiy ara lekwayeḍ. Lukan ad d-ylīy ger yifassen-nsen ur iyireḥmen ara, ur d-ttakiy ara arma ufiy-d iman-iw deg unafag n Lima, ad uḡaley dayen yer ḡahennama-nni n Imazirya. Ur byiy ara ad uḡaley yer Lpiru uqbel ma wwḍey yer tlata-ya n tyawsiwin iyer ssaramey: Ad seuy axxam d urgaz d dderya. Mi ara seuy lekwayeḍ, ad as-iniy ayen iyi-yehwan mebla ma ugadey-tt, imiren ur as-ssawaley ara am akka xeddmey tura « Sinyura Binidetta », meena ad tt-qejmey s tlata-agi kan n wawalen : « taessast n tewwurt tanapulitanit ! ». Ihi yeqqim-iyid kan tura ad stitrey yer Meryem Taēezrit, ala nettat i izemren ad tbeēēed fell-i imcumen.

⁶ ال عذراء مري م yer yimasihyien n temnaḍt n Leqbayel ssawalen-as : « Meryem Taēezrit », am wakken dayen i yella wawal-nniḍen yeqqim-d deg tesmadegt (tpponymie), wa d : Tamgut, yef wakken i ay-d-yenna mass Kamal

-... ?

Twehħicey atas , d tawħidt i lliy, ur seiħ hed yer tama-w, aħal d tikkelt i qrib hebley seg tuget n lweħc i d-iyellin fell-i. Ass kamel nekk d aferreħ n tilibizyu, ttarray-tt ħaca i wuċċi, yal ass tettey kan akken d agejdur n ccakula. Am akka tettwalim deg-i, uħaley bezzaf tuqtey, ħas ma byiħ ad sneqsey i yiman-iw di Imizan , meħna ur yi-tsueed ara teswiħt. Maca yewqem, tamsalt-a n usenqes di Imizan teshel, asmi ara zewħey imiren ad yertiħ lxaħer-iw, tassemt-agi rebbay ad truħ iman-is. Ĥerrmen-iyi seg yimdukkal-iw, ttagin ad ten-id-necdey yer uxxam segmi i sen-d-cektan lħiran. D taħdawt n Rebbi n tħessast-nni n tewwurt i as-yessawħen taxebbirt i Sinyura Paola yelli-s n temyart-nni n Rosa. Tesxubbet fell-i, tenna-yas ttawiy-d irgazen yer uxxam sħeddayey yid-sen uħan ma d tamyart-nni tamuħint ur d-lhiy ara yid-s. Qlen daħen sbubben-d fell-i taruħi n usansur, nnan-as d nettat

Nait Zerrad, awal-a « Tamguħ » d anamek n « la vierge » s tefransist. i t-yerħan imi d nettat i iweznen kter-is ! Nnan-iyi-d : « Senqes qbel i yiman-im di Imizan s wamek ara tesxedmeħ asansur ! ».

-... ?

D lħeq waya, ad ttwaħermey nekk deg usexdem n usansur, ma d aqjun n Sinyura Fabiani ad as-ħemden ad yettbeccic deg-s ? D aqjun-a i yethennan wala nekki, netta meqqar yetteffey seg uxxam kter n ħecra n tikkal deg ass, yettħewwis yef yiman-is yettekkes lxiq deg wurti n umraħ n Vittorio amzun d ageldun amecħuħ ney d kra n uqċic yetturebban di leħsan . Ma d nekk ur zmirey ara ad fyey seg uxxam ula dqiqā acku ur zmirey ara ad ħħey Sinyura Rosa iman-is , nettat tehlek lehlak n wul, acu ara yeħrun yid-i imiren, lukan d lebeid ad fyey seg uxxam nettat

ad yehbes wul-is ? Ur byiy ara akk ad xemmey yef yir taswiein. Nekk iyi-yerhan d aqjun-nni amecuh, achal d tikkelt i mennay ad iliy deg umkan-is. I nekk eni d amdan i lliy akka ? Taswiein ttcukkuy deg yiman-iw ma dya ziy d tidet d amdan i lliy. Ur seiyy ara lweqt ulamma akken ad hedrey tazallit n wass n lhed di ligliz ney ad beddey zdat n lebead n yipappasen imeqqranen n ligliz akken ad cehdey ney ad delbey leefu yef dnuhat-iw. Ma qimey akka, ad fyey seg rrehma n Rebbi, d ghahennama iyyettrajun di laxeert !

Sinyur Amedeo d aqettal ! Mačči d ayen iqebbel leeqel. Nekk umney belli yexda i wayen akka i d-tesbubben fell-as. Yerna amek dayen i uyalen tehmen-t belli d iminig i yella ? I win yunagen eni d lxe i yexdem ? Ur zriy ara i wacu annect-a akk i kerhen iminigen , yak aselway aqdim n Lpiru Alberto Vojimori d iminig, lašel-is n Japon ! Ah annect n lekduhat i nsel deg tilibizyu yef yiminigen, yas aya ur zmirey ara ad as-beedey i tilibizyu. Yiwet n tikkelt terrež tilibizyu-nni ideg ttferrigey, hussey imir i yifassen-iw ttergigin, ul-iw yekkat s lqewwa, sedday ssawley-asen i warraw n Sinyura Rosa, sawley-asen akken llan i rebea yid-sen, sutrey seg-sen ad d-asen s leejlan. Nutni yilen d yemmat-sen i yewden leefu n Rebbi armi Sinyur Carlo uqbel ad d-yass, yessawel yer yiwet n takebbanit yetkeflen s temdelt n lmeytin. Mi d-wden ufan-iyi-d akken di yir lihala, tella rrif-i Sinyura Rosa tetthellil deg-i akken ad hebsey imeṭṭawen. Sedday imiren sekkrey-d ifadden, nniy-asen : « Ma ur d-texdimem ara tura yakan tilibizyu-ya, nekk ur rennu y ara dqiqa dagi ». Tekker imiren Sinyura Lawra tessawel-as i urgaz-is ad d-yawi tilibizyu tajdidt. Ruhen warraw n Sinyura Rosa i rebea yid-sen, nutni d urgaz n Sinyura Lawra segmi kksen aybel wwin-iyi-d tilibizyu, ggan-iyi akken nekk ttferrigey s utmeen yiwen n uhric seg usaru « Beautiful » i d-yettseeddayen deg umaṭṭaf wis rebea. Tilibizyu d nettat i d amdakkel-iw, d gma, d argaz-iw, d mmi d yemma d Meryem Tæezrit. Tilibizyu d lhawa s timmad-is, eni yezmer umdan ad yidir mebla lhawa ?

-... ?

Yal ass nekk ttferriğey isura n Miksik d Brizil, ssney akk ttfaşil n tudert n yinażuren i d-yetturaren deg-sen. Fiħel ma nniy-d belli yal asaru mi ara t-waliy yewweđ-d yer uħric-is aneggaru ikeččem-iyi leħzen yer wul amzun akken d yemma i yemmuten ! Ur ttwaliy ara iman-iw d tin kan yettferriğen maca nekk keččmey yer daxel n usaru ula d nekk tturarey deg-s kra n ddur yesəan azal. Ačhal d tikkelt i əeydey yef lebeađ seg wigi d-yetturaren deg yisura, taswiein ttakey-asen nnaşayeħ :

« Hader iman-im a Marina, ur kem-iħemmel ara Alijandro, d akellax i yettkellix fell-am yebya ad yawi cci-m umbeed ad kem-yesqerqer seg yiyrem n baba-m ! ». Ney dayen : « Hder-as a Pablo, ini-as ħemmley-kem yerna tebyiđ ad tayeđ-tt ».

Ney : « Ur ttiqsiħ ara yef urgaz-im a Caterina ney ma ulac atan ad d-yegri deg yirebbi n temdakkelt-is tajdidt Suzana ». Zgiy ttiyiden-iyi yigellilen d yimeyban d wid akk yettwadəlmen, əyiħ kkrey-d seg ufutay ideg qqimey ruħey dyarey arma d tilibizyu, imiren ad xezrey amcum-nni ney tamcumt-nni i yetəeddan fell-asen, qqarey-as : « D acu i tħesbeđ iman-ik ay afuħan, aha kan limer ad tezređ ayen i kyettrajun ay amcum, di taggara ala lxiħ ara irebħen mačči d ccer ! ». Ney dayen akka : « Ačhal i i tcmteđ a Carolina, i wacu i tettqabaħeđ taqcict tagujilt ? Ad kem-yexzu Rebbi, d ġahennama ara yeččen iysan-im ». Ney am akka : « Ur tettuyaleđ ara ad d-tmagređ talwit a Julio, kečč d bu twuħa, aha kan leħsab-ik ad ak-d-yekk s ufus n yilemzi ucbiħ Alfonso Rodriguez ! ».

-... ?

Idelli ferrğey yiwen n wahil i d-yewwin yef yieiqrən deg umaţţaf n tilibizyu wis tlata . Nekk lliħ ur əlimey ara belli atqelleq yezmer ad yerr amdan d ieiqr. Nniy

deg ul-iw : « Atan ziġen yenfee useyli n tadist : yes-s kan i eellmey belli ur lliq ara d tieqert. Lmeena-s waya, mazal zemrey ad sħemcey ahat kra n wass ad uqaleq ula d nekk s dderya d urgaz d uxxam yerna ad neqsey deg lmizan ad matley tidnni i d-yeskanayen iselsa, am Claudia Chiffer d Eva Herzikova d Naomi Campbell d Laetitia Casta d tmeṭṭut n unażur n ssinima Richard Gere umi iyi-yeereq yisemis. Mačči d lmuħal ad uqaleq azekka d tanażurt mucaen n ssinima, ladya segmi i iħettem fell-i yilemzi-nni ahulundi akken ad ttekkij deg usaru i yessewjad ad yexdem deg wussan i d-itteddun. Nniy-as belli nekk ur seiq ara lekwayeḍ, maca netta ur yeclie ara. Uqaleq sutrey seg-s ad iyi-yefk kra n lweqt seg leeḍil ad sneqsey seg lewzin-iw, mi as-d-nniy akka yerfa iberreh-d fell-i : « Mačči d ssinima n Holly Wood i xeddmey, nekk kerhey ssinima i irreglen yef tidet, ur ssenqas ara meqqar lewzin-im, s taqqa i tcebħeḍ ». Mi as-yekkes reffu, yessuter-d seg-i smaħ s ḍrafa d trumansit, yerna dayen yenna-yi-d : « Nekk mgal akk leħnaf n *l'Catinaccio* ! ». Ur fhimey ara lmeena n yimeslayen-is, steqsay iman-iw nniy-as « : « D acu i d lmeena n *l'Catinaccio* ? Sliq i kra n medden di lbaṭima, qqaren Amellal-nni yehbel, maca nekk ur yelli wayen ideg-iyi teena temsalt-a, anay ur t-ttayey ara, ur d-seey ara yid-s dderya, ayen iyi-yeenan nekk, byiq ad uqaleq d tamumetelt mucaen d aya kan. Ass-n ulac win ara d-yażen yer Sinyura Maria Cristina lal n lqedd d ššifa, tin akken izewğen tesea-d aqcic temma-yas Amedeo ameżyan (Amedeo jenior), ulac win izemren ad sen-yini ur ssexdamet ara asansur ?!

Askisew wis xemsa

Ssebt, 23 mayu, yef 22 :55

Xriy ass-a, yiwen n umagrad deg uymis *Corriere della serra*, azwel n umagrada yessewham atas : « Wis ma atelyani kifkif-it am uduzur ? ». Mmeslayen-d degs yef wugur n unqas n umdan n wid i d-yettlalen di Ttelyan. Ziye amdan n tlalit di tmurt n Ttelyan d netta akk i d amezyan di ddunit. Yenna fell-as win i d-yuran amagrad : “di lqern i d-iteddun ad negren yetelyaniyen, leslak yella yer tissin n yiminigen ney ma temsefham ddula akked tmurt n Ccinwa akken ad ay-d-zenzen imdanen. Ah annect n yimyaren i tessa tmurt-a “!

Lhed 26 tuber, yef 23 :29

Zriy ass-a, Maria Cristina deg tmersit Tirmini, walay-tt teqqim akked atas n yimdanen n tmurt-is, tban-iyi-d gar-asen tezha, yennecrah wul-is. Nettat tedra yid-s am thitiwt, mi ara tuyal yer temda segmi i d-teffey seg waman i cwiṭ kan n lweqt. Taqcict-a tettayad, tectaq meskint ad teffey seg uxxam, yettsh-itt-id kra kan n lweqt, azal s ara truh yer ssuq ad d-teqdu. Tesseya-tt atas tyimit wehed-s ger reba n lehyud.

Lareba 23 yunyu ,yef 21

:58

Tameddit-a, ferrğey di tilibizyu yiwen n usaru yelha atas, uraren-d deg-s sin n yinażuren : Alberto Sordi d Claudia Cardinale. Asaru-a iħekku-d yef yiwen n yiminig aṭelyani isem-is Amedeo d axeddam di tmurt n Lustrali.

Tudert n yiminigen iṭelyaniyen n zik-nni tettcabi yer tin n yiminigen iberraniyen yettidiren ass-a di Ṭṭelyan. Iminig kifkif-is, d win i d win am zik am tura, i tebyu tili tmeslayt-is ney ddin-is ney nnul n uglim-is.

Ttlata 26 tuber, yef 23

:44

Azekka ad truħ Maria Cristina yer sbiṭer akken ad d-tesseyli tadist. Ta mačči d tikkelt tamezwarut ideg ara d-tesseyli tadist-is, tesεa lħeq Stefania i dyennan, ilaq ad tekcem Maria Cristina deg zzmam n Gneiss n umyezwer εlaħsab n umḍan n tdisa i d-tesseyli. Ula d nekk ttmesteqsayey d yiman-iw, qqarey-as : Wis nekk ma sseylayey-d tidisa ? Ih nekk ħemley atas ad d-sseyliy tidet uqbel lawan n tlalit-is.

Askieew d aseyli n n tidet uqbel lawan-is.

Uuuuuuuuuuuuuuu...

Lexmis 03 yunyu, yef 22 :09

Xriy tameddit-a yiwen n yinaw i yura ufilusuf Karl Popper yef umkan i tesεa tilibizyu di tudert-nney n yal ass. Popper, yettwali tilibizyu tuyal d aεeggal di twacult, d awal-is i yettēeddayen ugar n win n ubabat d tyemmat ney win n umyar d temyart. Awal n tilibizyu yugar win n twacult akken ma tella s lekmalis.

Yiwet n tikkelt tenna-yi-d Maria Cristina : « D tilibizyu i d tawacult-iw tajdidt ».

Nnuyey tameddit-a d Lorenzo Manfridi. Gulley deg-s ad as-yefk lehna i Maria Cristina. Tameybunt-a tettidir meskint deg lḥebs n tṭlam. Xemmey ad as-ssiwley i lanspaktur Bitarini maca ugadey ad as-d-xedmey uguren-nniḍen imi nettat ur tessei ara lekwayeḍ. Wagi yeffyen i yiberdan, ur yestahel ara ad tttlaqaben medden « Gladyatur », tagi d lihana i Spartacus i d-iselken tamegreḍt n wachal d akli !

Tidet n Antonio Marini

Taṣebḥit-a, lliy di tmersit n ubrid n Via Giolliti i iqeṛben yer umṛaḥ n Vittorio, wwtey-tt din azgen n ssaḍa nekk ttrajiy deg luṭubis uṭṭun 70. Kra n dqayeq mbeḍ, atan ussan-d tlata n lkiṛan wa deffir n wa. Tečča-yi lwehma mi walay ulac lyaci i d-yersen seg-sen, walay ala inahaṛen, nutni segmi d-rrsen rran qsada yer lbar i diqublen tamersit. Dinna qqimen yef tṭabla yellan di beṛṛa akken ad swen lqahwa, ad keyfen dexxan yerna ad mmeslayen !

Seg yimir nekni s wid yettṛajun, nerna azgen n ssaḍa-nniden d araju melmi ara yeqlee luṭubis-nni ara ay-yawin. Taggara nwala inahaṛen-nni kkren-d yef tikkelt, yal yiwen seg-sen yerra yer luṭubis-is, qelḥen yef yiwet n deqqa ! Di leḥnaya n Rebbi ini-t-iyi-d anda i nella : Ma di Magadicu ney di Adis Abiba ? Ini-t-iyi-d ma di Ruma i nella ney di Bombay ? Deg umaḍal yetqedmen ney deg win yetxelfen ? Anda i nella ? Atan ma nkemel-as akka, ad ay-d-seḥḥen seg tejmaḥt n tmura timerkantiyin.

-...?

Tilufa am tigi d Imuħal ɗerɗunt deg Ugafa n tmurt. Xur-neɣ di Milan ur nxeddem ara am akka. Nekni nettqadaɗ lweqt, d Imuħal ad tafeɗ d amedya win ara k-yinin : “ Ad nemlil ger lxemsa d setta!”, am akken i xeddmn daga di Ruma. Nekk mi ara yi-d-yini yiwen akka qqareɣ-as : “ Ad nemlil swa swa yef lxemsa neɣ swa swa yef setta, ulac gar-asent! “ Ĕni d Imukun ad tmesxiɣen yimdanen s lewqat yerna ad rnun ad ak-qqaren : lweqt ɣlay am ddheb ? Mačči d nekk i yebɣan ad ġġeɣ Milan akken ad d-aseɣ ɣer Ruma. Ddiɣ-asen kan di lebɣi i yimawlan-iw, nutni zgan qqaren-iyi-d : “ Ilaq-ak ad tɗuħeɗ ɣer Milan a Antonio, din ara tafeɗ ixeddim, lxedma a mmi d taħbibt n Rebbi !” S wakka i qebleɣ ad uɣaleɣ d aselmad deg usuddu n umezruy n tesdawit n Ruma. Di tazwara nwiɣ ad xedmeɣ aseggas neɣ sin syin ad uɣaleɣ ɣer Milan.

Di taggara, segmi iyi-ttffen d aselmad imezgi, qqimeɣ armi d tura, aqlin qɣib ad ffyeɣ lantrit. Xas akk annect-a, ndemmey yef yiseggasen i sɛedday da di Ruma. Ruma tamdint n lebda ! Ruma tamdint icebħen ! Ruma tamdint n tayri ! Ruma tamdint iɣef šħasfeɣ aħas ! Nekk ur ttwaliɣ ara Ruma am wakken i tt-yettwali uħewwas ara d-yasen ɣur-s i teɣzi n dduɗt neɣ snat. Aħewwas ad d-yezzi i umɗaħ n Navona d umɗaħ n Di Spagna d tala n Di Trevi, ad tt-yerr i ušewweɗ d wučči n lpitza d spagiti, syin ad yuɣal ɣer tmurt-is. Nekk ur ttidireɣ ara di lġennet n yiħewwasen, nekk ttidireɣ di ġahennama ideg iħum usexɣeb d uswiɣi ! Xur-i ulac lxilaf ger Ruma d temdinin n Unzul am Napl d Palirma d Sirakuza ! Ruma d tamdint n Unzul ur tcuba ara ɣer Milan d Turin neɣ Fluɗuns. Imezday n Ruma d ifenyanen kerhen ixeddim, d ta i d tidet ur yezmir yiwen ad yeffer : Ttidiren seg wayen i dyeggar uħric n tmerrit ; seg latrat n Ruman d tmezgidiwin d yiħij i d-ijebbdn iħewwasen n tmura n Luɗup n Ugafa.

Ruma ur teswi kra limer ad as-nekkes akulizyu d tqubbet n Sain-Pierre d tala n Di Trevi d usalay n Lbatikan. Imezday-is ttidiren s tfinyent, ula d tantala-n sen ttmeslayen-tt s leɛdez, zgan tteksen-asen isekkilen i wawalen. Zgiɣ reffuɣ mi ara

yi-d-ssiwlen yimendiden-iw di tesdawit “Anto”, qqarey-asen s lyecc “ Nekk isem-iw Antonio”. Akken ad tissinem udem n tidet n yimezday n Ruma, icaḍ-awen ad twalim isura n unaḥur Alberto Sordi am *Le Compte Max* ney *Le marquis del Gorilo*, ney *abuṛjwa ameḥryan maḍi*. Nutni zgan ttzuxxun s leeyubnsen yerna mebla ma ssethan : Ttzuxxun s tmeṭṭut ixedeen argaz-is s wayeḍ, ttzuxxun s umdan irewlen i ddula ur ixelleṣ ara leyrama-s ney s umencuf yugin ad ixelleṣ itikis di luṭubis !

-...?

Yak d tuccent i d azamul n Ruma ! Ihi nekk ur seiy ara laman seg tarwa n tuccent, acku ula d nutni d lewḥuc am yemmat-sen i ggan. Nutni s tḥila i setten tidi n wiyaḍ ! Akka ihi i yella lḥal, at Ugafa ttenṣettaben, yerna ttxelliṣen leyramat ma d at Unzul tt yelliten, adrim-nni akk i d-gren wat Ugafa ttawint-tt trebbæ n yimukar d yimcumen am lmafya n Sisilya d lakamuṛa n Napl d landrigita n Kalabriya d trebbæ n Sardinya yettakren imdanen Yerna yaas ma Agafa meqqr ccan-is di tdamsa maca di tsertit ur yessi ara awalis ! D tagi ihi i d tidet qerrihen i byiḡ ad d-iniy.

-...?

Zgiḡ ssuturey seg yinelmaden-iw akken ad yren s telqay adlis n Carlo Levi “ *Lmasih ibedd-d di Napl*” akken ad gzun tidet n Unzul i tt-yebnan yef tfinyent d utxellef. Seg zik akka i yella lḥal, ulac kra i ibeddlen, d ttexmam-nni n zik i yellan ass-a. Ihi ur ilaq ara ad nerwel yef tidet, ilaq ad nesteṣref dakken tadukli taṭelyanit d tucḍa n umezruy i nettxelliṣ ass-a.

-....?

Amedeo d iminig ! Nekk yur-i ulac lxilaf ger yiminigen d yimezday n Unzul n tmurt, acu kan ur fhimey ara assay i yesa Amedeo akked Unzul. Nekk ttarray s ddheniw aṭas, ttmeyyizey s shala ger umdan yellan d afenyan d win iqefzen. D amedya, taṣassast-nni n tewwurt tanabulitanit, tella nettat d Sandro Dandini akked

Elisabetta Fabiani, akken ma llan d izumal n Unzul. Akk-nsen fazen di tfinyent d ustuqqet n umeslay. Akk-nsen ufraren-d deg utxellef d tyiti di medden, yerna dayen ttammen s yihekucen d thamağit. Mačči imi d-nniy akk aya seiğ rrasizm, ayen i d-nniy nekk, yemmeslay-d fell-as umazray ameqqran Giustino Fortunato, yak ula d netta n Unzul, yerna yenna fell-asen : “ A tawayit n wat Unzul ur nettamen s uzekka, daymi i gğan uzu d lxedma, uyalen ur sseftayen uma di kra “.

-...?

Asmi iyi-d-tenna tæssast-nni n tewwurt dakken Amedeo laşel-is seg Unzul ur ttuminey ara. Ur tt-uminey ara, acku mi ara yettmeslay ney mi ara yerr sslam yef hed, ney mi ara ilehhu ad as-tiniğ d lebeağ seg yimezday n Milan ney Turin. Nekk ur t-steqsay ara yef laşel-is ney ansi d-yusa acku timsal-agi d ayen i tyeenan netta kan iman-is, ilaq tudert tabağnit n yimdanen ad tettwaqader. Sliy-as yiwet n tikkelt yenna : “ Nekk usiy-d seg Unzul n Unzul !” Seg yimiren i faqey dakken d Ruma i d Anzul ma d Palirna nettat d Anzul n Unzul !

Mlaley yid-s açal d tikkelt di temkerğit n usuddu n umezruy n tesdawit n Ruma. Dinna mmeslayey yid-s yef wačas n yisental icudden yer umezruy n Ruman, ufiyt-id yessen ačas yef temhersa tarumanit di Tefriqt. Ttwaliy-t yeqqar s utmeen d umeyyez adlis n Salluste “*Tğrad n Yugerten*”. Ayen iyieswehmen deg-s, d tamussni-s talqayant n tmeddurt n Saint Augustin. Iban kan akka belli netta d akatuliki n tidet i yettamnen s wazalen n ligliz yecban lemğadra n yixeddim akked twacult, rnu dayen yessen linğil. Mazal-iyi ttmarktayey-d ameslay yezzifen i dnewwi nekk yid-s yef yiwet n tefyirt i dyeddan di linğil n Mata : “ Ad t-terr tidet d ilelli”. Netta ur yetqennes ara dakken tidet tettara-yay d ilellyen, yettwali tidet d lqid i ay-yettarran d aklan. Zriy dakken ixeddim-is d tasuqilt, acu kan ur t-steqsay ara yef tutlayin iseg ney iyer yessuqul. Awah, ur cukkey ara d netta s tidet i d aqettal.

-...?

Tella dayen yiwet n taluft iɣef ur ilaq ara ad nessusem : Tælmem belli imezday n lbaɛima-nney ttbeccicen deg usansur ! Aya mačči d ayen iqebbel leɛqel. Ar tura ur d-nufi ara anwa-t wagi i yettbeccicen deg usansur, Amedeo meelum yexɗa acku netta ur yessexdam ara akeyya asansur, iħemmel ad yali ɣef skalyi. Ačħal d tikkelt i yas-nniɣ ad sent-ibeɛed i skalyi, acku eħaħsab n yiwet n tezrawt i xedmen yimejjayen n usuddu n Pasteur, taluyt d tudra zemren ad ašħebsen ul-is i umdan, acu kan netta ur iyi-d-iħess ara. Mačči d tikkelt neɣ d snat i ɛerɗeɣ ad d-jemɛeɣ akk imezday n lbaɛima akken ad sen-d-naf tifat i wuguren i yaɣ-yezdin gar-asen tamsalt n usansur.

Nniɣ-asen, asansur d yiwen n uɣbel aɣerman ilaq ad t-nesselħay s leqwanen yerna yelzem ɣef yal yiwen seg-neɣ ad ten-iqader : Megdul ad iɗeyyer yiwen deg-s lbuntat n dexxan; megdul ad yečč yiwen zdaxel-is; megdul ad yaru deg-s yiwen awalen iqebħen; megdul ad ibecc deg-s yiwen; ...atg. Nniɣ-asen dayen, ilaq ad nelseq ɣef tewwurt-is taplakt yura fell-as : “ Di leɛnaya-nwen, ġġet asansur d azedgan !” Maca řray-agi i sen-d-fkiɣ ur t-wufqen ara akkit ladɣa segmi i yekker seg lejmaɛ uhulundi-nni amellal Van Martin . Qbel ad iřuħ, yenna-d : “ Taplakt-agi iɣef d-tettmeslayeɗ tešleħ ad tt-yexdem yiwen ɣef tewwura n yibduzen izuyaz !”

-...?

Mi ara yerrez usansur d tin akk i d tawayit, yettarra-yaɣ lħal akken ad nuɣal am zik, ad nessexdem skalyi. D ta akk i d lihana yettcemmiten tatrara d utqeddem n talsa d tallit n tafat ! Ačħal d tikkelt i ɛerɗeɣ ad ten-id-sfehmeɣ ɣef wazal i yesɛa usansur maca nutni ugin ad iyi-d-ħessen. Nniɣ-asen:

“Asansur d yiwen n ttawil aɣerman iswi-s d arbaħ n lweqt d ucuħħu i tezmert, azal-is d ameqqran am netta am umiřru neɣ timesrifegt”.

Nekk d lmuḥal ad qebley tikli yef yiḍarren d uḍeyyee n lweqt di taluyt d tudra n skalyi. Ussan iḍeddān yriḡ yiwen n udlis i yura yiwen n umusnaw amarikani yettnadin di tayult n tussna n tmetti. Amusnaw-agi yenna-d deg udlis-is :

“Imḍebbren n temdint n Los Angeles byan ad kksen itruṭwaṛen deg yiberdan, acku ur ten-ssexdamen ara yimdanen”. Ihi ula d nekk aqlin ttemseqsayey d yimaniw, melmi ara nekkes ula d nekni skalyi ! ?

-...?

Amedeo d amdan yuḡer mliḡ akken ad t-yefhem yiwen : Yezga yettruḡu yer temkerḍiyin anda i ixeddem inadiyen d tezrawin, maca yesḍeday dayen aṭas n lewqat di lbar n Sandro. D ta i d yir lḍada i seān wat Unḡul : D lferḡ-nsen ad qqimen di ttbernāt akken ad tt-rren imiren i lqil ulqal d umeslay d usfuti yef yimdanen. Yelzem ad ttwaḡekrent ttbernāt, yerna yewwi-d ad ruḡen s ddree yer yixeddim yimdanen-a yettyiman deg-sent.

Ur yesḍi ara zzher Amedeo, limer di Milan i yezdey tili yella xir n wakka. Acu ara txedmeḍ ! Labud imi yettxalaḍ Sandro, ad yelmed ḡur-s yir leḡwayed, yuḡ lḡal qqaren di lemtel ḡur-neḡ deg Ugafa : Dirit sennig n mmi-s n Ruma (*Peggio di un romano*).

Ula d anelmad-nni ahulundi Van Martin iḡuza-t uttwiḡi-agi iḡuzan idles d tmetti, i iḡuzan ula d tutlayt. Dḡa aḡal d tikkelt i yas-sliḡ iheddeḡ mebla leḡya, yeqqar : Nekk ur lliḡ ara juntili ! (*Io non sono GENTILE !*). Di tazwara ur t-ḡundey ara acku netta d aberḡani, ur yessin ara akken ilaq tutlayt taṭelyanit, ihi ḡerḍey ad as-d-sseytiḡ tuccḍiwin-is di tutlayt. Labud ad as-d-sseytiḡ, imi nekk d aselmad d ta i d lxedma-w. Ihi ḡazey-t-id weḡdes akken ur yettneḡcam ara, nniḡ-as s leḡqel : “ Ur ttuḡal ara ad as-d-tḡiwded i tefyirt-agi i teqqareḍ, acku s anamek-is s tewzel, dakken keḡḡ ur tetteṛbbaḍ ara , ur tetqeddmeḍ ara yeḡni keḡḡ d aḡamaḡi i telliḍ !” Netta imiren imuqel-iyi-d s nniya i yesbur i wudemis, yenna-yi-d: “ Ḳriḡ dakken deg yimawalen awal GENTILE anamek-is d uḡḍiq neḡ win yetturebbaṇ, maca nekk

qesdey-d s yes anamek-nniḍen". Ur şbirey ara ad qqimey yid-s ad sleḡ akk i yimeslayen-is acku aswir-iw nekk yellan d aselmad asdawan yettwaqadaren ur iyiisumeḡ ara ad mḡadaleḡ akked unelmad aberṛani yef temsalt icudden yer tutlayt taṭelyanit !

-...?

Nekk ad d-iniy, dayen tamurt-agi tṛuḡ deg-sent, teyreq deg lebḡer bu leḡḡuyab. Tuyaḡ teqbuct n ddunit d tagnit ideḡ d-ttafen yiṭelyaniyen dakken d iṭelyaniyen i llan. Ttṣelliḡen tiṣellamin n tmurt yef ṭwiḡan d yibalkuyen ney zdat n tewwura n tḡuna. A tawayit i yaḡ-yuyen, ziḡen d takurt n uḡar i d lṣas n tmaḡit ! Ihi ula iwumit ddin d tutlayt i yaḡ-yesdukklen d umezruy akked yimal i yaḡ-yezdin. D acu n lfayda i teṣṣa ihi tdukli taṭelyanit ? Anida-yaḡ nekni? D tidet ur tetqeddem ara tmurt-nney ? Di leṣnaya-k a Rebbi ṣfu-yaḡ, tcaṣṣeḡ-d deg-neḡ... -...?

Ilaḡ ad setṣerfeḡ dakken cukkeḡ cwiṭ seg Amedeo imi i yettagi ad yessexdem asansur d luṭubis akked umiṭru. Ugaḡeḡ izeddi deg umussu n "yizegzawen i yugaren deg umihi tanazit d tṣacit akked teṣṭalinit. Nekk ur ttqadareḡ ara wigi akka yesteṣmilen ttḡaraben yef tewnaḡt. Ssawaleḡ-asen ihamaḡiyen imaynuten, acku kkaten s wayen umi zemren akken ad ḡebsen tayerma d tiknulujiya, byan ad rren imdanen yer yifran n tallit n yiḡra. Akken ad awḡen yer yiswi-nsen, zḡan ssawalen-d i uḡareb yef ttjuṛ, yer uḡlaḡ n lluzinat imeqqranen neḡ yer ugdaḡ n ṣyada, ney dayen yer uḡunzu n yisufar n tkebbanit Nestlé d McDonald's ! Ssneḡ mliḡ amezruy n yihamaḡiyen-agi imaynuten. Ḥni nekk maṡṡi d amazray di tesdawit n Ruma ? Aḡar-nsen wigi, yettuḡal yer tegrawla n yinelmaden n useggaḡ n 1968. Tagrawla-nni ur newwiḡ ara yer yiswi-s segmi i tsenned yer udlis azeggaḡ n Mao Tsé-Toung d yidḡisen n Herbert Marcuse i d-yeḡḡen mḡal tiknulujiya. Aṭas seg ynelmaden-agi yenṭellalen i yesburen tacḡaḡt n uḡareb yef tewnaḡt akken ad awḡen yer leḡkem. Akken ad teḡrem belli d tidet wayen akka d-nniḡ fell-asen, ad wenwen-d-fkey amedya. Yiwen seg-sen d Daniel Cohen-Bendit, win yellan zik yef uḡeṛṛu n umussu

n yinelmaden di Fransa, yessawed yewwi-d amkan di tejmaet n tmura n Luṛup. Ur tettuyet ara dayen belli izegzawen-agi wwden yer lehkem di tmurt n Lalman ! Fkiy-as i Amedeo yiwen n usteqsi d amezyan maḍi, sutrey seg-s ad iyi-d-iḡaweb s ih ney xaṭi. Nniy-as : Kečč seg wid yetabaen amussu n yizegzawen ? Netta yerra-yi-d : Xaṭi. Imiren hemdey Rebbi yef řrehma-s, edday ldiḡ tawwurt n usansur akken ad xzuḡ yes ihamaḡiyen iqdimen d yimaynuten !

-...?

Ur iyi-d-steqsayet ara yef win yenḡan, nekk yef yiman-iw d aselmad n tesdawit ur lliḡ ara d linspaktur Columbo ! Iheqqa, tezram amek i yas-ssawalen i yilemzi-nni yettwanḡan ? “Gladyatur” ! D wa i d ttbut i d-yeskanayen belli imezday n Ruma txelfen, s tmexlelt i eecqen izri. D lmuḡal ad tafeḍ di Milan win ara yefken i yimanis isem yecban wagi ! Annect-a ala deg Unḡul i iḍerřu.

Askieew wis setta

Ttlata 04 dujember, yef 23:08

Id-a ddiḡ d Stefania yer ssinima n Tibur yellan di San Lorenzo, nwala-d asaru “*Akka i ttaḍsan*” n umsufey Gianni Amelio. Asaru-agi yelhan s waṭas, yestahel ad yawi araz amezwaru n tfaska n Venise. Ihekku-d yef yiminigen i d-yunagen seg Unḡul d tirebbae yer Ugafa n tmurt di tallit mbeed tṛrad amaḍlan wis sin. Iminigen-a ḡḡan deffir-sen timdinin-nsen d tudrin-nsen, usan-d yer Ugafa akken ad nadin yer uyrum-nsen d yimal igerrzen. Tanekra d-yedran deg Ugafa deg uḡric n řřenea d unerni n lluzinat n Fiat, tella-d s sseba n yiminigen-a n Unḡul. Ur řriḡ ara i wacu i ten-yettwali Antonio Marini d ifanyanen ur nettamen ara s yimal ?!

Lḡemsa 04 yunyu, yef 22:50

Ass-a mlaley akked Antonio Marini di temkerdit n tesdawit n Ruma. Nemmeslay nekk yid-s atas yef tgelda tarumanit, nesqerdec s umata tamsalt n temhersa . Nniy-as dakken igduden i iqebblen ney isehlen i temhersa ilaq ad qebblen kra n wayen yedran yid-sen seg lmuṣibat d lehmum. Uḡaley xemmey yef lmeena n “uwulem i temhersa” i yef d-yemmeslay Malek Bennabi. Awulemagi i temhersa, sseba-s d lexdeε i d-yettlin zdaxel n ugduḍ : D lexdeε-nni i dyettlin ger watmaten ! Ad ak-yexzu Rabbi a Buxus i ixedεen Yugerten d wid merṛa yeddān yid-s ! Lεezz d lebda i jeddi Yugerten. Uwuuuuuuu....

Lexmis 15 unbir, yef 22:48

Antonio Marini, segmi ara d-yekker netta d asfuti yef yinaharen n lkirān, yettwaliten ur as-ssinen ara i lxedma-nse. Ela ḥsab-is netta ilaq-ase ad ruḥen yer Milan akken ad lemdeḥ yer yinaharen yellan dinna. Mi ara dyettmeslay yezga yettεawad i umeslay, yeqqar dakken tadukli taṭelyanit d tawayit i yeččan azref n Ugafa n tmurt. Yeqqar dayen Anzūl yedḥa-d d taekemt zṛayen i bubben yimezday n Ugafa. Limir ttamney s ddiyana tabudit tili nniy-as argaz-agi yezdey-it ruḥ n uyaziḍ n lḥara, acku yetthawal leeyad d uberreh !

Letnayen 09 yebrir, yef 23:44

Tesεa lḥeq Stefania i yas-yessawalen aḡadarmi i Antonio Marini ! Aḥun Rabbi nekk ur ssexdamey ara asansur, menεey seg-s ur t-id-ttmagarey ara deg ubridiw. Argazagi yuḍen yiwen n waṭṭan d amaynut, isem-is “aṭṭan n usansur” icuban yer tmexlelt. Segmi ara d-yekker netta d leeyad, yeqqar : Asansur d tayerma, lxilaf yellan ger umdan yetqeddmen d uhamagi yettbin-d deg lemḥadra n usansur.

Ssebt 12 yuct, yef

22:54

Tameddit-a yenha-yi-d Antonio Marini akken ad uḡaley ad ssexdamey asansur. Yenna-yi-d dakken skalyi zemrent ad as-ḥεbsent ul-is i umdan, yerna zemrent

dayen ad ilint d sseba n terzi. Yessuter-d seg-i ad hedrey i lejmaε i d-iteddun i ara d-yilin yef temsalt n usansur. Yuḡal yemmuqel-iyi-d mliḥ, yettef afus-iw, yenna-d : “ Zriy dakken ala kečč i nesεa di lbaṭima d amdan yetqeddmen, eiwen-iyi ihi deg umennuy-iw mgal ihamaḡiyen-agi amaynuten”.

Nekk nniy-as, ur ttagad, ad wwtey lmeḡhud-iw ad qenεey akk imezday n lbaṭima akken ad tthadaren asansur.

Lexmis 23 meḡres, yef 23:49

Taṣebḥit-a yesteqsa-yi-d Antonio Marini ma nekk seg wid yetabaεen amussu n yizegzawen imi i ttagiy ad sxedmey asansur d luṭubis yerna smenyafey tikli yef uḡar. Nekk nniy-as xaṭi, ur lliy ara seg-sen. Imiren yerra-d nnehta yenna-yi-d: “ Wi i yesteemilen akka ttharaben yef tewnaḡt d nutni i d ihamaḡiyen imaynuten. D aεdawen imeqqranen n tyerma, byan ad hebsen tikli i utqeddem d unadi ussnan akken ad rren talsa yer tallit n yizra”. Xer taggara, yekfa awalīs yid-i s lewṣaya-agi : “ Ḥader iman-ik seg yizegzawen, amihi ara d-yekken seg-sen yugar win n yinaziyen d yifaciyen d yiṣṭaliniyen d yixmaṛiyen izeggayen !”.

Letnayen 02 meḡres, yef 22:47

Taṣebḥit n wass-a, yriy am leεwayed-iw amagrad i d-yura uneymas Montanili deg uymis l'*Corriere della sera* anda i d-yemmeslay yef temsalt n tmunent n Ugafa yef Unzul iyef yettnay ukabar n Ugafa. Amagrad-a yura-d deg-s Montanelli mebla akukru am leεwayed-is dakken aybel agejdan atan di tlalit n tmurt n Ṭṭelyan uqbel iṭelyaniyen. Dya yef wannect-a i ur teḡhid ara tdukli taṭelyanit i d tḥettem s yiḡil yiwet n terbaεt tamezyant n yimdanen yef ugdud s lekmal-is i tt-yugin. Imeslayen-agi n Montanelli smektan-iyi-d akken ad xemmey yef yinawen-nni i yessawalen yer usekcem n yiminigen di tmetti taṭelyanit. Aqlin ttemseqsayey d yiman-iw : Ma d tidet tella tmetti taṭelyanit ara iqeblen iminigen ad kecmen degs ? Di teswiεt-a ur iyi-yecqi ara ukeččum di tmetti taṭelyanit. Nekk ttmuquley kan amek

ara ṭṭdeɣ seg tuccent yerna ur yi-tsett ara, yerna ad dhuy s turart-iw i ɣemmley :
Askiew !

[illegible]

Tidet n Johan Fan Martin

Baba ur yeclie ara aṭas seg usenfar-iw, yeereḍ s wayen akk i yezmer ad iyiiqennee akken ad beddley rray : « Anef-as a Johan i Tṭelyan, ur tessiḍ d acu ara d-tlemdeḍ seg yiṭelyaniyen, mmekti-d dakken d tamurt-agi i d-yesnulfan *l'catinaccio* » . Tarrayt-agi n turart qrib tessenger takurt n uḍar limer ur dsnulfan ara yimyuraren ihulundiyeen takurt n uḍar timezdit (foot total), imyuraren ideg yella yer zdat yizerzer Johan Gruyff.

Mazal ttmaktayeɣ-d imeslayen-is imezwura is iyi-iweddeε deg unafag : « Mmektid a Johan dakken tarbaεt n AC Milan tufrar-d ger trebbae n Luɣup d tid n umaɗal s sseba n tlata n yihulundiyeen : Gullit, Van Basten d Rijkaard mačči s sseba n tedrimt n Berlusconi ! ».

Baba, ur iyi-isumeh ara imi ur s-uyey ara awal, yessawel-iyi-d s uskeerer *Gentile*, acku yettwali-yi ur uklaley ara isem n Johan, yellan dayen d isem n umyurar ameqqran Gruyff.

...

Gentile, d awal n tutlayt taṭelyanit i yebyan ad d-yini : « uḥdiq » ney « win yetturebban », s yes i tllaqaben amyurar aqdim n terbaet n Juventus d terbaet tayelnawt n Ṭṭelyan i irebḥen Imundyal n useggas n 1982 di tmurt n Lispan. Tura akka d netta i d asleymay n terbaet tayelnawt n Ṭṭelyan (B).

Claudio Gentile, yella yetwassen s ddree-is d wamek i yettdemmir imenṭagen n terbaet taxṣimt. Baba yettwali-t d aɛdaw amezwaru n waddal-a. Ula d tafidiralit tagreylant n tkurt n uḍar, tegdel-as turart i lebda segmi akken i yessawed yessettru-d Maradona yerna icerreg-as amayu-s i Zico di Imundyal n Lispan. Xef wannect-agi akk i uḡaley ttṣebbirey ul-iw, qqarey-as: “Nekk ur lliḡ ara Gentile!” (Io non sono GENTILE!). Wi yeḡran ma yella Gentile d tteṣwira n tidet n tmurt n Ṭṭelyan ? “

Usiḡ-d ḡer Ruma akken ad lemdey ssinima, ad sufḡey targit-iw icebḥen, targit i izedḡen allay-iw seg wasmi lliḡ d amezyan. Nekk ḥemley aṭas ssinima taṭelyanit yerna ur zmirey ara ad ffrey fell-awen dakken nekk ttmiley aṭas ḡer ssinima i dyeskanayen tilawt tamaynut (néoréalisme). Ṣṣenfa-agi n ssinima i d-ibanen taggara-ya, yekkes-as amkan i ssinima n Hollywood. Nekk ḥemley isura n Rossellini d De Sica. “Ruma tamdint yeldin” n Roberto Rossellini d « Imukar n tḡisikliḡin » n Vittorio De Sica, sin-a n yisura ttwuneḥsaben ger yisura yufraren aṭas deg umezruy n ssinima. Asaru « Imukar n tḡisikliḡin i d bedrey » kra seg yisuyas-is ttwaṣewren deg umraḥ n Vittorio. Xef waya-agi i kriḡ ula d nekk taxxamt di lḡaṭima ideḡ yezdey Amedeo i d-yezgan deg umraḥ n Vittorio.

-... ?

Ihi, mazal-iyi ttmaktayey-d timlilit-nney tamezwarut. Ass-n walay-t yewwi-d ddaw n ṭṭabeq-is asaru « Inebnan am wakken d-ttilin di Ṭṭelyan ». Steqsay-t ḡef yisem n umsufey n usaru-ya, yerra-yi-d: “ D Pietro Germi, d yiwen seg yisura yufraren n ssinima taṭelyanit”. Nniy-as: “ Nekk smenyafey isura n tilawt tamaynut”. Iɛedda

yemmuqel-iyi-d s ucmummeh yenna-d: “ Asentel-a tewwiyas-d tyimit di lbar n Sandro”. Nruḥ lwaḥid yer lbar, dinna nemmeslay aṭas yef liḥala ssinima taṭelyanit i iruḥen d asfel n wuguren ibiruqraṭiyen. Yenna-yi-d: “Lkumidya taṭelyanit tewweḍ yer uswir aelayan deg usnulfu acku tefessi timukrisin yerna tesemtaway ger trajidya akked lkumidya, tesemtaway ger usqecmee d usenqed alqayan, ger taḍsa yef wiyaḍ d usenqed n yiman”. Seg wassen i fehmeḡ dakken Amedeo d amdan i wumi yeldi wallay yef tmussni, ur yelli ara seg wid-nni yettcehhidden s *l’catinàccio*.

-...?

Ala, l’ *catinàccio*-agi dayen yella deg umeslay. L’ *catinàccio* mačči kan d tarrayt n tmentagt di turart n tkurt n uḍar, maca dayen d tṭbiḥa, d axemmem, d tudert yebnan yef thamaḡit d uḥizi n yiman. Di Ruma llan aṭas n yimediyaten i dyeskanayen amek i isay yidles-a n l’*catinàccio* ger yimdanen. D amedya, di lawan n usfuggel n tfaska taneggarut n umulli, nekk yuḡ-iyi lḥal uyaley-d seg Amesterdam wwiḡ-d yid-i kra n lehdiyat i yimdukal-iw itelyaniyen. Mi dwwḍeḡ yer tmersit n tmacint n Termini, ḥebesen-iyi-d yimsulta, wwin-iyi akken ad ḥeddiḡ di lbeḥt. Xas akken ur fhimeḡ ara i wacu iyi-wwin, nniḡ-as deg ul-iw, ahat wissen acu n lyelṭa i xedmeḡ ur as-d-faqeḡ ara! Mi iqelben tabalizt-iw, ufan kra n yigramen n *marixwana*, nnan-iyi-d:

-D acu-t wa?

-D lehdiya i kra n yimdukal

- Ḥni teskeḥrired fell-aḡ a yiwen n mmi-s n leḥram?

-Ala d tidet i wen-d-nniy, ur efisey ara lqanun -Eni

kečč d amehbul ?

-Nniy-awen, ta d lehdiya i kra n yimdukak. Ax-t ad wen-d-sekney lbun iss tt-iduyey yer umzenzu n lṭaba di Amesterdam.

-D ahulundi kečč?

-lh

-Tura tferzed-ay-d tamsalt ! Ruma mačči d lḡennet n yizṭayliyen am Amesterdam ! Da di Ṭṭelyan, megdul uznuzu n ladrug. Tfehmed ? Win iyer nufa yas kra n yigramen n *marixwana*, ad t-iaaqeb lqanun!

Di taggara, serḥen-iyi-d mbeed mi sen-gulley ur uṭaley ad d-skecmey ladrug yer Ṭṭelyan, yerna ula d nekk ur ttuṭaley ara ad keyfey marixwana. Ar tura ur fhimey ara acu-t wassay yellan ger marixwana d ladrug yecban *liṛuwin*. D tidet tella tdukli n tmura n Lurup ? Tella s tidet tlelli n ukeyyef d teflest akked uxemmem di Ṭṭelyan ? I Ṭṭelyan d tamurt yetqeddmen ?

Iyeban-iw akked yimsulta mačči kan yer da i ḥebsen. Yiwen n yiḍ ruḥey yer uznig n Via Giolitti i iquerben yer tmersit n Termini anda akken llant tid yeznuzayen tuzzuft.

Teḡgeb-iyi yiwet n teqcict tafriqit, mbeed mi msefhamey yid-s, neftafaq ad nruḥ yer texxamt-is i d-yezgan deg usensu i d-iquerben yer umraḥ. Ḥaca i nedda kra n yisurifen, atan leḥqen-d yimsulta, ylin-d fell-i s yisteqsiyen. Segmi iyi-sfeclen s yisteqsiyen-nsen, εedday ula d nekk nniy-asen: “ Ur fhimey ara i wacu iyitḥebsem, anay zewrey-as lexlaṣ; xellṣey-tt uqbel ad d-nass yer da. Nniy-awen nekk ur ffiyey

ara l lqanun, yak Azniq-a yemmug yef demma i tid yeznuzayen tuzzuft am ukartyi n “ Tafat Tazeggayt” yellan di Amesterdam “.

Lhasun, id-nni qrib sɛedday-t di lḥebs.

... ?

Amedeo d aberrani ? D lmeɛqul ad yili d aberrani win yettmetilen tamurt n Ṭṭelyan yetqedden ?

Ala yur-s i ttafey tiririt yef yisteqsiyen-iw yerzan tutlayt taṭelyanit, tasertit, lmafya d uniwel, ssinima,...atg. Yerna dayen, aqlin wehmey amek akka i ttehmen s tmenyiwt n Gladyatur. Gladyatur-agi, sney-t mlih, nella akken di sin deg yiwet n tmezduyt. Netta iḥemmel aṭas iqejan. lcaḍ-ak ad tmuqleḍ yer leḥyuḍ n uxxam-is, ad ten-twaliḍ yeččur-iten akk d ttšawer n yiqjan. Lhasun, win iḥemlen iqjan am akka, ur yestahel ara ad yemmet yir lmut, s tyita n lmus n yimcumen. Zriy ur tḥmilen ara yimezday n lbaṭima s sseba n yir leḥayel-is, netta yezga yeqqar-iyi-d : “ Nekk d aqjun ur nesɛi imawlan, ur sɛiy ḥed d lwali ! “ -....?

Wis ma tella teɛdawit gar-as akked Amedeo ? Ur sɛiy ara tiririt yef usteqsi-ya. Tella yiwet n tyawsa kan ur cukkey ara deg-s: Tifin n win yettwanyan deg usansur tettak-d kra n ttbut. Tuget n yimenyan ger yimezday n lbaṭima ttilin-d yef sseba n usansur-agi. Ula d inejmuɛen-nsen ttilin-d yef ddema n usansur. Yiwən n wass, iḍaq wul-iw armi ur zmirey ara ad tṭfey iman-iw, ɛedday berḥey fell-asen: “ Wis ma teẓram belli lberlaman ahulundi yebuṭi yef lqanun i isumḥen i yimdanen ad nyen iman-nsen ma byan? D lqanun amezwaru di dunnit i yefkan azref i yimdanen akken ad nyen iman-nsen (ney ayen umi qqaren Euthanasia). Asmi akken lberlaman ahulundi yesqerdic lqanun-a ajdid, nekni nettnay yef wamek ara nessexdem asansur !”. D wagi umi qqaren atxellef ! ɛedday imiren, ruḥey akken s

ufeqqie, ġġiġ-ten deg unejmuε-nsen. D asansur i d sseba n kra n uybel yellan, di leemer msefhamen fell-as yimezday n lbaṭima. Wa yebya ad as-yexdem ttawil akken ad d-yettak tasmuḍi deg unebdu d leḥmu di tegrest, llan wid i yebyan ad lesqen deg-s amidag d kra n ttṣawer n yimdanen yesεan ccan di teṣreḍt tamasihit. Llan dayen wid yugin lecyal-agi i dyernan d zyada imi cudden yer uṣerref n tedrimt. Lḥaṣun, asansur-agi d lbabur ideg tuqten rriyas!

-....?

Kra kra, uyalay armi i sqerbey iman-iw yer yimezday n lbaṭima, sxedmey di temsalt-a lesrar n tilawt tamaynut (néoréalisme). Ufiy-d dakken asansur-agi iyef ttnayen, ad yelhu d asentel i usaru. Xemmey akken ad xedmey yiwen n usaru ara yesdakklen tilawt tamaynut akked ssinima n umsufey almani Fassbinder. Usan-d yer wallay-iw aṭas n yizwal yelhan i iwulmen asaru-agi: “Amcenqer n tγermiwin yef usansur deg umraḥ n Vittorio”, ney “*Catenàccion*”, ney : “ Asansur n umraḥ n Vittorio”, ney dayen: “ Amcenqer n tγermiwin am wakken i d-yettali di tmurt Tṭelyan”.

Mennay deg usaru-ya, ad fkey ddur n wassaḍ i telmanit Hanna Schygula tin akken i d-yuraren deg waṭas n yisura i yexdem Fassbinder. Ad yerr fell-as d amedya ma turar-d ddur n lal n uqjun Elisabitta Fabiani. Yeeġeb-iyi dayen aṭas urgaz-nni n Iran, Barwiz acku yesmakta-y-iyi-d s Anthony Quinn deg yisura-s imezwura. Ma d taεessast-nni n tewwurt tanabulitanit umi qqaren Benedetta, nettat d awadem agejdan n usaru-nniḍen ara xedmey, acku ttwaliy deg-s tudert tayerfant am wakken yella lḥal yer Anna Magnani deg usaru “*Campo de fiori*”. Sutrey seg Amedeo ad iyi-εiwen ad qeneey imezday n lbaṭima akken ad uraren deg usaru. Di leemer tḥemsey am wakka akken ad xedmey asaru-agi, ladya segmi i teḍra twayit deg usansur. Wagi d assisen amezwaru i usaru-agi.

Lḥaşun nekk ur ttuyaley ara yer deffir, ɛewley-d ad kemley tikli-w.

Askieew wis sebɛa

Ssebt 07 unbir, yef 23 :43

Ass-a ssney-d yiwen n yilemɛi ahulundi isem-is Johan. Netta d anelmad n ssinima i yettmilen yer ɣɣenf n tilawt tamaynut (néoréalisme). Nemmeslay nekk yid-s aṭas yef liḥala i tettidir ass-a ssinima taṭelyanit. Nekk dufɛey aṭas deg wawliw yef lkumidya taṭelyanit, i d-yettawin yef yisental igerrzen yerna di tuget-nsen

ttawin-d yef wuguren n tmetti s wudem n nnecraḥa. Ačḥal iyiyeēḡeb usaru n Pietro Germi “Inebnan am wakken i d-ttilin di tmurt n Tṭelyan”. Asaru-agi εawdeyas aferreḡ ačḥal n tikkal war ma εyiy deg-s. Iḥekku-d yef yiwen n urgaz i yebyan ad iney tameṭṭut-is akken ad yaf abrid ad yay yiwet n tlemzīt. Qqaren-d dakken d asaru-agi i yeldin abrid i tefranin yef yinebran di tmurt n Tṭelyan deg useggas n 1974.

Lḡemεa, 15 meyles yef

23:55

Ruḥey i tikkelt tamezwarut yer lḥebs n Mamertino i d-iqerben yer umraḥ n Vittorio. Mi wḍey yer din ḥussey i yiman-iw cuεebney. Deg umkan-agi i yemmut Yugerten seg laḥ di zzman n uqbel tallit n Sidna Eisa. Qbel ad yessufey rruḥ, ḡḡant setta n wussan i laḥ akked fad. Akka, ad yenεel Rebbi yir tagmat i yettaken afus deg wayla. Mi d-uḡaley yer uxxam, mlaley-d ahulundi-nni amellal, mmeslayey aṭas yid-s yef Yugerten d umennuḡ-is mgal Rroman. Netta yenna-yi-d: “Ala kečč i d aṭelyani i yessnen amezruy n Ruma. Taqṣiḍt n wasaḍa afriqi, testahel ad tuḡal d asaru ameqqran am usaru n Spartacus n umsufey Stanley Kubrick”.

Larebea 25 mayu yef 22:

53

Yessuter-d seg-i Johan akken ad uḡaley d amnir-is di temdint n Ruma. Azekka ad ndakel nekk yid-s yer Campo dei Fiori anda akken i yemmug yiwen n usaru mucaεen aṭas ideg turar Anna Magnani akked Aldo Fabrizi.

Di tlemmast n umraḥ n Campo dei Fiori i seryen akken d amidur afiluzuf Giordano Bruno. Tura xedmen-as deg umkan-agi amcum yiwen n lmeṣnuε iss rran tajmilt.

Ssebt 20 unbir, yef

Tameddit-a ddiɣ d Johan ɣer usuddu n Goethe almani akken ad d-nwali ussan n ssinima n umsufey Fassbinder. Nwala-d asaru: “ Wiyaɗ akk ssawalen-asen Eli”. Asaru-ya ihekku-d taqṣiɗt n yiwen n yiminig amerruki isem-is umi qqaren Lhadi, yetwassen ɣer medden s yisem “ Eli”, netta yuɣ yiwet n telmanit d tuzzya n yemma-s. Sin-a n yiwadmen ddren deg yiɣeban, i sen-d-yekkan seg yimdanennniɗen id wi ttidiren: lǧiran, irfiqen n yixeddim, rnu dayen tawacult n tmeṭṭut-nni. Fassbinder, yesken-d deg usaru-s akken ilaq yir lihala ideg yettidir Eli ; imi aneggaru-ya texleɗ-as ger lebɣi n tuɣalin ɣer tmurt akken ad yerwu seksu akked umennuy-ines akken ad sen-yeɣgeb i yilmaniyen.

Letnayen, 20 yebrir yef 23: 35

Mlaley-d tameddit-a Johan Van Martin, walay-t yeḥzen aṭas s sseba n wuguren ibiruqraṭiyen neɣ lɛeqliyya n *l'catinaccio* am wakken i as-yessawal netta ; i asyessaɛren abrid akken ad yexdem asaru-s: “ Timlilit n tyermiwin yef lǧal n usansur deg umraḥ n Vittorio”. Yenna-yi-d : “ Ttwaliɣ asaru-agi-inu ad yenǧeḥ seg yal lǧiha imi ad xedmey deg-s titiqniyin n umezgun ara yebnun yef yiwen kan n umkan ideg ara ḍrun yisuyas. Amkan-agi d tawwurt n lbaṭima i iqublen asansur. Yerna dayen ad qeneɣ merra imezday n lbaṭima akken ad d-uraren ledwar-nsen am wakken i ten-dren di tilawt. D ta i d-tilawt tamaynut néoréalisme. S wakka Benedetta ad tuɣal mechuret am tnaɣurt tameqqrant Anna Magnani !”.

Lǧemɛa 30 unbir, yef 23 :

Mazal amellal-nni n Johan yettēf di tikti-s akken ad yexdem asaru-ines yef yimezday n lbaṭima d wassay i seān akked usansur. Sutrey seg-s ur yi-disedday ara deg wid ara d-yuraren acku nekk ur ssexdamey ara asansur la deg walluy la deg trusi. Asansur-agi yur-i d ddikuṛ n yir tirga iyi-d-yettasen di lemnām seg teswiēt yer tayed. Ttwaliy-t d aṣekkā deyyiqen ideg ulac ṭwiqan.

Nekk d bab n lbar Dandini i d-iqublen ssuq n umrah n Vittorio. Tuget n wid i d-yettasen ad swen yur-i d iberɣaniyen, yerna ssney-ten akk akken ilaq. S shala i ferrzey amgirred yellan gar-asen: ger ubengladaci d uhendi; ger walbani d upuluni ney ger utunsi d umaşri. D amedya icinwaten ssexdamen mi ara ttmeslayn asekkil “L” deg umkan n usekkil “R”, ma d imaşriyen neţţqen s usekkil n “B” deg umkan n “P”. Am wakken twalam ihi, ur yeshil ara fell-i ad amney wid i d-yeqqaren dakken amdakkel-iw Amed mačči d aţelyani.

-...?

Amed d Amedeo ! Di leɛwayed-nney dagi di Ruma, nettekkes i yismawen isekkilen imezwura ney wid n tlemmast ney isekkilen ineggura. D amedya nekk sawalen-iyi Sandro maca isem-iw n tidet Alessandro. Uletma isem-is Giuseppina maca nekni nessawl-as Giusy. Akken dayen mmi-s n uletma, netta isem-is Giovanni maca sawalen-as akk Gianni. Mmi awḥid isem-is Filippo maca deg uxxam nuɣ tannumi nessawal-as Pippo, llan aţas n yimediyaten ma nebder-iten-id akk ur nettfakka ara.

-...?

Ssney-t asmi i d-yusa ad yezdey deg umrah n Vittorio. Ar tura ttmarktayey-d timlilit-nney tamezwarut. Ass amezwaru ideg d-yusa yer da yesuter-d yiwen n *l'cappuccino* akked ukerwaşu, iɛedda imiren yeqqim yef tţabla yeqqar aymis n *l'Corriere della sera* . Walay-t mi yeqqar amagrad n uneymas Andro Montanelli. Di leɛmer-iw akk walay acinwa ney amerruki ney ahendi ney arumani ney ajiţan ney amaşri yeqqar *l'Corriere della sera* ! Iminigen ttmuqulen ala aymis n Porta Portes ideg d-teddun yiskanen n yixeddim. Mi i yekker ad yeffey, luɛay-t nniy-as : “ Nekk yeɛğeb-iyi aţas Montanelli ilmend n tebyest i yesɛa, yerna şfant tiktiwin-is rnu yur-s ihedder arma ifuk. Yeɛğeb-iyi dayen wamek i iqubel irebraben asmi i t-wten

s r̥saʃ, netta iqubeḥ-iten ar wudem-nsen s leɛyaɖ : “ Ad ken-yenɛel Rebbi ay imehbal, a dderya n yir tilawin !”

Qleɣ dayen mmeslayeɣ-as-d ɣef wawal-nni mechuren i d-yenna Montanilli :
“ Agdud aṭelyani ur yesɛi ara ccfawa n umezruy”.

Nekk nniɣ-as Montanelli yeɣleɖ deg wawal-is . Ayen akka i d-yenna d tidet, iʃeḥḥa di yakk tamiwin n Ṭṭelyan ala di Ruma. Imezday n Ruma ṭṭfen deg umezruy-nsen i yettuɣalen ɣer tallit n Rroman. Icaɖ-ak ad tcaliɖ deg yiberdan n temdint akken ad twaliɖ s wallen-ik lǧerrat tiqdimin, neɣ ma tmuqleɖ ɣer usenǧaq n terbaɛt n Ruma akken ad twaliɖ deg-s tteʃwira n tuccent yessuṭuɖen arraw-is Romulus d Remus. Di taggara qleɣ mmektaɣ-d nnaʃiḥa iyi-d-yefka baba akken ad d-jebbdeɣ imectariyen, nniɣ-as: “ Nekk isem-iw Sandro i kečč ?

Netta yenna-yi-d: Amed Nniɣ-as:
Ihi kečč seg Ruma ?

Yenna-yi-d: Ala, nekk seg Unzul.

Mi yewweɖ ɣer umnar n tewwurt nniɣ-as: Ar azekka a Amedeo. Mi as-nniɣ akka, yerra-yi-d s yiwen n ucmummeḥ d amesrar.

...?

Amedeo yekcem ɣer wul-iw seg temlilit-nney tamezwarut, maca ur rtaḥeɣ ara mi akken iyi-d-yenna nekk seg Unzul! Mačči d r̥rasizm i seiy, maca nekk ur sraḥayeɣ ara inabulitaniyen. Ssarmey aṭas ad yili Amedeo ur yesɛi ara kra n wassay akked Napl. Mazal-iyi ur ttuɣ ara tiyita i ččiɣ s ufus n yimferṛǧen n terbaɛt n Napl. Taluft-a iɣef ɛeddan kra n yiseggasen, teɖra-d asmi akken i nemɛadal yidsen deg

unnar-nsen. Nekk ad d-iniy : “ Ur stahellen ara ad sɛun yiwen am Maradona d amyurar”. Yerna teẓram acu yeḍran yid-s umeybun-a ?!

Segmi sen-d-yewwi aḥal n teqbucin, sbubben-d fell-as lekdeb dakken yettemɛamal akked tuddsa n “ Lakamura”⁷ i yetwasnen s tmenya. Rnan dayen rran-t d azṭayli armi i t-tentɛd lkukayin, yuḡal iḥemmel-itt ugar n wakken i iḥemmel ddabex ! Limer yurar Maradona di terbaɛt n Ruma, tili imdanen ad tqadren, ad t-qeddsen am Lpap. Nekk ur ttsethiy ara ma nniy-d : « Nekk ur sɛiy ara laman deg unabulitani alukan ad yili d netta i d San Gennaro ! ».

-...?

Yebda Amedeo yettas-d yer lbar yal taɛebḥit, netta ur t-ttfaraqent ara tlata-nni n tyawsiwin i yettqeddis: l’Cappuccino, Kurnitu , d uymis n *Carriere della sera* !”. Eerḍey ad d-awiḡ yur-s ttfaɣil yef laɣel-is d wansa i d-yefruri d wacu n waddal i iḥemmel ney tasnakta n tsertit iyer yettmil; maca Amedeo ur yelli ara d win yessagaten ameslay. Dya d annect-a iyi-yessaɛren abrid akken ad awḍey yer wayen ttnadiḡ. Ayen iyi-yessaɛren tamsalt, imi nekk ur ssineḡ ara ansi ara skkey i wakken ad t-id-sseyliḡ deg lhedra. Seg wakken ur sbireḡ ara ɛedday steqsay-t srid: Sameḥ-iyi a Amedeo, byiḡ ad ak-d-fkey sin n yisteqsiyen d imeẓyanen ad iyi-dterreḍ fell-asen s “ih” ney “xaṭi” !”

Asteqsi amezwaru: Ma yella kečč laɣel-ik seg Napl ?

Yenna-d: Xaṭi

Asteqsi wis sin : Ma kečč seg wid yetabaɛen tarbaɛt n Lazio ?

⁷ La camorra

Yenna-d : Xaṭi.

Imiren rriy-d s nnehta, sedday grey-as iyallen am wakken xeddmn yimferṛḡennney mi ara d-tawi terbaet n Ruma iswi n ternawt yerna di lweqt iḍaen. Ass-n gulley s wayen ssney d limin ur tṭifey deg-s lexlaṣ.

-...?

Segmi d-wwiy tbut dakken netta ur yelli ara n Napl yerna ur yetabaε ara tarbaet n Lazio, ldiy-as tiwwura n wul-iw nuḡal nekk yid-s d imdukkal. Akken armi tuḡal tdukli yellan gar-aneḡ tennerna aṭas laḡa seg wasmi i uḡeḡ axxam deg lbaṭima anida yezdeḡ.

-Ur t-steqsay ara ḡef wanda i ilul d melmi i d-yusa ḡer Ruma. Segmi i seddan wussan, ufiḡ-t yessen Ruma xir-iw. Mebla ccek yusa-d ḡer da d ameḡyan, am wakken i d-yusa jeddi asmi akken i d-yunag seg Sisilya, qrib lqern-aya tura fellas.

Di kra kan n lweqt, yuḡal Amedeo d yiwen seg wid yetabaen tarbaet n Ruma, d lmuḡal izeggel timliliyin i d-yettlin deg unnar ulampik. D nekk i t-yerran akka. Ula d nekk d imceyyee am Bulus, drus n lxilaf i yellan gar-aneḡ: Nekk ssawaleḡ ḡer tayri n terbaet n Ruma ma d netta yessawal ḡer tayri n tmezgida ! Yal yiwen yesεa tarbaet-is.

-...?

Ala ! Amedeo ur yelli ara d ameṭṭarfu, ḡas yetabaε ddabex maca ur ixeddem ara ccwal. Xriḡ deg yiwen n uymis dakken Gladyatur-nni i ufan yettwanḡa deg usansur, netta yetabaε tarbaet n Lazio. Xer taggara win yuran amagrad ideḡ dyedda yisalli-ya, yenna-d dakken ilaq ad inadi yiwen ḡef win yenḡan Gladyatur ger wid yetabaen tarbaet n Ruma acku tella teedawit gar-asen akked wid

yetaɓaɛn tarbaɛt n Lazio ! S tidet ɛni d taɛdawit- a ara yilin d sseba akken ad teɗru twayit ?

Tarbaɛt n Ruma texɗa i twayit-a i byan ad as-sbabben. Qesdey-d ad d-iniy Amedeo yexɗa i twayit-agi tamcumt. Amedeo d amdan n lɛali, netta d imbeddi, am wakken neqqara di Ruma “ D lɛali-t am uyrum”. Amedeo ɥnin aɗas, d amedya : D netta i yettɛawanan ayirani-nni akken ad yaf ixeddim, yerna dayen yettxelliɗ-as tissit. Ayen i yessewhamen deg-s, d amek akken i iɥemmel tiyitwin n upinalti. Iɥemmel ad iwali tiyita n upilanti ugar n yiswi ! Netta yezga yettergigi mi ara iɛeddi umyurar ad yewwet apinalti. Tɥeyyer-iyi aɗas temsalt-a, ariɗa ur ttfhimey ara.

-...?

Yuɛer fell-i ad amney ayen i d-teqqarem ! Amedeo d iminig am Barwiz ayirani d Iqbal abangladaci d txeddamt-nni tabubult Maria Cristina d win akken yeznuzayen iselman umi qqaren ɛebdu d uhulundi-nni amellal, win akken iyidyessedɗayen mi ara s-yettɛawad i wawal amzun d babayayu: nekk ur lliy ara juntili ! (Io non sono Gentile !).

Kunwi ur tessinem ara Amedeo am wakken t-ssney nekki. Netta yessen amezruy n Ruma d yiberdan-is akter-iw. Yessen-iten kter n Riccardo Nardi win akken yettzuxxun s twacult-is umi ttuyalen yizuran-is yer tallit n Ruman. Riccardo yur-s ɛecrin n yiseggasen aya netta ixeddem d acifur n uɗaksi, yal ass netta d acali deg yiberdan n Ruma. D ayen i t-yeɗɗan dya ad yissin mlih tamdint n Ruma. Yiwen n wass xedmen amyezwer netta akked Amedeo akken ad ibin wanwa i yessnen ugar n wayeɗ iberdan n Ruma. Nekk ttakey-asen-d isteqsien amzun akken d winna i d-yettqeddimen timsizzliyin di tilibizyu, d amedya : Anda i d-yezga ubrid n Sandro Veronese ? Anda i d-yezga ubrid n Valsolda ? Ansa ara tekkeɗ ma truɥeɗ seg uzniq n Del Pòpolo yer ubrid umi qqaren Spartacus ? Anda i d-yezga uzniq n Trilussa ?

Anda i d-yezg uylif n tyawsiwin n beṛra ? Anda d-tezga tmesqadt n tmurt n Fransa ? Anda d-tezga ssinima n Mignon ? Yezga Amedeo d netta i d-yezeggirin s tririt Riccardo.

Ma terriḍ-t dayen yer umezruy n Ruma, steqsi-t yef wayen i k-yehwan netta ad ak-d-yefk tiririt isehḥan. Yessen ula d ssebat iyef sen-semman i yizenqan d yinumak n yismawen-nsen. Lḥasun di leemeṛ zriy amdan am netta. Yiwet n tikkelt iluea-t Riccardo s nnecraḥa segmi akken i t-yeyleb di temsizzelt am leewayed-is : “ Kečč tesneḍ Ruma am wakken i yessen urgaz tabbuct n tmeṭṭutis. Tidet kan, kečč teṭṭeḍ seg tebbuct n tuccent. Amkan-ik deg yirebbi n Ruma, ger wakniwen Remus d Romilus !” ...?

Ur d-qqaret ara Amedeo d iminig. Tamsalt-a tettawi-yi-d leqriḥ n uqerruy. Ḥader ad as-tenwum nekk kerhey iberraniyen : Yak amyurar ameqqran n terbaet n Ruma Roberto Falcao d aberrani !?

I Cerezo d Völler d Linn d Holm, eni mačči d iberraniyen i llan ?

Ericsson d Hasler nutni dayen d iberraniyen ! ? D iberraniyen i d-yessulin di ccan n terbaet n Ruma, stahellen leqder d læz. Yella lxilaf annect ilat ger Ruma d Napl ger dayen Ruma d Milan, ger Ruma d Turin. Nekni di Ruma netteamal iminigen s tayri d umsamaḥ.

Kerhey imdanen n Ugafa acku d nutni i yetṭfen ttrika d ssɛaya n tmurt, xeddmn yes-s ayen i sen-yehwan; arraw n leḥram ttxemmimen ala yef lmaṣlaḥa-nsen. D amedya, Antonio Marini win akken iḥesben imezday n lbaṭima amzun d arrac ney amzun d imdanen n teqbilt n Zulu ! Ass kamel netta d awelleh d usendeh n yimezday. Yusa-d seg Milan akken ad yeselmed di tesdawit n Ruma amzun akken Ruma d tamdint n yiḡyal ur tseɛi ara iselmaden isdawiye.

Dderya n yir tilawin ! Ssnen-as i lpištu d tmussniwin. Nutni uḍnen aṭṭan n tteḍbir d useeddi n rray yef wiyaḍ.

...?

Yewwet akk s wayen umi yezmer Antonio Marino akken ad aḡ-yerr ur nessexdam ara asansur, yebya ad t-yerr d ayla-s netta weḥdes. Amek i yexdem, yefk-yay-d kra akken n yisummar yeffyen i tilawt, yenna-k ma nexdem-iten ad iwennee usansur-agi : Aḡekker n tewwurt n usansur s lmeftəḥ; Agdal n usexdem-is syur n yinebgawen d yiberraniyen d-yettasen yer lbaṭima, Agdal n ukeyyef n dextan d ususef zdaxel-is ; Asfaḍ n yisebbaḍen qbel ad yekcem yiwen yer usansur ; Asrusi n lemri zdaxel-is d ukersi ideg zemren ad qqimen sin n yimdanen,...atg.

Nniḡ-as deg yiwen n lejmaε segmi iyi-d-yessuli urrif : “ Asansur-agi nettayal akk deg-s, ur yelli ara d amur deg uxxam-ik. Ta d lbaṭima-nney mačči d taqbilt n Zulu ! Ruḡ yer Milan din xdem ayen i k-yehwan ! ». Segmi i as-nniḡ akka netta yugi akk ad yessusem, imiren i d-yerna kra n yimeslayen s tantala tmilanit : “ Nekk d lmuḡal ad iliy seg-wen ay ihamaḡiyen, madam ddrey ad dafεy yef tyerma di lbaṭima-agi. Asansur d netta i d tilist ger thamaḡit d tyerma”.

Amdan-agi yestahel ad t-awin yer lḡebs s sseba n war aqader-is i lḡerma n yimdanen, neḡ axi yakan ad yettwazεε berra i leḡwar n temdint n Ruma yerna ad tettwagdel fell-as tuyalin tikkelt-nniḍen.

Tilufa n wat Ugafa d lmuḡal ad kfunf fell-ay. Tuy tefḍəḥ-iten-id yakan taluftnni n “ Yifassen izedganen” (Mani pulite) iyef llan i lmendad yirgazen n uzref . Taluft-a tesban-d annect ssayent tjuεal di temdinin n Ugafa yef yixef-nsent tamdint n lefsad Milan. Seg wannect-a akk, mazal llan wid yesteqsayen i wacu tarbaεt n Ruma terbeḡ ala snat n telyuḡin ma d tarbaεt n Milan d Inter akked Juventus

wwint-d tuget n ccieat ama zdaxel ama berra n tmurt ? Tiririt yef usteqsi-ya teshel : D tijual.

...?

Nekk ur wufqey ara wid yettwalin takurt n uɗar d urar yessedhuyen imdanen ney i yes-s sɛddayen lweqt ! Takurt n uɗar d aɣerbaz i asyesselmaden i umdan twala akked ššber d tayri n ternawt d uɣareb . Takurt n uɗar tesselmad-as i umdan amek ara yettɛf di ššber akked uɣareb arma d tassint taneggart n temlilit. Tecfam yef temlilit n taggara i d-yellan ger Bayern Munich akked Manchester United deg uraren n teqbuct n tmura n Lurup ? Di tazwara d Bayern Munich i irebɛen s yiwen n yiswi ɣer ulac, teɣrez agemmuɗ armi d ddqayeq tineggura n temlilit. Xas akken, tarbaɛt n Manchester United tewwi-d iswi n umɛadal, yerna qbel ad iɣeffeɛr unefray ɣer taggara n temlilit terna-d iswi-nniɗen i yes-s terbeɣ tarbaɛt n Bayern Munich !

Aɕal d tikkelt i nnuyey akked tmeɛtut-iw yef lɣal n mmi-tney awɛid Pippo. Nettat tettwali d nekk i t-yessefrayen yef uɣerbaz. Nniɣ-as : “ A taɛeggunt, mazal-ikem tettamneɗ s uɣerbaz ? Eni ur twalaɗ ara acu iɗerrun deg yiɣerbazen ? Eni ur tesliɗ ara s tmenya d tteɛdiyat i d-iɗerrun deg-sen, rnu ɣer waya axɗaf n yigerdan ? Nettat terra-yi-d s lyec dakken annect-a iɗerru ala deg yisura ney kra n yiɣerbazen n yiberkanen n tmurt n Marikan ! Imiren ɛedday nniɣ-as : Mmekti-d a taɛzizt-iw belli nekni netteanad Marikan di kra yellan. Qrib ad twaliɗ srid di tilibizyu tiwuya n tmenya i xedmen yinelmaden n Tɣelyan deg yiɣerbazen-nseɛn.

Yak imusnawen n tnefsit nubhen-d yef umihi n tiyin di Tɣelyan n taluft umi semman : « Lewɛuc imezyanen » ? Lɛaɣun, nekk sɛiɣ azref ad rebbiɣ mmi akken byiɣ, ala nekk kan i yeɣran imal-is. Yerna, imyuraren n tkurt n uɗar ssasayen-d kan

akken d imelyaren di teswiet anda wid d-yetteffyen seg tesdawayin şedren d leşfuf
ttrajun wi ara ten-yesxedmen !

Ur telli ara lfayda deg uyerbaz, d aḍeyye kan n lweqt.

-...?

Ih, ur nekrey ara dakken ula d nekk nnuyey d Gladyatur am wakken nnuyen akk
yid-s yimezday n lbaṭima. Ulac win ur d-yesserkec ara s leḥayel-is n diri. D
amedya, netta yezga yeṣṭaḥay deg usansur unuyen yetteksen sser ; yettaru
imeslayen n leqbiḥ akked rregmat mgal tarbaet n Ruma. Eeyḍey fell-as aḥal d
tikkelt maca netta yeqqur uqerruy-is, yugi ad ibeddel.

Ulac acu d-yegren Amedeo di twayit-a yeḍran. Nekk ttwaqenney dakken Amedeo
yexḍa i tmenyiwt n Gladyatur. Wejḍey akken ad sersey afus-iw yef tergin yerna
ad galley s wayen ssney d limin dakken Amedeo yexḍa.

Askieew wis tmany

Lexmis 27 meyrès,

yef22:39

Taşebhit-a ssney-d bab n lbar Dandini. Isem-is Sandro, ad yeseu akken rebɛin n yiseggasen di leɛmeɣ-is. Yenna-yi-d dakken Ruma d nettat i d ccfawa n talsa, d tamdint i yaɣ-yesselmaden yal taşebhit dakken tudert d tafsut n lebda ma d tamettant nettat d asigna n unebdu yekkaten kan yettɛedday. Ruma teyleb tamettant ! Xef waya i as-ssawalen tamdint n lebda. Tella dayen yiwet n tyawsa yewwi-d ad tt-id-yebder yiwen ; mi akken iyi-d-yesteqsa Sandro yef yisem-iw, nekk nniy-as qqaren-iyi Hmed. Netta mi d-yenteq isemiw, yekkes-as asekkil n “h”, yenna-t-id : “Amed”, acku agemmay n tutlayt taɣelyanit ur yesɛi ara asekkil-agi. Taggara, yessawel-iyi-d “Amedeo”, yellan d isem ttsemmin-t di Tɣelyan, yezmer dayen ad t-yessiwzel yiwen ad t-yerr “Amed” s tukksa n sin n yisekkilen ineggura.

Lğemɛa 27 yennayer, yef 23:42

Uɣaley seg wid yettamnen i yeckenɗen di tlata-nni n tyawsiwin yettwaqedsen : Cappuccino d Kurnitu, d uymis n Corriere della sera ! Hemmley aɣas Kurnitu. Kurnitu yettemcabi yer ukerwaşu umi ɗlan tamemt ney kunfitur ney lakrim.

Yal ass qbel ad ruḥey yer yixeddim, zeggiriyey deg lbar n Sandro. Assay seiḡ akked l'cappuccino am wassay yellan ger tumubil akked lisans. S wakka i ttnayey mgal eeyyu n was n yixeddim. Xriḡ tameddit-a deg tesyunt n l' Espresso yiwen n umagrad i yura yiwen n umusnaw yettweṣṣi deg-s imdanen akken ad ttbeddilen ismawen-n sen seg teswiṭ yer tayeḍ. Elaḥsab n umusnaw-agi, abeddel n yisem yessemsaway ger wudmawen i yettnayen zdaxel n yimannney. Yenna-d dayen dakken abeddel n yisem yetteawan amdan akken ad yidir di tudert n lisser, acku yessufsuy-it seg tazayt n ccfawa-s. Ihi nekk ur yiyetthaz ara waṭṭan n " Skizufriini" s sseba n yisem-iw aṭelyani.

Isem n Amedeo ur yi-d-yettawi ara lemḍerra. Maca nekk byiḡ ad zrey ma yella Ḥmed d Amedeo ttnayen di tsusmi ?

Ad nadiḡ yef tririt deg uskiṣew : Uuuuuuuuuuu....

Ssebt 25 furar, yef

23:08

Sandro iḥemmel aṭas ad d-yesker leḥrak n wid i d-yettqeddimen tidwilin di tilibizyu. Nekk zgiḡ ttafey-d iman-iw yid-s tturarey-d dduḡ n wid yekkin di temsizzelt. Isteqsiyen i d-yettak ttezzin kan yef yiberdan n Ruma d umezruy-is. Nekk ur faqey ara d yiman-iw dakken seiḡ aṭas n yisallen yef Ruma. Annect-a akk yella-d s sseba n yiḍarren-iw ur neḡḡi amkan. Acku nekk seg wid iḥemmlen tikli, kerhey amiṭru d luṭubis ⁸ d tkeryas akked yisansuren. Kerhey ddḥis n lyaci. Ḥemmley ad lḥuy yef uḍar akken ad seṭṭley seg tmuyli yer thuski n Ruma, yak ayiwel d netta i d aḍdaw n kra n win iṣecqen di kra ! Nekk leslaḥiw d ṣṣber ur nesṣi

⁸ □□□□□□ anemlan Ircam.

tilisa, zgiy ttmenniy ad swey aman di yakk tiliwa n Ruma. Ad issiney yal tardast seg wakal-is.

Lhed 07 mayyu, yef

23:37

Ass-a ddiy akked Sandro yer unnar ulampik akken ad d-nwali timlilit i dijemæen tarbaet n Ruma d terbaet n Parma. Nekk ur friheyy ara yas ma d tarbaet n Ruma i irebhen s sin n yiswiyen yer ulac acku ur waly ara apilanti.

Achal i yecbeḥ umyurar mi ar ibedd akken ad iqabel s wudem aæssas n tcebbakt. Argaz mgal argaz-nniḍen, yama ad yerbeḥ ney ad yexşer, yama ad ineḥ ney ad yettwaney. Tiyyita n upinalti d tiyyita n ugladyatur . Annar ulampik yettemcabi yer ukulisyu-nni⁹ n zik i yettawin sebein d imferreḡ. Akka i yella lḥal di leqrun iæddan.

Lhed 04 yunyu, yef

22:59

Ixebber-iyi-d Sandro dakken wid yetabaæen tarbaet n Napl kerhen annar ulampik s sseba n tencirin-nni timeqqranin yersen deg-s, tincirin i d-ttawin yid-sen wid yetabaæen tarbaet n Ruma akken ad ten-magren yes-sent. D amedya, aseggas iæddan ilmend n temlilit i d-ijemæen tarbaet n Ruma d terbaet n Napl, teṭṭef amkan yer zdat deg umdebder amezwaru tencirt ideg uran : “ Ansuf yis-wen a wid yetabaæen tarbaet n Napl ! Ansuf yis-wen deg Ṭṭelyan ! Imezday n Ruma ur ḥemmlen ara aṭas inabulitaniyen am tæessast n tewwurt Benedetta”.

Larebea 07 yulyu, yef

22:42

Taṣebhit-a mi lliḡ di lbar tessey l' capucciono, tusa-d yiwet n tmeṭṭut taṭelyanit tsuter seg Sandro akken ad as-d-yesken abrid n Di Ripetta. Netta yerra-d srid yer yur-i am win iyerqen akken ad t-id-selkey. Nniy-as i tmeṭṭut-nni: Ilaq-am ad truḥeḍ seg umiṭru akken ad tawḍeḍ zik. Ilaq-am dayen ad tersed deg tmersit n

⁹ Colisée ال كول و س يو

Flaminio i d-iqerben yer umraḡ n Del Pòpolo, dinna ad tafeḍ abrid yettawin srid yer Di Ripetta.

Segmi i tt-sfahmey, mmektiy-d ameslay iyi-d-yenna Riccardo acifur-nni n uṭaksi: “ Kečč tetṭdeḍ seg tebbuct n tuccent a Amedeo ! ”

Uḡaley ssney Ruma am akken dya s tidet deg-s i luley yerna di leemeṛt ffyeḡ seg-s. Ssiy azref ad steqsiy : Ma nekki d aḥḍiḍ i lliḡ am sin-nni n wakniwen Rumulus d Remus ney rniy-d fll-asen d arbib ?

Asteqsi agejdan: Amek ara ṭṭdey seg tuccent yerna ur iyi-tsett ara ?

Di teswiēt-a, yaxi yakan ad issiney ad skiēwey am wuccen n tidet:

Uuuuuuuuuuuuuuuuuuu...

Ssebt 22 tuber, yef

23:44

Taṣebhit-a yemmeslay-iyi-d Sandro yef wugur n unqas n umḍan n wid i dyettlalen di tmurt n Ṭṭelyan. Netta yettwali sseba n waya d adabu imi ur yetteawan ara yerna ur yessebyas ara imdanen akken ad d-arwen. Yuḡal dayen ikemmel yexdem-as tasleḍt i wugur n “ lewḡuc imezḡanen”, neḡ ayen umi qqaren : arrac ineqqen

imerrawen-nsen d wayetmaten-nsen d yimdukkalnsen. Di taggara yenna-yi-d : “ Asefti di tarrawt am win ixeddmn di lexšara, dderya amzun d tigawin⁹ n lburša, ulac win i tent-yettayen mi ara yader watug-nsent. Ass-a ulac wid i yettayen awal n lpap i inehhun yef tarrawt acku tarrawt ad sen-d-tesqam ylayet yerna yur-s ašas n yimihiyen, ma d lfayda drus tesεa”.

Tidet n Stefania Massaro

Anwa i d Amedeo n tidet ? Aha ata yir asteqsi ! Eni sin n yimdanen i yellan degs, yiwen n tidet wayeđ n lekdeb ? Sεut leeql, yiwen n Amedeo kan i yellan: Amedeo-nni yessewhamen, win akken iyi-iεecqen i εecqey dayen nekki. Yiwen n wass yriy yiwet n tbadut d tamezyant mađi yef tayri, ata wamek i yura deg-s: Tayri d win

⁹ Tigawin « actions » s tefransist, deg uđris أسهم

ney tin ara yefken iman-is d asfel. Amedeo isebbel kra yellan yef lğal-iw. Xef lğal-iw yeğğa tamurt-is d tutlayt-is. Yeğğa dayen idles-is d yisem-is akked ccfawa-s. Yewwet s wayen akk i yezmer akken ad iyi-yessefreh. Xef lğaliw yelmed taṭelyanit, iḥemmel asewwi n yiṭelyaniyen, yef lğal-iw dayen isemma i yiman-is Amedeo. S tin n tewzel: Amedeo yuḡal d aṭelyani i wakken ad iyi-yessefreh.

Amnet-iyi, fiḥel ad tqarnem ger teqsiḍt-iw akked Amedeo d teqsiḍt n tayri (love story) n Erich Segal !

-...?

Xur-i xemseṭṭac n yiseggasen, nekk d taxeddamt deg yiwet n tkebbanit n tmerrit yella deg umraḥ n Republica. Seg zik-iw ḥemley kra n tḡawsa yesṣan assay akked usafer. Asmi lliy d tamezṡyant, sufrey yer waṭas n yimukan nekk akked gma Roberto d yimawlan-nney baba akked yemma. Ar ass-a ugiḡ ad ttuy tirza i nexdem yer Ṣṣeḥra, dya d tin akk iyi-iḡeḡben s waṭas. Ḥeḡben-iyi s waṭas yimucay, uḡaley ḥemley-ten am wakken i iḥemmel lṭufan tabbuct n yemma-s. Asmi i nekker ad nuḡal yer Ruma, rriḡ-tt i yimeṭṭawen, byiḡ ad qqimey din i lebda am wakken i texdem Isabelle Eberhard.

Ixeddim-iw di tkebbanit n tmerrit ur iyi-iḡeṙṙem ara akken ad xedmey lxiṙ i medden, imi yal dduṙt sselmadey-asen baṭel tutlayt taṭelyanit i yiminigen.

-...?

Ih, cfiḡ fell-as mliḥ. Zriḡ-t yeqqim deg umkan amezwaru, yettmuqul-d ḡur-i, netta akken yetṭḥessis i wayen i d-qqarey. Amedeo, yesseḥres mliḥ yef temsirin. Ur zriḡ ara i wacu iyi-d-yesmekta s Ṣṣeḥra, yerna yessewhem-iyi wamek i d-yettarra yef yisteqsiyen-iw s leḡṣeb:

- Melmi d-tusið yer tmurt n Ttelyan?
- Xur-i aggur-aya.
- Tlemdeð taṭelyanit di tmurt-ik?
- Ala.

Seg wasmi bdiy sselmadey taṭelyanit i yiberraniyen, di leemeṛ-iw zriy anelmad iqefzen am Amedeo. Tella dayen yiwet n taluft tesɛa azal, ilaq ad tt-id-ḥkuy: Ddurt kan i iɛddan segmi t-ssney, yusa-yi-d di lemnam amzun akken lliy di Şṣeḥra zdaxel n uqiḍun, qqimey deg yirebbi n yiwen n urgaz yeffren udem-is s uejaṛ.

Refdey allen-iw yur-s, nniy-as: “Valentino amezuz !”; netta yerra-yi-d:

“Nekk mačči d Valentino !”. Edday kksey-as aceṭṭið-nni yeffren udem-is, walay udem n Amedeo, yekker imiren yebda yessudun-iyi s leeqel, nekk ḥussey i yiwen n leḥmu d aqeshan amzun akken d lḡetta-w i yersen yef ṛṛmel yehman deg uzal qayli. Aḥal i ferḥey ! Mennay limer ad tdum targit-nni i lebda. Azekk-nni mi tmlaley snemrey-t yef tqemmuct iyi-d-yefka deg yiḍ-nni iɛddan. Edday imiren ḥkiy-as-d targit i urgay akken i tella s lekmal-is, mi fukey ameslay yenna-yi-d: “Aḥal i yelha mi ara teffey targit yas alukan kra deg-s kan i yeffyen”. Nniy-as: Tqebled ad nṛuḥ yer Şṣeḥra ad neqqim weḥdnney deg uqiḍun ad nkemmel i wayen i d-yegran deg targit-nni ? Yenna-yi-d: Nekk ḥemmley ad ffyent tirga-w s leeqel mačči yef tikkelt, d lmital icaḍ-iyi ma sudney-kem tura akken ad amney belli sersey aḍar-iw di targit-im”. Iɛdda imiren, yetṭef afus-iw yessuden-it, umbeed yeger-iyi iyallen s yiwet n leḥnana ur yezmir ad d-iweşşef yiwen. Kra n wussan kan mbeed, tuyal texxamt-iw d aqiḍun, teffey targit-iw...

-...?

Ḥettmey-as i Amedeo ad d-yass ad yezdey yur-i deg uxxam-iw i d-yezgan deg umraḥ n Vittorio. Di tazwara yekkukra, yer taggara yuḡal yeqbel. Aḥal d tikkelt iyi-d-tusa tikti akken ad beddley tamezduyt, ad ḡḡey amraḥ n Vittorio, d ayen eyiy

seg tæessast-nni n tewwurt Benedetta. Nettat tetthawal lehduṛ d uqejjem, yerna tekreh-iyi seg wasmi lliy d tamezyant. Tezga tettarra-d fell-i kra n twayit yeḍran di lbaṭima. Teqqar-iyi-d, d kemm i yettṣunin di nnaqus akken ad tsedæed imezday ; ney : d kemm i yettaḡḡan tawwurt n usansur teldi, amzun akken ala nekk i yellan d taqcict tamezyant deg umraḥ n Vittorio !

Kerhey dayen aselmad-nni umi qqaren Antonio Marini, yuḡal fell-aḡ d aḡadarmi, segmi ara d-yekker netta d awelleh d usendeh n yimdanen, yezga iferreq tibratin n leyramat ḡer yal tama. Ur zmireḡ ad freḡ ḡef ḡed dakken ur tris ara ḡef wul-iw tḡaret-iw Elisabitta Fabiani. Taæggunt-agi ur nettsetḡi ur nettneḡcam, tefka i uqjun-is isem-nni ttqeddisent tlawin “ Valentino”. Iḍ kamel netta ad yesseglaḡ fell-aḡ amzun d uccen n lexla mi ara yeskieiw. Yiwet n tikkelt, tenna-yi-d : Kemm tesseiḍ ṛrasizm. Ruḡ tura ad tfehmeḍ ! S kra n win ara idafæen ḡef uzref-is di tmurt-a, ad t-rren d aṛasist ! Wis kan amek ur dtenni ara d kemm i yesnejlan aqjun-iw ? Di teswiæt-a ur d-tenni kra.

-...?

Žriḡ dakken Amedeo yessen taṭelyanit xir n yiṭelyaniyen imi ḡur-s leḡraṛa d leḡyi akken ad tt-yelmed. Aṭas i yenwan d nekk i yellan d sseba akken ad teḍru lmuḡḡiza-agi. Amedeo, weḡdes i yeqqar, icaḍ-iyi ma nniḡ-awen-d tabibṛunt i yasyessawal i usegzawal Zingarelli ! S tidet, teḍra yid-s am lṭufan mi ara ittetṭeḍ seg uyefki n yemma-s aḡal n tikkal deg ass. Mi ara yeqqar, yeqqar s leḡyaḍ akken ad iseggem anṭaq-is i yimeslayen, yerna dayen ur t-yettyiḍ ara lḡal mi ara s-d-sseytiḡ ayen ideḡ yeḡleḍ. Ur iæeddez ara i unadi deg usegzawal akken ad yefhem awalen iweæren. S tidet, ittetṭeḍ yal ass seg tṭelyanit.

-...?

Mbeed tlata n wagguren segmi i nemyussan, nger-d akken ad nezweġ. I wumi ara nerju ugar ? Netta iħemmel-iyi, nekk dayen ħemmley-t. Qbel ad nezweġ yessuterd seg-i Amedeo dakken ur testeqsayey ara yef wamek yella zik. Ar tura ttmarktayey-d ayen akken iyi-d-yenna : “ A taɛzizt, ccfawa-w am usansur yerrzen, izri am ubulku yegnen, eiwen-iyi akken ur t-id-ssakayey ara, akken ur d-tteffayent ara tqucac-is yecban Ġahennama”. Nekk nniy-as : “ A Amedeo aɛziz, nekk mečči d izri ay byiḡ yur-k, byiḡ amha akked yimal.” Armi d tura i ldiḡ allen-iw i wakken ad waliy tidet : Ziḡen ur ssineḡ ara Amedeo ! Acu i yella uqbel ad d-yass yer Ruma ? Ayḡer i yeġġa tamurt-is ? Ayḡer i yextar Ruma ? Acu i yeffer di ccfawa-s ? Acu n lbaḡna yellan deffir n ujaḡjef yezgan fell-as ?

Yella wayen ur fhimeḡ ara seg-s, ayen akken yeffren tudert-is taqdimt uqbel ad tissineḡ, ahat yef waya i t-ɛecqey. Ačal i tecbeḡ tayri mi ara myussanen wid yemħemmalen, mi ara yuṣṣen akken deg lebħer n leɛceq war ma fkan-asen azal i ttfaiṣil n tudert-nseḡ, neḡ i umesteqsi-nni d uħettec yef ttfaiṣil n tudert i digellun s ɛeyyu.

-...?

Setɛerfey dakken assaḡ yellan gar-aneḡ ur yeffil ara akkin i umnar n umyussan iḡef yebɛed ɛeyyu d layas. “ Leɛceq d asenduq yeččuren d tunṭicin” am wakken i yella deg yiwet n tezlit icebħen. Kra akken n yimeɛcaq ħemmlen ad issinen kulci yef win akken i ɛecqen. D ta dya i d-lyelṭa-nseḡ, imi aya yesnusay s lɛejlan tacemmaɛt n tayri. Win iɛecqen s tidet, ur d-ikeččef ara iman-is s lekmal. Tezram ayḡer i ssewhamen yimucaḡ, ayḡer i zgan ɛeġġben-asen i medden ? Acku xedmen leħjab i wudmawen-nseḡ. Leħjab d sser n trebbanit ! S kra n wayen yessewhamen tetṭafar-it tbaḡnit. Ttyiḡent-iyi temdukkal-iw d tullasnniḡen mi ara sent-sley qqarent : “ Nekk ssneḡ mliḡ argaz-iw, nekk tteassay axḡib-iw, allen-iw zgant fellas

! ”. Taswiein tthirey yef wassay i yesa leceq am wagi akked tsestant n yimsulta d yisteqsiyen-nsen ?

Tidet kan, nekk kerhey ahettec yef ttfasil lkerh ur nesei lmital. Acku d ttfasilagi n tudert i yay-yettagin ad nargu ney ad nessugen.

-...?

D tidet Amedeo ur ihemmel ara izri. Yiwet n tikkelt yenna-yi-d: “ Izri am rrmel iteddun, d taqfet iseg ur yezmir ad d-yessenser win tettef. Amedeo yessewham am Şşehra. Şşehra mačči d ayen isehlen ad yissin umdan lesrar-is. Yiwet n tikkelt tenna-yi-d yiwet n temyart n tmurt n Nijer kra n yimeslayen i yuqaley ɛellqey deg yimezzuyen-iw am tmengucin : “ Hader i as-tettakeɗ laman i umnir n Şşehra, netta icuba yer Yiblis ad t-yexzu Rabbi ineel-it. Şşehra a yelli ur themmel ara wid yessumyuren iman-nsen. S kra n win yerran iman-is yessen lesrar n Şşehra, yerju acu d-iteddun yur-s, ad yemmet seg fad. Ihi Şşehra a yelli, themmel ala wid yessamzayen iman-nsen”. Kra n yiseggasen aya yer deffir, ssney yiwen n uħewwas n Islanda, yemmeslay-iyi-d yef yiwet n tyawsa iyi-yeswehmen atas. Yenna-yi-d yur-sen, iṣeyyaden ur ssinen ara ad ɛummen ; acku zran belli leslak seg uqraq ur yeqqin ara yer tmussni n leum maca leslak yeqqen yer usteslem d tiyin n wawal i lebher. Ihi ulac amgirred ger lebher akked Şşehra.

-...?

Ur ssethay ara imi ur ssiney ara mlih Amedeo, yas akk iseggasen-nni i seeday yid-s. Amedeo d yiwet n tirza yeččuren d tunṭicin yessewhamen, yezga yettili yids umaynut, amaynut ur ssiney uqbel. Xedmey atas akked yiħewwasen n yal tamurt di dunnit, ufiy-d kifkif-nsen akk. Leib i sean, akk-nsen reyben ad walin kra yellan d tayawsa di kra kan n wussan. Ačhal d tikkelt i ten-nhiy ad ilin d iṣebbaren, ur yeṣṣben ara. Tikli icebhen d lmuħal tettfakka, acku tettawi yid-s lweɛd n tikli

tamaynut ara yebdun mbeed. Amzun d timucuha n Cahrazad ur nettfakka, timucuha i yezgan beddunt, ur sɛint taggara.

-...?

Seg wasmi ssney Amedeo, netta yuɖen lemɛedda-s, mkul leɛca uqbel ad yettes, yettawi-d aṭas n lweqt netta deg ubduz-nni-nney ameṣyan. Yezra-d aṭas n yimejjayen, maca yugi ad yehlu. S kra n umejjay iḡer ara iḡuḡ, ad as-d-yini: Lemɛedda-k ur tt-yuḡ wayra ! Di leɛwayed-is, yal iɖ mi ara iɛeddi ḡer ubduz, yettawi yid-s yiwet n temseklest tameṣyant yecɛulay-itt akken ad isel i lmuṣiqa. Yenna-yi-d, s yes i ttekksey leqriḡ n uqerruy-iw, yerna tesettuy-iyi leqriḡ n yiḡerman-iw. Xriḡ deg yiwet n tesyunt tussnant yiwen n yisalli, nnand deg-s dakken amejjay Ibn Sina yettdawi imuɖan-is s lmuṣiqa. Amedeo yettjafjaf seg teswiɛt ḡer tayed. Ur t-steqsay ara akken ad iyi-d-yini d acu i tyessexlaɛen di tirgas acku am wakken i as-yenna deg wawal-is yiwen n umyaru afransis: “ Ajaɣjef d tṭaq iseg d-ikeččem yizri ḡer tlaɓa n umakur”.

-...?

Sliḡ-as aḡal d tikkelt mi ara igen, iheddeḡ s wawalen ur frihen ara. Yiwet n tikkelt yedduqes-d seg yiɖes, walay-t yexlee yettergigi, yeqqar: Beḡa, Beḡa, Beḡa ! Walay tawenza-s tseqqa d tidi amzun akken yerwel-d seg Ġahennama. Azekk-nni šbeḡ, ḡaca kan i d-yekker seg yiɖes, steqsay-t ad iyi-d-yini d acu i d lmeɛna n “Beḡa” awal i yezga ibedder-d mi ara yettjafjaf. Netta yugi ad iyi-dyerr s wawal, d axeṣṣer iyi-d-ixeṣṣer s wallen-is amzun akken yebḡa ad iyi-dyesmekti s lemɛahda i as-fkiy uqbel ad nezweḡ : Izri am ubulku, ḡader i yastettekseɖ aḡummu i yimi-s ! Seg yimir, yeqqim wawal “Beḡa” deg wallay-iw akken ur t-fhimeḡ ara. ɛerɖeḡ ula ad nadiḡ fell-as anda-nniɖen maca ur d-ufiḡ ara lmeɛna-ines. Steqsay ula d kra akken n waɛraben seg yimectariyen n tkebbanit n tmerrit ideḡ xeddmey, maca ur ssinen ara lmeɛna-ines.

-...?

Ala, nekk ad d-iniy ur yelli ara kra n wassay ger tmenyiwt n Lorenzo d unejli n Amedeo. Nniy-t-id, ad t-id-εiwdey : Amedeo yexda i twayit-a n tmenyiwt, ur yesεi acu ara t-yawin ad tt-yexdem. Ur yelli ara Ugladyatur d amdan hemmlen yimezday n lbaṭima, aya ulac win ur neelim ara s yes. Ulac win ur yeqqubeḥ, ur yeḡḡi ḥed yerna di leεmer yessuter smaḥ seg yiwen. Ur yelli d lmukun ad tesbubbem taluft yef Amedeo am akka. Ruḥet steqsit imezday n umraḥ n Vittorio ad twalim acu ara wen-d-inin fell-as. Imiren ad teẓrem aḥal i meḥbub Amedeo yer yimdanen. Ulac anwa ur iεawen, yerna ur yetṭammaε seg ḥed akken ad as-dyefk kra. D amedya, yewwet Imeḡhud-is armi i iqenneε ibengladaciye akken ad ceyyeen tilawin-nsen ad yrent.

-...?

S tmara i yessawed iqenneε-iten akken ad serḥen i tlawin-nsen ad ruḥent yer uyerbaz. D netta i sent-yefkan tagnit i tlawin-a akken ad ttemlilint, ad mbadalent ameslay. Yufa-yasent-id sseba i s ara d-ffiyent seg yixxam-nsent, ideg ttwaḥbsent. Ayerbaz d netta kan i d tifat akken ad yettwakkes lekmin yef teqcicin tibengladaciye. Aṭas seg-sent messakit i turez lyerba. Smenyifent ad qqiment di Ṭṭelyan aḥal d aseggas wala ad rzunt yer tmurt-nsent, imi ylay ubeyyi n tmesriffegt. Aṭas seg yibengladaciye rezzun yer tmurt-nse abrid i xems ssnin ney kter. Ameslay d lεali-t, yettekkes leḥzen d tteqlaq akked lxiq, yerna yesettuy leyyab n wid εzizen. Irgazen ibengladaciye ṭbiεa-nse diri-tt, nutni n yiman-nse kan amzun akken di Daka i ttidiren. Učči-nse ala rruz, llebsa-nse d iselsa n Bengladac, ttnezzihen isura n tmurt-nse deg tesfifin n ubidyu i d-ttayen. Aḥal d tikkelt i as-nniy deg ul-iw : Ma d tidet wigi di Ruma i ttidiren ?

-....?

Ur zriy ara anda d-yegra, ugadey yella kra i t-yuyen. Nuday fell-as di yal amkan, ar tura mazal-iyi nekk ttnadiy, mennay ur t-yuy wayra. Aṭas n yisteqsiyen i dyettasen yer wul-iw yef unejli n Amedeo d twayit n tmenyiwt i as-d-sbubben. Nekk yur-i assirem akken ad d-iban, yerna ttwaqenēy belli yexḍa i twayit-a.

Gulley ar d ḥamiy fell-as arma d taggara.

Askiew wis tesεa

Lḥed 04 yunyu, yef

22:33 Nekk d lṭufan, uḥwaḡey ayefki yal ass. Tutlayt taṭelyanit d nettat i seiṭ d ayefkiw . Stefania d tudert-iw, d nettat i d amha, d nettat i d imal. Ḥemmley Stefania acku tḥemmel tudert. εecqey ccfawa-s zeddigen ur nesεi ajafjef. Byiṭ ad iyyiyeṭḍ waṭṭan-is : Aṭṭan n tudert, aṭṭan n tayri, aṭṭan n yimal d waṭṭan n uskiew n lferḥ. Uwuuuuuuuuuuuuu...

Letnayen 17 unbir, yef

23:57

Aṭas seg yimdanen i yettwalin ixeddim-nsen am akken d lεuquba i tenyetthazen yal ass. Nekk ixeddim-iw d tasuqilt, ixeddim i ḥemmley s waṭas. Tasuqilt cubay-tt yer tikli di lebḥer seg lmerṣa yer wayeḍ. Taswiεin qqarey i yiman-iw, nekk d amserwal ifazen : Zeggrey i tliεa n tutlayt akken ad d-awiy igerrujen n wawalen d tektiwin d tugniwin akked tenyumnayin¹⁰.

Larebεa 29 cutember, yef

23:09

Meskint Stefania tetqelleq fell-i, tenwa uḍney lemεedda-w. Nekk lemεedda-w ur tt-yuy uma d kra, aybel i seiṭ d lemεedda n ccfawa-w yugin ad teffez mliḥ ayen

¹⁰ Bouamara Kamel, amawal n tunyuyin n tesnakyest, tiṣigin HCA, Lezzayer, 2007, sbt 59.

yak ččiy uqbel ad d-asey yer Ruma. Ccfawa am lemɛedda swa swa i temmug, seg teswiɛt yer tayed tessalay-iyi-d iriran. Ttarray-d imektiyeen n yidammen yettagin ad ɛebsen tazla. Leqriɛ n lemɛedda nekk uɗney-t di ccfawa-w, wis ma tella kra n ddwa ? Ih : D askiɛew ! Uuuuuuuu.....

Lɛhed 09 meɣres, ɣef

23:17

Kfiy tayuri n wungal n Amin Meɛluf “Léon Afriqi”¹¹. ɛawdeɣ-as tayuri i tseddartagi aɛas n tikkal armi i uɣaleɣ ɛefɛdeɣ-tt: “ Nekk d Ɂ Hassan ben MuɁhemmed Lwezzan. D nekk dayen i d Jean-Léon n Midisis, xetney s ufus n uɁeffaf, ttwayeɗsey s ufus n lpap. Nekk ass-a ssawalen-iyi Afriqi. Acu kan tamurt-iw ur telli d Tafriqt, ur telli d LuɁup, ur lliy seg tmurt n Waɛraben. Ssawalen-iyi dayen Ayernaɛi neɣ Afasi, neɣ Azeyyani, ma d nekk ttwaliɣ imaniw ur seiɣ la tamurt la tamdint, la taqbilt iseg d-usiɣ ; nekk d amsebrid kan “.

AɁal i yelha mi ara yesseyres umdan leqyud n tmagit i yaɣ-yettawin ɣer twayit ! Menhu-yi nekk ? Menhu-t winna ? Menhu-ken kunwi? Aha atta yir isteɣsiyen ur nesɛi lmeɛna.

Lexmis 18 unbir, ɣef

22:51

¹¹ Léon l’Africain.

Xer zdat ad semmiy i yiman-iw amexlul n Stefania !" Hemmley Stefania, acku d nettat i d imal-iw.

[illegible]

22:45

Lexmis 24 yunyu, yef 22:57

Mazal yettuyal-iyi-d ujaɣɣef-nni amcum . Şbeḥ-a, tenna-yi-d Stefania dakken iɣ
iseɣdan ɛeyɣey aɣal n yiberdan, ttadrey-d isem n “ Beḡa” ; mebla ccek “ Behḡa”
i tebya ad tini nettat. Nekk ur byiɣ ara yakk ad as-d-mmeslayey ɣef ttfasiɣ yerzan
ajaɣɣef-iw. D acu n lɣayda i seiɣ ma ttekkay-tt deg turart n ujaɣɣef? Nekk ccfawa-w
tejreh, tettqiɣttir d idammen. Ilaq-iyi ad qqɣey leḡruḡ n yizri iman-iw kan. Ula d
lfuttuḡ ulac, Behḡa tettas-d ɣur-i ala deg ujaɣɣef, tettas-d tettel di lekfen yumsen
d idammen ! Ah a lḡerḡ-iw ineddfeɣ, yugin ad yeḡlu ! Ur ufiɣ acu ara yi-d-yefken
şşber, ala askiɛew : Uwuuuuuuuuuuuuu....

Lḡed 30 meɣres, ɣef

23:48

Şbeḥ-a ɛawɣey-as tayuri i wungal-nni icebḡen n Ṭaḡer Ġaɛut “Asnulfu n Şşehra”.¹²
Ḥebsey aṭas n lweqt mi d-wwɣey ɣer tefyirt-a : “ Imdanen iseɣdiyen ur sein
leɛmeɣ, ur sein ccfawa. Nutni ur uḡwaḡen ara izri”. Ayeɣ i d-yeqqimen seg yiɣ-a,
ad t-rrey i uskiɛew aḡat ad afey şşber : Uwuuuuuuu.....

Tidet n ʿEbdella ben Qeddur

Ayyer i isemma i yiman-is Amedeo ? D wa i d asteqsi iyi-iḡeyren. Netta isemis
n şşeh Ḥmed, d isem yeɛan ccan acku d yiwen seg yismawen n Nnbi, yettwabderd
di Leqraṇ akked Linḡil. Tidet kan, nekk kerheɣ wid yettbeddilen ismawen-nseɣ neɣ
wid inekreɣ laşel-nseɣ. D amedya, nekk isem-iw ʿEbdella, ɣriɣ dakken isema
yuɛer-aseɣ i yiṭelyaniyen akken ad t-id-nettqen, maca ɣas akka nekk greɣ-d
lemeaḡda, madam mazal-iyi ddrey, ur ttbiddileɣ ara isem-iw s wayeɣ. Nekk ur byiɣ

¹² L'invention du désert.

ara ad eşiğ imawlan-iw iyi-yefkan isem-iw, Rabbi Şebhanu iweşsa-yay yef ttaea n lwaldin. Ma d wid i ten-ieuşan ddnub-nsen d ameqqran rnu-t yer tmenyiwt d zzn akked cchada n zzur d wučči n wayla n yigujilen. Aşas seg yişelyaniyen i ssney i ierden ad iyi-qenşen akken ad beddley isem, sumren-iyi-d akeyya kra n yismawen am: Alessandro, Francesco, Massimiliano, Guido, Mario, Luca, Pietro,...atg. Maca nekk ugiş ad beddley isem.

-...?

Mačči yer da i yehbes wugur, llan kra ufan-d yiwen n ttawil i yetwasnen mliş dagi di Ruma. Amek xedmen, tteksen-asen i yismawen-nsen amur n tazwara neş n taggara ; ula d nekk llan wid iyi-yessawalen “Ebd” neş “Llah”! Ilmend n waya, ssutrey aşas smaş seg Rabbi, ala netta kan i izemren ad aş-yeefu ddnubat-nney, netta ur yettsemmiş ara ala i wid icerken yes-s. Seg wakken s tmara i ttfey imaniw akken ur d-sebganey ara reffu i rfiş fell-asen. Sfehmayasen-d dakken lmdanen meřra, ula d lanbiya akked yimceşen akk-nsen d aklan n Rabbi. Ma d isem-iw nekk ur yeşei ara assaş akked waklan-nni n zik yettnuzun di leswaq lada di tallit n *Kunta Kinte*. Akka i d-ufiş iman-iw ger sin n yişguş n tmes : Yama ad ttwaţtfey deg teqfet n ccirk ad aş-yenşu Rabbi yal mi ara sleş i lebađ yessawal-iyi-d “ Llah” ! Neş ad dayen ad şebrey i lihana n wid iyi-yessawalen “Ebd” ! Di taggara ufiş-d tawwurt akken ad d-ffyeş seg temşeşelt-agi. I d yellan d sseba n tifat d amdakkel-iw amaşri umi qqaren Mitwalli . Yenna-yi-d dakken şur-sen di Maşer, ssawalen “ Ebd” i wid meřra yeşen ismawen ibeddun s

“Ebd”, am: Ebderreşman, Ebdelkrim, Ebdlqader, Ebderraşim, Ebdlşebbar, Ebdlşakim, Ebdssabur d

Ebdessamiş. Qebleş tifat-agi iyi-d-yefka Mitwalli akken ur yelliş ara deg uguren i d-bedrey yakan. Acu kan şaşfey aşas imi mazal ttwaliş wid i yefkan i yiman-nsen ismawen yumsen s ccirk akked lekfer, am wakken yexdem lqbal abengladaci.

Wagi, nniy-as aḥal d tikkelt dakken yecrek s Rabbi imi isemma i yiman-is “ Amir Llah”. “Amir Llah” d ta i d tajaṛa-s, anamek-is yisem-a : “Ageldun n Rabbi”. Limer di yessen taṛabt, ad d-yawi s lexbar dakken ulac lxilaf ger “Amir Llah “ ney “Ageldun n Rabbi” akked “ *Amir əala Llah*” ney “ Ageldun yef Rabbi” ! Ad ak-yexzu Rabbi a Cciṭan ineel-ik !

-...?

Nekk d lmuḥal ad beddley taglimt-iw, ur ttbeddiley ara ddin-iw ney tutlayt-iw. Ayen yebɣun yeḍru yid-i ur ttbeddiley la tamurt-iw la isem-iw. Nekk zgiɣ ttzuxxuy s yiman-iw mačči am yiminigen-nni yettbeddilen ismawen-nsen akken ad senεεgben i yiṭelyaniyen. Ma neddem-d seg-sen amedya, yella utunsi-nni i ixeddmn di rristura umi qqaren “Luna” i d-yezgan di tmersit n Tirmini. Netta isem-is n tidet “Muḥsin” maca isemma i yiman-is, ney semmanas wiyaḍ “Massimiliano” ! Wigi byan kan, wama yenna-d Rabbi Şebḥanu di Leqṛan : “ Ur k-qebblen ara wuwayen d yimasiḥiyen alamma tetebeεeḍ ddinnsen”, *sadaqa Llah Leāḍim*. Nekk ur yettawi ara wul-iw kra n win inekṛen laşelis. Tesnem taqşidt-nni n uyyul asmi i t-steqsan anwi i d baba-s, netta yennayasen d aserdun i d xali ? Ney tecfam yef temεayt-nni i d-ttawin yef tgerfa asmi i teɣa ad teaned tikli n tsekkurt tufa-d ur tezmir ara, mi teereḍ ad teddu tikli-s n zik tufa-d iman-is tettut-tt?

-...?

Ḥmed d mmi-s n lḥuma-w, ssney-t nnetta, ssney dayen tawacult-is. Gma-s ameɣyan Farid yella d amdakkel-iw, akken i neɣra deg uyerbaz, akken dayen i nurar asmi nella mezziyit. Ḥmed d amdan ḥemmlen medden, ttqadaɣen-t akk di lḥuma. Leemeɣ-iw zriɣ-t yennuy akked ḥed-nniḍen, ɣas ma yezga yettekkar yimenyi ger warrac n lḥuma-nney d lḥumat-nniḍen i d-iqerben. Amenyi-yagi ger lḥumat d yiwen n wansay isayen s waṭas di Lezzayer Tamanayt. Lmeḥna n Ḥmed tebda asmi temmut texḍibt-is “Behḡa” yellan d taḡaret-is di lḥuma. Ḥmed

iħemmel-itt seg wasmi yella d ameżyan ayen i t-yeğğan ad tt-yexdeb yef zik, yuyes melmi ara myezwağen. Acu kan yeđra wayen yeđran.

Imi tt-id-bedrey, “ Behğa” dayen d isem n temdint n Lezzayer.

-...?

Ywen n wass truħ Behğa yer uxxam n uletma-s yellan di Bufarik. Mi akken dtuyal, ħebsen-d yirebraben lkař ideg d-tedda. Irebraben, zlan kra d-yeddan deg lkař-nni, ġğan ala tiqcicin tilmeżyin. Teeređ Behğa ad sen-d-terwel i yimcumen-a akken ad teslek ur ttēeddayen ara yef lħerma-s, mi teeređ ad terwel, nutni smaren fell-as aebař n rršař, nyan-tt. Ur yeqbil ara Ĥmed ayen akka iřaren, yuřal yeezel iman-is deg uxxam yebēed yef tmuyli n yimdanen armi i teēreq lğerřa-s ula i yimezday n lħuma. Llan wid i yenwan yekcem yer læsker akken ad d-yerr ttar deg yimsełħen islamiyen yenřan taxđibt-is, llan wid i as-yennan yuli yer udrar, yedda akked yimsełħen akken ad d-yerr ttar di ddula. Llan dayen wid i as-yennan yeezel imanis yef lyaci, yedda akked yiwet n terbaet n yixuniyen, yettidir yid-sen di řřeħra, yesbur aejar yef uqerřuy-is am wakken xeddmn yimucař. Llan ula wid i asyennan yemxel, yuřal iteddu eeryan deg yiberdan. Yiwē seg lğiran-is yeggul dakken iwala-t deg tmersit n tmacint n Eennaba, yeeqel-it mi yuli yer tmacint ara iřuħen yer Tunes. Ur řriř ara i wacu ur řuħen ara yer tilibizyu yimawlan-is, akken ad nadin fell-as di tedwilt-nni mechuřen umi qqaren “ *wa kullu cay’ mumkin*”. Yiwet n tikkelt steqsař xalti Fařma Zzehra yemma-s n Ĥmed, sutreř seg-s ad iyi-dtini anda yella. Nettat terra-yi-d s tewzel n umeslay: Yeffeř ! Awal “yeffeř” řurneř, yesēa ařas n yinumak : Yeffeř i læql-is ; yeffeř seg Lezzayer ; yeffeř i lqanun ; yeffeř i řřaēa n lwaldin ; yeffeř i ubrid n Rebbi. Ula d nekk ur uřireř ara deg-s s usteqsi-w, nniř-as deg ul-iw, axir ur as-ttekseř ara ařummus i lbir am wakken yella di lemtel... -...?

Žriy-t di ssuq n umrah n Vettoio di řriħba anda znuzayen iselman. Mi t-walay, sawley-as s yisem-is : A Ĥmed ! A Ĥmed ! Maca netta yugi ad iyi-d-yerr awal, yerra iman-is amzun akken ur yi-yessin ara, yer taggara yuḡal yeεqel-iyi-d ! Isellem fell-lisennig wul-is, akken teħder tmeṭṭut-nni taṭelyanit i d-yeddan yid-s, umbeed εelmey belli d tin i d tameṭṭut-is. Seg wassen, nemlal aṭas n tikkal di lbař n Dandini. Netta ur yelli ara d win yethemsen akken ad yeεlem s yisallen n Lezzayer. Ula d nekk fehmeḡ-t, uḡaleḡ ur as-ttmeslayeḡ ara yeḡf yisental yerzan tamurt n Lezzayer akken ur t-ttšeddiεeḡ ara. Nħiy-t ula akken ad yeḡḡ isem-nni n “ Amedeo”, ad yuḡal yer yisem-is n ššeħ Ĥmed, yellan d isem n Nnbi fell-as tažallit d sslam , yak qqaren di lemtel : Tuḡalin yer lašel d ayen yelhan !

-...?

Ĥmed neḡ Amedeo am wakken i as-tessawalem kunwi, zik-is yella ixeddem deg uxxam n ccree aelayan n temdint n Lezzayer. Ixeddim-is d tasuqilt seg tefransist yer taεrabt. Di tallit-nni yuḡ axxam di Bab Zzewwar akken ad yidir deg-s akked txđibt-is Behḡa mbeed mi ara zewwḡen, maca lmektub iqedder ayen-nniđen. Am wakken težram, taqšidť n Ĥmed Salmi d tasehlant ulac kra ur nefrih ara deg-s. Tidet mačči d ayen i tenwam kunwi, ulac kra n sser yettwafren yeḡf tudert-is n zik, uqbel ad d-yass ad yezdeḡ di Ruma.

-...?

Nekk xeddmey deg uzenzi n yiselman. Ur walay ara amgirred ger tudert n yiselman d tin n yimdanen. Yella yiwen n lemtel qqaren-t s waṭas dagi di Ṭṭelyan : “ Inebgi am uslem yettwaḡay mi ara εeddin fell-as tlata n wussan”. Iminig d inebgi ur izad ur yenqis , am wakken i yettweččay uslem d azegzaw, i yettwađeggar yer uzebbal ticki i yešruħ ini-s anešli ; akken dayen ula d iminigen i yebđan yeḡf sin n lešnaf: Seg-sen ššenf azegzaw, wigi ssexdamen-ten deg lluzinat n ugafa akked Ifirmat n unžul, ssexdamen-ten am yizgaren arma sseylin-asen akk tazmert-nsen.

Seg-sen dayen šsenf ijemden i ggaren deg yifrijidiren, tetten degsen ticki i ten-terra tmara.

Težram amek i sent-yessawal Gianfranco bab n tħanut ideg xeddmey i teqcicin n Luřup n Usammar yeznuzayen tifekkiwin-nsent s rrxax ? Yessawal-asent iselman izegzawen ! (pesce fresco !)

-...?

Gianfranco d argaz iēdda settin ssna di lēemř-is, yezweğ, arraw-is ugaren-iyi di lēemert. D lħemmel-is aħewwes s ħumubil deg yiđ uqbel ad yekcem ħer uxxam-is yellan deg uzniq n la Via Appia anda ttšeddirent d lešfuf i teyzi n ubrid teqcicinagi i d-yettasen seg Luřup n Usammar akked Nijirya. Yerna akksent mežziyt ur ēeddant ara ēecrin n yiseggasen, seg-sent ula d tid ur newwiđ ara ēecrin n yiseggasen. Yal iđ, Gianfranco yesēedday ssaea n lweqt akked tħitiwt tazegzawt am awkken i sent-yessawal i teqcicin-nni timeyħunin , syin ad yekcem ħer uxxamis, ħer tmeħħut-is umi yessawal mi ara tt-id-yebder ger yimdukkal-is : “taħitiwt ijemden”. Yeqqar-asen mi ara ttqešširen :

“ Tettuħwağ aħas n lweqt akken ad teħmu s wamek ara temmečč ”.

Gianfranco ney “Ilef ” am wakken i ħemmlen ad as-ssiwlen yimdukkal-is id wi yettyima yal šbeħ yettqeššir yef umnar n tħanut-is, mi ara iwali nnejmaēen-d akk imiren ad yebdu ad sen-d-iħekku acu i yexdem deg yiđ iēddan. Ula d leħya teffey udem-is, ur yettneħtam ara zdat n yimectariyen i d-isellen mi ara yettqeššir akken akked yimdukkal-is. Netta ad d-iħekku nutni ad as-serrħen d tađsa. Mi ara ttađsan akken, selley-asen mi ara as-qqaren: Kečč d Illef a Gianfranco ! D Illef i d-yefka Rebbi deg-k a Gianfranco ! Ur yeclie ara seg-sen mi as-ssawalen Illef acku ilef d azamul n trugza di Ruma. Netta yettzuxxu s yimanis mi ara as-ssawalen akka, yetteēğab-as lħal !

-...?

Ur ffiyeɣ ara i usentel, Hmed atan deg ul n umeslay. Nekk limer ad as-sley i hed yessawel-iyi-d ay llef ad as-gezmey iles-is acku ilef neɣ aḥelluf am wakken i assawalen dayen yur-neɣ d ayersiw kerhen medden imi ur yesei ara assaɣ akked tfuḥlit d trugza. llef yur-neɣ d azamul n tecmat d lihana. llef ur zeddig ara, yettidir di lewsex. Ar ass-a ur fhimeɣ ara ayɣer mazal ur d-yeffiy ara waṭṭan n “ tmexlelt n yilfan” ? Ayɣer aṭṭan-agi n tmexlelt iḥuza ala abeqri ?

Tamsalt-a tḥeyyer-iyi atas.

-...?

Tezram annect n umgirred yellan gar-aneɣ ? Hmed mazal-it ur yefhim ara mlih amgirred-a ameqqran yellan ger ddin-nney akked ddin n Gianfranco. Ar tura ttmaktayeɣ-d tugdi-nni iyi-ikecmen asmi i sen-sliy i medden ssawalen-as: “Amedeo”. Ugadeɣ yeffey seg ddin n Lislam. Ur sbireɣ ara ad qqimeɣ ur tsteqsayeɣ ara yef temsalt-a, ugadeɣ, tqelqey fell-as ma yexdem-itt akken ibeddel ddin-is, nniɣ-as : Tuɣaleɖ d amasihi a Hmed ? Netta yerra-yi-d s rzana: Ala. Imiren kan, rriɣ-d s nnehta, ḥemdeɣ Rebbi s leɣyaɖ : “ Lḥemdu Lillah ! Lḥemdu Lelleh ! “. Seiɣ lḥeq ad ugadeɣ acku di leɣwayed n wid ikeččmen yer ddin ajdid, ttbeddilen ismawen-nsen iqdimen s yejdiden am wakken i yexdem ucennay agnizi Cat Stevens i isemman i yiman-is Yusef Islam segmi i yuɣal d ineslem.

-...?

Ur tezram ara annect n lekduɖ i d-ttarun yiymisen yef Hmed ? Asmi i d-ufan belli d iminig i yela mačča d aṭelyani din din sbubben-as tawayit n tmenyiwt. Yeyleɖ atas Hmed asmi akken iɣuḥ ad iɣum beɣra i temda. Anejli-agi i yennejla, yerra-d

tuttra-nni taqdimt i iḥeyren aṭas arraw n lḥuma-nney: Anda yerra Ḥmed ney
Amedeo am wakken i yas-teqqarem kunwi ?

Askieew wis εecra

Ssebt 25 meɣres, ɣef 22:56

Acu n umgirred i yellan ger tsekkurt d tgerfa? I nekk ma d tagerfa i lliɣ byiɣ ad εandey tasekkurt? D acu i d askiεew ? Askieew deg-s sin n leɣnaf: Askieew n lqerɥ d uskieew n lferɥ. Aɣas seg yiminigen yuɣalen di rrif , zɣant deg yifassennsen teqreetin n ccɣab d lbirra deg urti n umraɥ n Vittorio. Nutni ur hebbesen ara akk askieew-nsen n leɣzen s sebba n ukerric qerrihen n tuccent i isuden deg-sen. Ttwaliɣ tikwal askieew amzun d imettawen. Ma d nekk skieiweɣ seg tuget n lferɥ. Nekk tteɣɣdeɣ seg tebbuct n tuccent akked sin-nni n yiɥɣaɣ Remus akked Romulus. Nekk εecqey deg tuccent, ur zmireɣ ara ad qqimeɣ mebla ayefki-s.

Letnayan 21 yennayer, yeɣ 23:15

Mi iyi-d-yessawel a Hmed ! Ur teeɣileɣ ara bih nfih, ɥussey i ufus-is mi t-idyessers yeɣ tayet-iw, acu kan s tmara i t-id-mmektaɣ. Yenna-yi-d : “ Nekk d εebdella, mmis n lɥuma-k ! D amdakkel n gma-k Farid .” S tmara i d-mmektaɣ lɥuma, i d-mmektaɣ Farid-nney, i d-mmektaɣ ula d Lezzayer. Yenna-yi-d, netta akken yebya ad iruɥ : “ Nezmer ad nemlil ass n lɣemea di lɣameε ameqqran, umbeed ad nruɥ ad nečč seksu deg yiwet n rristura n yimerrukiyeen i iqeɣben yer lɣameε”. Mi dyenna akka, mmektaɣ-d yiwet n taluft tesseɥzan: Yiwet n tikkelt am akka mennayd seksu, εedday ruɥey yer yiwet n rristura n waεɣaben, ɥaca i εerɣey tayenɣawt tamezwarut, rriɣ-d. Assen i ssalzey imaniw, nniɣ-as deg ul-iw ziɣen seksu am uyefki n tmetɣut, rriɥa-s weɥdes.

Larebea 05 cutember, yeɣ

23:27

Açhal i yuæer ad tesæeddið agur n remðan di Ruma, d ayrib yef Lbehğa ! Acu n Ifayda i yellan ma yeqqim yiwen i laž d fad ass kamel, syin ad irež remðan iman-is ? Anda-t şşut-nni n ccix mi ara yedden ? Anda-t Iburak? Anda-t seksu i d-fetlen yifassen n tyemmat ezizen ? Anda-t qelbelluz ? Anda-tt zlabiya ? Anda-tt teħrirt ? Anda-t Imeqruð ?

Amek ara ttuy uðan n remðan d wamek i ten-nesæedday deg yizenqan n tmurt, nettæezziř, ur nkeččem ara yef zik yer uxxam ? Anda-t şşut n tyemmat yeččuřen d tayri d leħnana, mi ara d-tass sennig n uqerruy-ik, ad ak-d-tini s leæqel yer umezzuy : « A mmi d lweqt n sshur, kker ad tseħreð ! »

Agur n remðan, leid amežyan d leid ameqqran d leeyud-nniðen mi ara d-awðen gellun-d s leħzen i izeddyen ul-iw. Nnan-iyi-d : « Ayyer ur tettruħuð ara yer lğameæ ameqqran n Ruma akken ad tžalled deg ass n leid ? ». Nniy-asen : « Ala, tanemmirt-nwen. Nekk ur byiğ ara ad waliğ anejmue-nni n yimdanen iyiyecban, wid-nni yettwaħermen seg rriħa n wid ezizen fell-asen !”.

Lğemea 25 tuber, yef

23:22

Azekka d leid ! Mebla ccek yemma ad tettru imi ulac-iyi deg uxxam. Deg wass yecban ass-a, yettzid uħussu n lefraq, iyelli-d usemmið, yettnernay lxiq ger yehbiben. Azekka ad as-ssiwley am wakken xeddmey yal tikkelt mi ara d-asen leewacer. Zriğ dakken di tazwar ad tettru am wakken i txeddem yal tikkelt, yer taggara ad iyi-d-tedæu s lxiř. Açhal i xaqey akken ad ssley seg yimi-s imeslayena : ”Mebruk leid-ik a Ĥmed a mmi, ncallah kul aseggas ad k-id-yaf bxiř !”.

Ttlata 20 meyles, yef 23 :15

Teṭtef-iyi tawla taṣṣalit, uḡaley ur zmirey ara ula ad lḡuy. Aṭṭan yesseylay-d yef umdan lxiq ney “ lweḥc” am wakken i qqaren ḡur-ney. Lweḥc-agi d tugdi n lmut : Ugadey ad mmtey d ayrib beedeḡ yef wid ezizen. Ugadey ad mmtey d awḥid beedeḡ yef tyemmat. « Ur ḡriy ara amek ara as-sfehmey i yemma dakken ugadey am wakken i as-yeqqar di tezlīt-is ucennay Di Andri”. Mačči d tidet win yebyan ad yesteefu i lebda, ilaq-as ad yuḡal ḡer ṭebbuḡt n yemma-s ?

Aḡal i yuḡer lḡal mi ara ttwajemeḡen yeḡsan-ik deg uḡekka di tmurt tabeṣṣanit!

Uwuuuuuuuuuuuuuuuuuuuu...

Ssebt 27 yebrir, yef

02:14

Zgelli-na, yessaki-yi-d “ Belberrak”¹³, am ujaḡjef-nni yakan iyi-d-yettasen seg teswiṣt ḡer tayed. D ayeḡ iṣuḡ fell-i yiḡes. D acu-t ujaḡjef ? Ajaḡjef d aqjun amsuḡ ! Nekk jeddi d afellaḡ, di leḡmeṣ yeffiy seg taddart-is i d-yezgan deg yiḡallen n udrar n ḡerḡer. Asmi i meḡḡiyey yezga yettweṣṣi-yi, yeqqar-iyi-d : “ Mi ara dyemmey fell-ak uqjun ḡader ad trewleḡ, qim deg umkan-ik, txezreḡt s wallen-ik, netta imiren ad yuḡal timendeffirt. Ma yella trewleḡ atan ad k-idīqadeḡ, ad k-idyeṭtef, ad k-yečč !” Nekk ur as-reggley ara i ujaḡjef, ttqabaley-t, ttmaktayey-d akk ttfaṣil-is, cqirriwey deg-s war tugdi acku tifli n ubduz d nettat i d-aḡekka n ujaḡjef. Atan tura walay yiwen n ujaḡjef, d netta s timmad-is. Ttwaliy...Ttwaliy iman-iw ffyey-d seg tewwurt n tudert, nekk akken umsey d idammen.

¹³ Llan wid i yeqqaren « buberrak ».

Ulawen n yimawlan kkaten s ddefq seg wakken uysen ad walin acu ara d-terbu yemma. Xer zdat a yemma ! Yemma akken nettat tettnay akked lewjæ n tarrawt, terfed-d s tmara aqerruy-is. Qbel ad iyi-tesfed imeṭṭawen-iw yerna ad iyi-tsuden i tikkelt tamezwarut deg teḥnikin-iw tizeggayin, tmuqel acu i yellan seddaw n tmiṭ-iw. Imiren terra-d s nnehta. D ayen yeqbel-d Rebbi d Lawliyya dduɛat-is. D aqcic ! D aqcic ! D aqcic !

Yu yu yu yu yuuuuuuu yu...

Akka i mmugrey ddunit s yimeṭṭawen yaṣ nettat tmuger-iyi-d s uslelewlew. Nutni ur cliɛen ara ma yecbeḥ ney yecmet uqcic d-ilulen. Ur ten-tewqie ara ma iṣeḥḥa ney yuḍen ney...Lḥaṣun yur-sen ilul-d uqcic, d aya kan i ten-yeɛnan.

Di taggara mačči d nekk i ten-yecqan, ziɣen d aynat-iw !

Ttwaliɣ...Twaliɣ aynat-iw ney aynat n twacult yettumyur armi kan i d-yusa lawan n “ṭṭhara”. Imiren ad waliɣ idammen-iw mi ara azzlen, imiren ad xzuɣ aslelewlew n tlawin i yettkemmimen isuyan-iw. I tikkelt-nniḍen ad d-mmektiɣ aslelewlew n talalit nekk akken ttmuquley deg yidammen-iw ttqiṭṭiren yer lqaɛa. Di leɛnaya n Rebbi, iwumi zlan aynat-iw ? “ Tameɣra n ṭṭhara” akka i asqqaren! Nutni ad ferḥen, ad cedḥen ad ɣennin, ma d nekk iṣaḥ-iyi-d lqerḥ d yimeṭṭi. Iyaḍ-iyi lḥal imi ur iyi-cawṛen ara. Sɛeddan rray-nsen ḍehren-iyi mebla ma cawṛen-iyi. I uynat-iw d ayla-w ney d ayla-nseɛn ?

Ttwaliɣ aynat-iw yettumyur s tuffra, ixeddem leɣal-is s tuṣra. Akken armi kan ata yewweḍ-d lawan n zzwaɣ. Imiren ara tekcem tqerṛuyt-is tazeggayt yer umezruy, ad d-yeffey uynat-iw seg tbaḍnit, ad yexdem ccɣel-is einani i tikkelt tamezwarut. Akka ara yezweɣ uynat-iw, nekk ad dduɣ yid-s d aqfaf. Deg wassnni n zzwaɣ ara yennerni lkeṛḥ-iw i wid akk yeskiddiben fell-i.

Ttwaliy...Ttwaliy iman-iw beddey wehdi zdat n uyalad-nni n lherma. Amzun akken d ssur n Ccinwa ! D adrar n Lhimalaya ! D acu ara iyi-itettun akk iseggasen-nni iruhen di rrayee !

Nnan-iyi-id dakken win yeznan ad as-fken meyya n tyitwin. Hurben-iyi s kra n leslah i ufan deg yifassen-nsen: Rabbi, Lanbiyya d Lawliyya, ddin , leewayed, tterbiyya, lhedra n medden akked waṭṭan n Sida. Akka ara nekcem nekk yid-s yer ubaraz amzun d sin n yinadalen ara yewwten ukkim, ara yemberrazen di temlilitnsen tamezwarut. Nettet tugad nekk dayen ugadey. Assen, nnaṣayeh d yiwellihen, ad qqimen berṛa n texxamt n tissulya. Nettet tugad akter-iw, nekk ad xedmey lkuṛaḡ s lkas n ccṛab ney sin, ney sin n yigirwan. Acu ara as-iniy ? Ur asnniy uma d kra. Ma hedrey-as, ad as-d-rnuṣ lḡehd ma d nekki ad ayiruh. Ad nyey ney ad mmtey, ulac lxetyar-nniḍen. Nettet tugi ad d-terfed allenis i treṣṣa di lqaṣa, tugad kter-iw. Ad tt-ssudney ? Ad as-selfey ? D acu i d tuzyayagi ? Aten-id merṛa ttrajun deffir n tewwurt, nekk ugiy ad gezmey di ccyel ! Imawen n tlawin ččuren d aslewlew, ad yexzu Rabbi aslewlew-nsen ! Ilaq ad ihud uyalad-nni . Tamsalt-a ulac deg-s tuyalin. Ad tt-xelṣey ṣlayet limer ad iyyexdee uyalad-nni ideg ur seiṣ laman. Dya ulac laman seg kra yellan. Ugadey ad aṣen deg-i yiḥelkucen n settutatnni i yetteksen ddunit i yirgazen ad uyalen “ttwaqqnen”. Maca aynat-iw d Sidi, yezmer i yiman-is ! D netta kan ara yid-iselken seg yid-a afulkluri. Xer zdat ay aynat-iw ! Ulac aslewlew ma ur dusan ara waman-nni n leḥram. Aynat d ajenwi i izellun lherma ! Xer zdat !

Idammen ! Idammen ! Idammen ! Idammen ! Idammen ! Idammen ! Idammen !

Yuyuyuyuuuuuuuuuu...

Ttwaliy...Ttwaliy iman-iw ffey-d seg texxamt ččumxey akk d idammen. Žedmend fell-i yimawlan-iw nutni d yimawlan n teslit d yinebgawen i d-yusan yer tmeyra

Tidet n Mauro Bettarini

Seg wayen akk i xedmey d amaswad n yimsulta, lemdey-d dakken tidet tcuba yer tepyast n yidrimen. Tesɛa sin n wudmawen yemgaraden, udem amezwaru yezga yettili d akemmel i wudem wis sin.

Tidet : Udem amezwaru

Ƴur-i, tamsalt teddez tebrez, d Ƨmed Salmi umi qqaren Amedeo i yenyan. Anejli-ines i d-yellan kan akka deg yiwet n teswiɛt mebla ma yebna fell-as Ƨed yettak-d tɛbut dakken izeddi di tmenyiwt n yilemƷi Lorenzo Mnfridi umi qqaren Gladyatur. Iqettalen zgan regglen mi ara xedmen taxazabit. Ƨader ad as-tenwum taluft teshel am wakken i yella lƧal deg yisura n ssinima. Ala lanspaktur Columbo iyef teshel tuɥɥfa n yimcumen mebla ma yenɛettab acku d nutni s timmad-nsen i d-yettasen Ʒur-s s shala mebla ma dufɛen Ʒef yimannsen. Acu kan nekk ur lliƷ ara d lanspaktur Columbo. Nekk iƧettem fell-i lƧal ad ɛaseƷ imcumen arma ɥɥfey-tenid yer lƧebs.

-...?

Ttwakelfey ad xedmey tasestant yef twayit-a yedran acku ssney mlih tamnađt-
a. Sædday aṭas n yiseggasen deg wammas n yimsulta i d-yezgan deg umraḥ n
Bitrarca ayen iyi-yeğğan ad waliy yef liqrib iyeblan ideg ttidiren yimezday n umraḥ
n Vittorio, d yimukan i yas-d-yezzin. Ssney Ḥmed Salmi umi qqaren Amedeo asmi
i d-yusa yesuter-d seg-i ad eiwney ameddakel-is ayirani akken ad d-naf tifrat i
wugur n tsekrin n umraḥ n Santa Maria Maggiore. Mebla ccek iminig-agi ayirani d
amehbul. Yiwet n tikkelt yenna-yi-d: “ Ayyer ara iyiteṭṭfem mebla sseba, ad
teğğem wid-nni yeffyen i yiberdan itetten lpitza deg umiṭru yerna ttṣeddiṣen
imdanen ?” Ur d-tewwi ara i win ara d-yinin imeslayen am wi ad t-awin yer sbiṭer
n yimexlal ? Waḥed n useggas aya, Amedeo-yagi, yessuter-d seg-i dayen ad
eiwney yiwen n yiminig asyaw i ur cfiy ara seg anta tamurt, akken ad as-d-seytiy
kra n lyeṭṭat di lekwayeḍ-is.

Nekk nwiṣ Amedeo d aṭelyani yettṣawan yef wudem n Rebbi iminigen laḍya di
temsal yerzan tazmert-n sen d unadi n yixeddim. Ur ṣriy ara ayyer llan yimdanen i
yetteneṭṭaben am akka yef lḡal n yiminigen. Aṭas seg yiṭelyaniyen i yebyan ad
tḍebbee ddula iminigen-a yeffyen i yiberdan yer tmura-n sen laḍya imi azgen n wid
iṣemṣen leḥbus n Ṭṭelyan d ibeṣṣaniyen. Aqlay akka tura negra-d ger tefḍist d
zzebrā, ger tama tayeffust d tama tazelmaḍt : lymisen n tama tayeffust ttwalin
nefka aṭas lwi i yiminigen. Ma d lymisen n tama tazelmaḍt ttwalin-aṣ bezzaf njuṣ
fell-asen netṣamal-iten mebla ṣṣeḥma. Ur yeshil ara ad nḍebbee iminigen-a
yettwayen acku ur nessin la tamurt-n sen taneṣlit la ismawen-n sen n tidet. Di
leṣwayeḍ n yiminigen yeffyen i yiberdan, ttbeddilen ismawen-n sen,
lekwayeḍ n sen ak d ṭrafik.

-...?

Nekk ad d-iniṣ yelzem fell-aṣ ad neḥbes isura n yimsulta ur ten-id-nessedday ara
di tilibizyu acku uyalen d ayeṣbaz i d-yessufuyen iqettalen. Isura-ya skanayen-d :

Amek ara iney yiwen tameɛttut-is ney taḥbibt-is ; amek ara iney yiwen imɛellemis yerna ad yeffer lǧetta-s; amek ara yerwel yiwen i tadduyin d tsestanin n yimsulta ...atg. Setɛerfey dakken ixeddim-nney yuḡal taggara-ya yuɛer mliḥ acku sseriya-nney n yixeddim-agi ssnen-tt akk tura medden. Ur tufiɖ i aḡ-d-yegran ! Ad kem-yexzu Rebbi a tilibizyu !

Kra n wussan aya kan, yusa-d uhulundi-nni amellal yer wammas n yimsulta akken ad ay-iḡer. Nekk setreḥbey yes-s, skecmey-t-id yer lbiru-w. Di tazwara nwiḡ yur-s isallen yef twayit-nni yeḡran deg usansur. Ur ttakiḡ armi iyi-dyenna: “ Byiḡ a mass ad d-sutrey seg-k ad tzeddiɖ deg usaru-w amaynut ! ” nekk imiren zdiḡ-d lqeddiw yur-s, s tmara i tṭfey iman-iw seg lȳec i d-yulin fell-i, ɛedday ɛeyḡey fell-as : Ffey-iyi sya ! Ffey-iyi s ya ! Limer tṭfey-t-id di teswiɛt-nni tili nyiḡ-t.

-...?

Tawayit n tmenȳiwt d unejli n yiwen seg yimezday ḡrant-d deg yiwen n lweqt. Labud ad yili wassay ger tmenȳiwt n Lorenzo Manfridi d unejli n Amedeo. Asteqsi i yezgan yettuḡal-d d wa : Ma yella Amedeo yexḡa i twayit-a am akken i d-qqaren lǧiran-is di lbaṭima, ayȳer ihi ur d-yettas ara yur-neḡ netta s timmad-is akken ad aḡ-d-yini xḡiḡ ? Isallen i d-nejmeɛ yer yinigan rnan-aḡ-d ccek ayen i yaḡ-yeḡḡan ad nenadi s telqay yef laṣel n uterras-agi yettwatehmen. Ur nɛɛtṭel ara armi i dnufa ziȳen netta d iminig isem-is n tidet Ḥmed Salmi. Nniḡ-awen-d yakan, di leɛwayed n yiminigen yeffȳen i yiBERdan, ttbeddilen ismawen-nsen rennun tteṭrafikin lekwayeḡ-nsen. Akka i d-nufa iman-nney nekni s yimaswaḡen zdat n snat n temsal : Yiwet ilaq ad d-nejmeɛ ttbut akk i d-yettwekkiden dakken netta d iminig, tayeḡ, nufa-d ilaq ad dnwekked dakken yesɛa assay akked twayit n tmenȳiwt.

-...?

Nezzi atas yef temsalt n yisem-is. Ur nufi ara isem n Amedeo deg lekwayeḍ-is unṣiben am upaspuṛ, leeḡed n zzwaḡ ney lekwayeḍ n tmezduyt,...atg. Meɛlum, lqanun isemmeh i yimdanen akken ad beddlen ismawen-nsen acu kan ur sein ara lḥeq akken ad beddlen lekwayeḍ-nsen unṣiben. Hmed Salmi umi qqaren Amedeo, akk lekwayeḍ-is unṣiben ṣeḥḥan, ur ten yetṛafiki ara. Ayyer ihi i yennejla?

Anejli-s yella-d kan akka ney d tarewla i yerwel yef teydemt? Llan yinigan i tiwalan yennuy akked winna yettwanyan deg yiḍ uqbel ad teḍru twayit s yiwen n wass. Ulac wi yeḡran yef acu n sseba i nnuyen. Llan wid i yas-yeslan yennayas i winna yettwanyan : “ Tikkelt-nniḍen ma teḡleḍ yer din, ad ak-nyey! “

Xur-i tasestant d ayen tekfa, Amedeo d netta i yenyan. Amedeo d aqettal, yerwel i teydemt. Mennay ad d-isellem iman-is yur-ney mebla leeḍil.

Tidet : Udem wis sin

Tasestant werɛad ur tekfi. Hmed Salmi umi qqaren Amedeo mačči d netta i yenyan Lorenzo Manfredi umi qqaren Gladyatur. Segmi d-yessufey yiwen n uymis tadiwennit i iga yid-i anda i d-tedda tteswiṛa-w akked tteswiṛa n Amedeo, tessawel-iyi-d seg sbiṛer n San Camillo tmejJayt Simonetti, tsuter-d seg-i ad ttwaliy s lɛejlan. Ruḥey s lemyawla yer sbiṛer, mi wwḡey yer din tewwi-yi armi d usu anda yeḍreḥ Amedeo. Tenna-yi-d: “Taṣebḥit n wass n laṛebɛa 21 meḡres, (yellan dayen d ass ideg yettwanya Lorenzo), amuḍin-a ideg tetṭallayeḍ tewwetit ṭumubil mi iɛedda ad yezger i ubrid i iḡerben yer ukulizyu. Wwin-aḡ-t-id s lɛejlan yer sbiṛer, atan mazal ɛad ur d-yuki ara segmi i yettwajreḥ mlih deg uqeṛruy-is ayen i t-yeḡḡan ad yesruḥ ccfawa-s “. Sutrey deg-s ad iyi-d-tefk ssaɛa ideg teḍra laksida-ya, tenna-yi-d ad tili akken d ttmanya d uzgen mi tewweḍ lambilans yer umkan.

Aya yessebgan-d dakken laksana teđra eecra dqayeq akken uqbel ad dtelheq lambilans.

-...?

Mačči d Amedeo i yenyan ! Yenna-yi-d tṭbib i yas-ixedmen luṭupsi i Gladyatur dakken tawayit teđra seg lweḥda n uzal d tasawent am wakken d-wekkden yinigan dakken žran wagi yettwanyan taṣebḥit n wass-n ger ttesea d ṭnac n uzal. Ihi mebla ccek : Ḥmed Salmi umi qqaren Amedeo mačči d netta i yenyan.

...?

Seg yimiren, neawed tamuyli di tsestant-nney, nerra di rrif asteqsi-nni yezgan niqal deg yimi : Menhu-t Amedeo? Di kra kan n lweqt nejmeε-d aṭas n yisallen yesεan azal yef Lorenzo Manfredi. D amedya, nufa-d belli kerhen-t yakk yimezday n lbaṭima. Yezga ikeččem-asen-d deg yiḍ yesker yerna yettbeccic deg usansur. Yennuy akked Sandro Dandini, yennuy dayen akked Antonio Marini. Yeteedda yef lḥerma n txeddamt Maria Cristina i yetṭef ačal d tikkelt s ddree. Seg wayen akk i yas-yexdem, ur tṛuḥ ara ad tecekti fell-as yer yimsulta acku tugad ad ttḍebēen yer tmurt-is imi nettat ur tseṣi ara lekwayeḍ. Acu kan tessuter lemεawna seg Amedeo, netta din din iṛuḥ yenbeh yef Lorenzo yerna yeggul deg-s. Dya d ta i d sseba n umennuy ger Amedeo d Lorenzo i d-yedran leeca n wass ideg ara teđru twayit. Menhu i yenyan Lorenzo Manfredi ? Win yenyan ur d-yeğği ara kra n lğerrā deg umkan ideg teđra twayit, d ayen i yayyeğğan ad nefhem dakken aqettal-agi mačči d abujad. Mebla ccek, iεawen-ay aṭas yisem Gladyatur i yes-s tettlaqaben akken ad naweḍ yer uqettal ney taqettalt n tidet.

-...?

S yinadiyen i nexdem yef wagi yettwanyan, nessawed ad nefhem sser yellan deffir n yisem “ Gladyatur”. Lorenzo Manfredi yella seg wid ihemmlen imenyiyen yettfakkan s tmettant n yiwen seg wid yettemberrazen. Di tallit n Ruman, ssawalen Gladyatur i umehbus ney akli yettemberrazen akked lewhuc ama d izem ney nnmer netta akken ad ttferrigen deg-s d luluf n yimdanen deg ukulizyu. Lorenzo d yimdukkal-is, snulfan-d yiwet n turart d tamaynut , tcuba yer yimeniyen-agi n zik i d-yettlin deg ukulizyu. Acu kan d iqjan i d-ttawin s tuffra, ssendahen-ten ad nnayen deg umkan n yimdanen. Tecfam yef unejli n uqjun-nni amezyan Valentino di kra n ledwart kan uqbel ad d-tedru twayit ? D Lorenzo i yellan deffir n unejli-s. Segmi i tnuda atas fell-a lal-is Elisabetta Fabiani , tessawed tufa-d win i yas-t-yesnejlan. Xer taggara tewwi-d s lexber dakken aqjun-is yemmut yir Imut, seg yimiren tger-d limin ur terkid arma terra-d ttar-is.

-...?

Tufa-d amek ara d-terr ttar n uqjun-is yerna ur as-yettfiq hed. Tessexdem ayen akk i d-telmed deg yisura n yimsulta i tettferriğ yal ass. Textar asansur, acku d netta i yezgan yettili d sseba n yimeniyen yettekaren yal tikkelt ger yimezday n lbațima. Textar dayen Imus, acku Imus d ttawil n tmenyiwt i ssexdamen yirgazen s wakka ulac wi ara tt-yecakten nettat. Truh umbeed tekkes ilehfa, tlehhu deg umrah n Vittorio, akken ara s-nwun medden temxel, tesruh leeqelis s sseba n uqjun-is i ierqen ney i yennejlan. Tessawed ad texdem tawayit n tmenyiwt war ma teyled yerna ur d-teggi ara kra n lgera deffir-s. Texdem ala yiwet n lyelta : Tegga yur-s Imus-nni i yes-s tenya. Nettat tebya ad tejmeε-it akken ad tt-idyesmektay dakken win yenyan Valetino yemmut, ixelleş-itt akken i yas-d-tewwi. Ney ahat tenwa-yas, d lmuhal yezmer hed ad yerr ddehnis yur-s yef waya i ur teclie ara di Imus-nni. Segmi i nenuda s telqay, nessawed nufa Imus-nni, yerna nufa deg-s later n yiduđan-is d yidammen n winna yettwanyan yes-s. Ihi tasestant

d ayen tekfa, d Elezabitta Fabiani i yenyen Lorenzo Manfredi umi qqaren Gladyatur.

Askiew aneggaru ney qbel
ad yesqugee uyazid

Letnayen 25 unbir, yef 22:36

[illegible]

Ssebt 23 meşres, ęef 23

:55

[illegible]

[147]

